



**Casa abierta al tiempo**  
**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA**  
**METROPOLITANA**  
**Unidad Xochimilco**

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA METROPOLITANA  
UNIDAD XOCHIMILCO

MAESTRÍA EN COMUNICACIÓN Y POLÍTICA

TÍTULO:

MÁS ALLÁ DE LEER Y ESCRIBIR: LAS APROPIACIONES CAMPESINAS DE  
RADIO SUTATENZA

TESIS

QUE PARA OBTENER EL GRADO DE MAESTRO EN COMUNICACIÓN Y  
POLÍTICA

PRESENTA:

CARLOS EDUARDO VILLALBA GÓMEZ

TUTOR

DR. JERÓNIMO REPOLL

LECTORES:

DRA. SILVIA GUTIÉRREZ VIDRIO  
DRA. INÉS CORNEJO PORTUGAL

CIUDAD DE MÉXICO, MARZO 2017

## **RESUMEN**

Radio Sutatenza trascendió lo meramente radial, para convertirse en un proceso social masivo, en el que las apuestas por la alfabetización y la formación en técnicas agrícolas devinieron en disparadores para la organización social y la autogestión campesina. Dado esto, el propósito de este estudio fue explorar las apropiaciones llevadas a cabo por el campesinado colombiano de Radio Sutatenza, que se llegaron a traducir en prácticas productivas, organizativas y simbólicas. Para esto se hizo un análisis de contenido de la correspondencia escrita entre los usuarios de Radio Sutatenza y los coordinadores. A su vez, se realizó el análisis de entrevistas realizadas a exdirigentes campesinos formados en los Institutos de Formación de Líderes de Acción Cultural Popular. Como resultados de la recepción realizada por las audiencias, se ve que los impactos materiales conllevaron a otras dinámicas de relación social, que en este caso se manifestaron en la creación de nuevas necesidades sociales, de nuevas técnicas a la luz de conocimientos previos de las comunidades y cosmovisiones religiosas que daban sentido a nuevas prácticas económicas. Por otro lado, en el proceso de adquisición de conocimientos aritméticos, idiomáticos, o técnicos los campesinos forjaron el desarrollo de habilidades en liderazgo y gestión comunitaria. En lo que tiene que ver con las visiones de mundo, cabe resaltar que el motor del cambio en el terreno ideológico fue la praxis social.

*Dedico este trabajo a mi madre y mi padre.  
También a todos los campesinos de Colombia,  
que han hecho un ejercicio que trasciende por  
mucho la mera supervivencia; un ejercicio que se  
acerca mucho más a la práctica de la dignidad  
humana.*

## **AGRADECIMIENTOS**

Este trabajo es producto de un proceso casi sinérgico en el que estuvieron envueltas varias personas de distintas maneras. Agradezco a mi familia que me apoyó de todas las formas posibles. Al Doctor Jerónimo Repoll por el seguimiento que le dio a mi trabajo, por siempre estar abierto a la escucha y por la orientación siempre propositiva y entusiasmada que me ofreció. A la Doctora Silvia Gutiérrez y a la Doctora Inés Cornejo por tomarse el tiempo para leer mi trabajo detenidamente, retroalimentarlo y brindarme sus valiosas observaciones. A la Doctora Lourdes Berruecos, por las diversas sesiones en las que me otorgó sus sugerencias. Al Doctor Juan Carlos Valencia por sus asesorías que me permitieron ampliar la visión del objeto de estudio. Al Doctor Hernando Vaca, por brindarme su tiempo y recomendaciones que me sirvieron para matizar aspectos de la investigación. A los fundadores y directivas de Acción Cultural Popular que me abrieron sus puertas y me ilustraron con sus fascinantes testimonios. A los exdirigentes campesinos que con sus testimonios no sólo me permitieron conocer sobre su experiencia con ACPO, sino que sobre todo me permitieron expandir la visión del país. A Brenda por su compañía y apoyo en todos los frentes, tanto en el académico, como en el personal. A mis compañeros y amigos de la maestría porque en diversos espacios de conversación, formales e informales, me ayudaron a enfocar mejor esta investigación.

## INDICE

INTRODUCCIÓN.....	1
CAPÍTULO I. PERSPECTIVA TEÓRICO-METODOLÓGICA: MODELO PARA ABORDAR UN FENÓMENO EDUCOMUNICATIVO .....	7
1. La fundamentación teórica para la apropiación educomunicativa .....	8
1.1. Radio Sutatenza como proyecto comunicativo .....	9
1.2. Radio Sutatenza como proceso educativo masivo .....	14
1.3. Categorías de análisis para pensar a las audiencias-educandos .....	18
2. Metodología cualitativa: el proceso de significación desde el sujeto campesino.....	20
2.1. Técnicas de investigación.....	21
3. Delimitación espacio-temporal: el impacto de Radio Sutatenza en Boyacá, Cundinamarca y Antioquía en el periodo de 1958 a 1974.....	23
3.1. Delimitación temporal: Radio Sutatenza en el Frente Nacional .....	24
3.2. Delimitación espacial: los Andes colombianos como escenario predilecto de Radio Sutatenza.....	26
4. Delimitación de corpus de estudio.....	26
CAPÍTULO 2. (RE)DEFINIENDO AL ENUNCIADOR: ACCIÓN CULTURAL POPULAR – RADIO SUTATENZA.....	29
1. Campo de fuerzas en el que se desarrolla Radio Sutatenza.....	31
1.1. Caldo de cultivo: Comunicación para el desarrollo .....	31
1.2. Campo de recontextualización pedagógica .....	37
1.2.1. Relaciones institucionales.....	40
1.3. La ideología yacente en el proyecto alfabetizador técnicas agrícolas.....	47
CAPÍTULO 3. APROPIACIONES TRADUCIDAS EN PRÁCTICAS SOCIALES.....	50
1. Prácticas productivas.....	54
1.1. Las condiciones materiales: lo mundano como punto de inicio.....	56
1.2. Saberes previos y saberes adquiridos .....	62
1.3. Agricultura tradicional en pugna con agricultura tecnificada .....	63
1.3.1. Conocimientos adquiridos y puentes de conexión entre lo viejo y lo nuevo .	64
1.3.2. Epistemologías productivas en resistencia y pervivencia.....	64
1.4. Tecnificación del campo .....	65
1.5. Aspectos culturales en la actividad productiva .....	66
1.6. La incidencia de la cultura escrita .....	66

2.	Prácticas organizativas .....	69
2.1.	La cultura escrita: el campesino se vuelve un agente educativo en lo organizativo.....	69
2.2.	Dispositivo pedagógico .....	72
2.3.	La minga campesina.....	73
2.4.	La producción como nuevo espacio de acercamiento .....	74
3.	Visiones de mundo en juego.....	76
3.1.	Incidencia de la producción en lo ideológico.....	76
3.1.	¿Qué generó la cultura escrita en el terreno simbólico?.....	77
3.2.	La convivencia entre tradición/innovación .....	79
3.3.	El catolicismo terrenal.....	80
3.4.	Cambios organizativos que devienen en cambios ideológicos .....	81
3.5.	La irrupción de la mujer campesina en la esfera pública .....	82
3.6.	El deporte y la recreación como estrategia ideológica.....	84
3.7.	Lo político más allá de la política .....	85
	CONCLUSIONES.....	89
	REFERENCIAS BIBLOGRÁFICAS .....	93
	ANEXOS .....	100
	ANEXO I. COFIDICACIÓN DE LA INFORMACIÓN – POLO PRODUCCIÓN .....	100
	ANEXO II. CODIFICACIÓN DE LA INFORMACIÓN – POLO RECEPCIÓN.....	108
	ANEXO III. ANÁLISIS DE CORRESPONDENCIA .....	124

## INTRODUCCIÓN

*La cuestión para él [Sócrates] es el cuidado de las semillas y su desarrollo adecuado, no lo que el destinatario pudiera añadir al proceso. Jesús, en cambio, ofrece un modelo orientado al receptor, en el cual el emisor no tiene el control sobre la cosecha (Durham, 2004, p. 58).*

Instituciones educativas y mediáticas juegan un papel paralelo en lo referente a la distribución y construcción de percepciones de mundo y de saberes. Interceden en la adquisición y producción de valores y en procesos de socialización, sea ésta temprana o adulta. Es importante partir de esta idea para abordar el fenómeno de Radio Sutatenza/Acción Cultural Popular (ACPO), que emerge y se consolida como una gran experiencia que construye una intersección, de manera absolutamente sui generis, entre el campo educativo y el comunicativo. Como iniciativa de la Acción Cultural Popular (ACPO), organización orientada hacia la intervención social en las áreas educativa y socioeconómica a través de las tecnologías de la información y la comunicación, vinculada directamente a la iglesia católica colombiana y apoyada por el gobierno nacional, la UNESCO y otras instituciones internacionales, de carácter tanto gubernamental, eclesial como privado, se inauguran en 1947 las escuelas radiofónicas de Radio Sutatenza, concebidas como un proyecto de comunicación para la educación, dirigida a sectores campesinos de Colombia. Su objetivo fundamental: emprender un programa de alfabetización bajo la educación no formal, acompañado de pretensiones de formación en técnicas agrícolas y en convicción religiosa.

Sin embargo, esto solo era la superficie. Por lo cual es necesario empezar con la idea que atraviesa toda esta investigación: Radio Sutatenza no debe ser concebido fundamentalmente como un proyecto radial, y sí más, como un proceso social que hace parte de la historia en Colombia. Aunque puede parecer excesivo este señalamiento, lo cierto es que este proyecto de educación popular abanderó procesos campesinos en los que agricultores se organizaron, a lo largo y ancho del país, para impulsar diversos procesos, de índole tanto productivo, como cultural y político.

Radio Sutatenza, esa referencia ambigua con que los abuelos ubican la obra de ACPO -que no solo era radial- precisamente requiere una desambiguación inicial. La obra de ACPO desbordó la sola acción de las escuelas radiofónicas, si bien ahí inició. Esta experiencia de educación campesina masiva empezó en 1947 en el aislado municipio de Sutatenza, en el departamento de Boyacá. Lo que empezó siendo una experiencia de escuelas radiofónicas a nivel micro, derivó en la experiencia de educación por radio más amplia de Latinoamérica y del mundo para la época.

Para 1977 las escuelas radiofónicas lideradas por ACPO se consideraban como uno de los programas privados de educación no formal más exitosos del mundo. Radio Sutatenza se convirtió rápidamente en un modelo para muchas emisoras radiales de América Latina orientadas por programas de educación y de desarrollo rural. Así, en Chile, Argentina, Perú, Bolivia, Venezuela, Brasil y Nicaragua se replicaron proyectos, que posteriormente se afiliaban a la Asociación Latinoamericana de Educación Radiofónica (ALER), constituida en 1972 en Sutatenza, Colombia.

A su vez, es necesario mencionar que Radio Sutatenza no trabajó aisladamente sino siempre en el marco de lo que se consideraba un *sistema combinado de medios*, que involucraba educación cara-cara, prensa, correspondencia, teatro, música y comunicación asamblearia. De hecho, no se puede entender ningún medio sin la compañía de los demás.

Entonces, ese proyecto conocido como *Radio Sutatenza* desbordó por mucho el mero ejercicio de transmisión radial, en cuanto fue un motor para la organización social y para dinamizar al campesino como actor de la vida pública. Radio Sutatenza marcó un hito en el campo de la comunicación en Colombia, ya que fue un experimento, exitoso, en el que se involucró como nunca antes, y de manera tan masiva, al receptor. Se puede llevar esta tesis más lejos y decir que el receptor devino en emisor: en un productor comunicativo que se dirigía a receptores con el ánimo de que se tornasen en emisores.

Acción Cultural Popular, expresándose por medio de Radio Sutatenza principalmente, era una bola de nieve que iba creciendo y acumulando cada vez más capital social (y político). Los que forjaron inicialmente Radio Sutatenza no eran propiamente campesinos; sin embargo, éstos con el paso del tiempo se fueron apropiando de esta plataforma para hacerla



suya, con limitaciones marcadas por la configuración del campo de fuerzas en el que se movió ACPO, como se desarrollará en este trabajo.

La actividad de radiodifusión y diferentes metodologías de comunicación seminteractiva masiva y cara a cara para capacitación participativa mediante un proyecto pedagógico titulado “Educación Fundamental Integral”, contó con los siguientes objetivos básicos: 1. Motivación del campesino hacia el desarrollo; 2. Promoción humana (bienestar físico, intelectual, espiritual); 3. Integración del campesino dentro de la sociedad; 4. Organización y desarrollo de la comunidad; 5. Productividad (promover el incremento de la productividad); y 6. Desarrollo de la espiritualidad. Según Vaca (2011): “Un programa de tres etapas se encuentra en la base de la política de desarrollo de Radio Sutatenza. Primera, predisponer la población rural marginada a la modernización; segunda, inducir a mejorar las condiciones de vida; y, finalmente, integrar el campesino marginado a la sociedad y a la economía del país” (2011, p. 260).

Estos objetivos estaban filtrados por el momento histórico en el que surge y se desarrolla este proyecto, lo cual hace a Radio Sutatenza/ACPO una experiencia sumamente ambigua y polémica en cuanto a su proceder y sus objetivos. Se enmarcaba en *Comunicación para el desarrollo*, iniciativa transnacional que tenía una serie de estrategias comunicativas que se aplicaron a los llamados países del Tercer Mundo, que se basaba en la idea de que los medios de comunicación tenían importantes efectos que podían conducir al desarrollo económico de los países y, como consecuencia, provocar cambio social, principalmente en las zonas rurales.

A la vez, es importante tener en cuenta otro marco de acción: Radio Sutatenza surge y se desarrolla en un contexto en el que la polarización social estaba marcada por la promoción de las élites políticas de una confrontación entre el pueblo, creando no uno sino dos países, con sus respectivas culturas políticas. De la misma manera, el anti-comunismo era marcado de tal manera que desde 1958 las élites políticas liberales y conservadoras ensayaron una estrategia de reparto del poder durante 16 años: el acuerdo del Frente Nacional (1958-1974), que tomaba una posición definida en plena guerra fría. El proceder de ACPO estuvo ineludiblemente marcado por la época en que emerge, y era ese mismo contexto histórico el que hacía que el proyecto de alfabetización no solo fuera de alfabetización; que la formación en técnicas agrícolas trascendiera de la mera instrucción técnica, que las campañas de

vivienda, suelo, agua y cambio de costumbres fueran más que eso. ACPO señaló constantemente su ausencia de compromisos partidarios, pero no podía ser indiferente: su omisión era una omisión activa, su silencio ante determinados temas fue un silencio activo, y allí se manifestaba sutilmente su posición activa en la política nacional. Por lo menos entendiendo a Radio Sutatenza como emisor, porque las audiencias le dieron múltiples usos a esta plataforma educomunicativa.

Una vez planteado el panorama, se señala el problema que se quiere abordar: Radio Sutatenza emprendió un proceso masivo de alfabetización y formación en técnicas agrícolas desde unas condiciones de producción educativo-comunicativas específicas, las cuales desdibujan necesariamente la pretendida “apoliticidad” del proyecto, por lo que se considera efectivamente que hay elementos ideológicos latentes, expresados en el conjunto de normas, costumbres, creencias, lenguajes y símbolos que se manifiestan, por un lado, en la estructura y el funcionamiento de una institución educativa, y por otro lado, en las relaciones que entabla con otras fuerzas y sectores sociales. De esta manera, pasando por examinar el proceso de producción y construcción ideológica en la práctica alfabetizadora y tecnificación campesina, se busca atender fundamentalmente a la producción secundaria: la apropiación llevada a cabo por los campesinos del proyecto de Radio Sutatenza, esto es, la producción social que hizo el campesinado colombiano de esa materia prima que fue el mensaje emitido por Radio Sutatenza. Y es importante subrayar que no es solo apropiación comunicativa, sino apropiación social.

Teniendo en cuenta lo anterior, el objetivo es explorar a través de un ejercicio de reconstrucción de memoria la apropiación de los contenidos pedagógicos y de las prácticas y mecanismos de acción y su implicación en las prácticas sociales. Son tres dimensiones en las que se busca explorar esto: la dimensión organizativa, la productiva y la ideológica. Esto se busca comprender atendiendo concretamente el periodo de 1958 a 1972, considerado por Vaca (2011) como la etapa de expansión y consolidación, en la que se logra influir de manera masiva en la educación de los adultos. Se fundamenta la viabilidad de esto en el hecho de que Radio Sutatenza propuso un movimiento pendular: de la comunicación mediática a la comunicación dialógica y viceversa, esto quiere decir que el proyecto combinó el material

radial y audiovisual con el sustento cara-cara, llevado a cabo por auxiliares inmediatos, líderes, dirigentes campesinos y supervisores (Vaca, 2011).

Esto pasa por definir, por un lado, cómo se constituye el enunciador, sus condiciones de producción, circulación y reconocimiento de su discurso –y con esto la producción ideológica- y, por otro lado, caracterizar en su pluralidad a las audiencias y ahondar en los impactos derivados de los procesos de formación llevados a cabo por Radio Sutatenza, en el contraste de las visiones de mundo en encuentro.

Cabe mencionar que se toma distancia de una perspectiva transmisionista, en la que el emisor llevaría a cabo un supuesto ejercicio de depositar ideología en el receptor, para pensar que los destinatarios se apropian de los contenidos radiales y educativos y esto deviene en impactos en las relaciones sociales y en prácticas cotidianas, en virtud de las alteraciones de la experiencia. Así, el interés fundamental del proyecto es responder a la pregunta ¿cómo la apropiación del proyecto se traduce en alteración de prácticas cotidianas, organizativas, productivas y de visión de mundo?

Teniendo en cuenta el estado del arte sobre las investigaciones relacionadas con Radio Sutatenza/Acción Cultural Popular, se pudo rastrear una inclinación generalizada al estudio del productor, mas no del receptor. Después de hacer un rastreo de los estudios realizados, se concluyó que las investigaciones se han centrado en la gestión de ACPO como organización con organismo central, y no en los usos sociales que los campesinos hicieron de esto. Asimismo, cabe mencionar que éste no es un estudio propiamente de recepción, dado que no se trata de reconstruir la recepción de contenidos específicos, sino de la práctica cultural en su conjunto, se orienta a la apropiación.

Para esto se llevó a cabo una serie de pasos. En el Capítulo I se desarrolló la construcción teórico-metodológica, en la que, por un lado, se define el diseño metodológico de este estudio, pasando por la delimitación espacio-temporal, que define el periodo del Frente Nacional (1958-1972), con el estudio de caso de los departamentos de Cundinamarca, Boyacá y Antioquia, por otro lado, las técnicas de estudio (entrevista a profundidad, historias de vida, análisis de discurso y compaginado con análisis de contenido). Posteriormente, se delimitan las categorías que orientaron la investigación, a saber: las referidas al polo de la

producción (supuestos ideológicos, presupuestos sobre la audiencia, marcos de conocimiento, dispositivo pedagógico, infraestructura técnica) y al de la recepción (marcos de conocimiento, condiciones materiales, grados de equivalencia, apropiación traducida en prácticas, trayectorias de vida). Esto se hace a la luz de los postulados teóricos de Stuart Hall, Jesús Martín-Barbero, Basil Bernstein, E. P. Thompson, David Morley y Jack Batrich.

En el Capítulo II se lleva a cabo una lectura crítica sobre el enunciador (Acción Cultural Popular/Radio Sutatenza) y sobre sus condiciones de producción, que como se señala en el trabajo responden a la manera en que se posicionó de manera diversa en el campo de fuerzas comunicativo y educativo del país.

Por último, en el Capítulo III se entra de lleno al objetivo concreto de la investigación: la apropiación campesina traducida en prácticas sociales. Para esto se realizó el análisis bajo una serie de pasos: primero, se abordó el tema productivo/económico, segundo, la cuestión de la apropiación en lo organizativo, y tercero, lo relacionado con la visión de mundo y las prácticas ideológicas.

Cabe aclarar que la noción de apropiación se tomó como clave para pensar el impacto que Radio Sutatenza tuvo en el país, pero no desde una vaga noción de *efecto*, sino desde la perspectiva de la recepción como una segunda producción, en la que el destinatario *produce* sentidos y prácticas sociales, en compañía de otros. Esto es necesario hacerlo dado el objeto de estudio, en el que se observa una relación emisor/receptor con fronteras difusas y en ocasiones transferibles.

## **CAPÍTULO I. PERSPECTIVA TEÓRICO-METODOLÓGICA: MODELO PARA ABORDAR UN FENÓMENO EDUCOMUNICATIVO**

Para entrar en el terreno de las apropiaciones llevadas a cabo por el campesinado colombiano de Radio Sutatenza, se debe partir de las especificidades de este proyecto de Acción Cultural Popular, esto es, de sus características y factores constituyentes clave, y a partir de ahí *construir* un diseño teórico y metodológico el cual guiará el abordaje del problema. Es significativo aquí el uso de la palabra *construir*, ya que a partir de ahí se pasa al proceso de desnaturalizar el fenómeno. No se trata de *extraer* una metodología intrínseca dada por el objeto de estudio, dado que éste se construye: el objeto de estudio no viene dado, se enfrenta a la elaboración de relaciones posibles y de un modelo teórico construido por el investigador. Esto quiere decir que el objeto de estudio no está en la realidad empírica sin más, por el contrario, éste se edifica, se conquista, como afirmarían Bourdieu y Passeron (2005). Si el objeto es una construcción, el modelo investigativo para abordarlo y adentrarse en él se debe articular a los fundamentos y herramientas con los que se construyó el objeto mismo.

Teniendo en cuenta lo anterior, a partir de los intereses investigativos se trata de identificar (y *construir*) los elementos que caracterizan lo que fue Radio Sutatenza. Al respecto, el elemento crucial de esta obra de ACPO: fue un proyecto mediático masivo que no se agotó en el uso de la radio y la emisión radiofónica. El proyecto operó con base en un sistema combinado de medios de comunicación -radio, periódico impreso, discos, grabación- de manera articulada con el ejercicio fundamental de la comunicación interpersonal -escuelas radiofónicas, cursos de extensión, institutos de formación de líderes, correspondencia (Bernal, 2012). Como lo afirma Vaca (2011), “se trata de un movimiento pendular: de la comunicación mediática a la comunicación dialógica y viceversa” (2011, p. 262). La viabilidad de atender las apropiaciones del público y el impacto en éste reside en el hecho de que Radio Sutatenza propuso un proyecto en el que el material radial y audiovisual se articulaba con el sustento cara-cara, llevado a cabo por auxiliares inmediatos, líderes, dirigentes campesinos y supervisores.

Estos aspectos son necesarios para construir las categorías que son un conjunto de filtros que devienen en una comprensión del problema bajo una perspectiva de totalidad. Esto remarcando que Radio Sutatenza no sólo es un fenómeno comunicativo y que, por lo tanto, no sólo está condicionado por elementos netamente del campo comunicativo colombiano, sino también por una dimensión pedagógica, con una organización y configuración particular dependiente de condiciones del campo educativo colombiano. Yendo más lejos en esta síntesis del proyecto educomunicativo, también hay que decir que se condiciona por el momento histórico en que emerge, se desarrolla y se consolida, por lo que no se sustrae a las condiciones socioeconómicas y políticas del país. Es imposible que esto no se diera así dada una iniciativa del alcance e impacto de Radio Sutatenza.

Bajo este escenario, en este capítulo se pretende desarrollar la perspectiva teórico-metodológica que sirve como cimiento para organizar y analizar toda la información. En un primer momento, se exponen las categorías bajo las cuales se llevará a cabo el análisis de la información, con base en un armazón teórico con la fuerza explicativa para dar cuenta de Radio Sutatenza como fenómeno mediático y como fenómeno educativo-interpersonal. En segundo lugar, se ahonda en la orientación metodológica basada en un enfoque cualitativo, del que se desprende el análisis del discurso y la etnografía de carácter diacrónico. En este mismo apartado se explican las técnicas de investigación que se utilizan, en virtud del objeto de estudio, la delimitación del corpus de estudio y el alcance previsto. En tercer lugar, se hace referencia a la delimitación espacio-temporal, en la que se explican las razones por las que se define estudiar el periodo de 1958 a 1974. Asimismo, por qué estudiar el impacto de Radio Sutatenza en el territorio de los Andes colombianos, especialmente los departamentos de Boyacá y Antioquía. De la misma manera, se justifican los criterios de selección del corpus de estudio.

### **1. La fundamentación teórica para la apropiación educomunicativa**

Como se mencionó anteriormente, Radio Sutatenza fue un fenómeno de extraña naturaleza, *sui generis*, dada su múltiple forma de intervenir, siendo más que una emisora radial con contenido educativo, una plataforma de intervención directa, cara-cara, con seguimiento educativo constante. La doble naturaleza educativa y comunicativa se puede conceptualizar

con el pensamiento de Huergo (2000), quien afirma que estos debates se han posicionado en el campo de investigación de la intersección comunicación/educación, en donde surgen escasas líneas de demarcación, al ser un escenario en el que se confunden las prácticas sociales y sus ámbitos, dada su complejidad. Siguiendo al autor argentino (2000), como primera acotación, se puede asumir que las instituciones educativas y mediáticas ejercen un rol ambivalente en la distribución de visiones de mundo y en la socialización. Esto ocurre en un momento histórico donde los medios establecen una distribución de conocimientos mucho más vertical y masificadora que las instituciones educativas oficiales, que paulatinamente pierden terreno como agencia formadora de conciencias. Cabe señalar que la cultura es un campo de lucha por el significado, en el que se reflejan una multiplicidad de valores, voces e intenciones. Huergo (2002) hace referencia a la “alfabetización posmoderna” como las formas de transmisión de conocimientos, prácticas y representaciones, relacionadas con la construcción de las acciones, múltiples modos de comunicación, diversas formas de estructuración de la percepción y una total transformación en los imaginarios colectivos. Hay una especie de ‘pedagogía perpetua’ que excede el control y la organización educativa institucional.

Así las cosas, se entiende que para abordar el problema se deben construir unas categorías analíticas que, por un lado, atiendan la cuestión de Radio Sutatenza como una experiencia de comunicación masiva con sus respectivas audiencias y, por otro lado, como un proyecto educativo con múltiples frentes de intervención directa.

### **1.1. Radio Sutatenza como proyecto comunicativo**

La labor de ACPO comenzó con un radio pequeño de 100 vatios, para pasar en 1949 a instalar un transmisor de 250 vatios, y en el mismo año uno de 1000 vatios, y posteriormente uno de 25000 vatios acompañados de la distribución de 5000 receptores. Posteriormente, en 1950 se instala un receptor de 1000 vatios. Para 1952 se inauguran 25000 vatios de Radio Sutatenza. Para 1954 se formaliza el contrato con la compañía Philips para obtener 30000 receptores destinados a escuelas radiofónicas. Para 1955 se inaugura la emisora de Radio Sutatenza en Bogotá. En 1960 se expande la infraestructura, se amplían los equipos de transmisión radial con nuevos estudios de Radio Sutatenza. En 1961 se distribuyen 10000 receptores transistorizados. En 1963 llegaron 100000 receptores transistorizados a Bogotá, de mano de

Toshiba (Bernal, 2012). Para 1968 se cubre todo el país. A su vez, de acuerdo con Bernal (2012), las emisoras de la cadena Radio Sutatenza transmitieron programas durante un total de 1.489.935 horas, con programación múltiple: misa por radio, clases educativas, radionovelas, etc.

¿Qué relevancia tiene esto? Se pretende acá llamar la atención sobre el hecho de que Radio Sutatenza, con su vertiginoso crecimiento, fue un proyecto comunicativo de alcance masivo sin fines esencialmente comerciales. Por lo tanto, se debe explorar qué representa que en calidad de emisora radial educativa cubriera todo el territorio nacional. Cuando muere el proyecto, Caracol Radio, una de las cadenas radiales más poderosas del país, compra todo el equipo de Radio Sutatenza, dado que ACPO contaba con una de las mejores infraestructuras radiales de América Latina.

En este sentido, se debe entender que hubo un proceso masivo de comunicación, en el que se despliega un circuito comunicativo, un proceso de producción de sentido, que tiene diversos momentos, todos ellos articulados. Para esto hay que hacer referencia al modelo de Codificar/Decodificar propuesto por Stuart Hall y reelaborado por David Morley. Resulta de fundamental relevancia este enfoque dado que sintetiza la atención puesta en las formas de dominación ejercidas desde la cultura mediática, dándole especial lugar a los usos que se hacen de la cultura mediática (Maigret, 2005). Se abre la importancia dada a las prácticas de los públicos, viendo que éstos pueden tener una recepción múltiple: por ejemplo, una atención irónica de los contenidos, desconfiada, o falta de atención. Los medios de comunicación operan en el mundo de la cultura, y este mundo no está ya dado, es un escenario de conflictos.

De ahí que Hall (1996) cuestione el modelo de circulación lineal comunicativa – emisor/mensaje/receptor- por no reconocer una estructura compleja de relaciones en el acto comunicativo. Trae a colación el modelo marxista del circuito *producción, circulación, distribución/consumo, reproducción*, y de ahí que el jamaiquino plantee que el discurso debe ser traducido y nuevamente transformado en prácticas sociales para que el circuito resulte completo. La apropiación de la significación es así un momento necesario, requisito para que haya consumo.



Para entender esto con mayor profundidad, resulta vital traer a colación su fuente directa, la *Introducción general a la crítica de la economía política de 1957* de Marx. El pensador alemán habla allí del proceso de la producción material que, en última instancia, es el proceso de producción de la sociedad, un proceso determinante y determinado históricamente. En él hay diversos estadios (la producción, la distribución, el intercambio y el consumo), y entre éstos se entablan articulaciones de carácter dialéctico. De acuerdo con Marx (1977, p. 45):

[...] en la producción los miembros de la sociedad hacen que los productos de la naturaleza resulten apropiados a las necesidades humanas (los elaboran, los conforman); la distribución determina la proporción en que el individuo participa de estos productos; el cambio le aporta los productos particulares por los que él desea cambiar la cuota que le ha correspondido a través de la distribución; finalmente, en el consumo los productos se convierten en objetos de disfrute, de apropiación individual.

Entre todos los momentos del proceso hay reciprocidad, mutua influencia, influjo bilateral y tensiones, lo cual se refleja en lo que plantea Marx, por ejemplo, frente a la relación producción/consumo: “la producción es inmediatamente consumo, el consumo es inmediatamente producción. Cada uno es inmediatamente su opuesto. Pero al mismo tiempo tiene lugar un movimiento mediador entre los dos [...] El producto alcanza su realización sólo en el consumo” (p. 47). Queda claro que las relaciones son dialécticas, pero no por eso dejan de ser jerárquicas, por lo tanto, el punto de partida para Marx (1977) siempre es la producción. Frente a la correlación a la que se hizo alusión, Hall (2014) recapitula a Marx ya que si bien el consumo produce el objeto de la producción en cuanto lo realiza y en cuanto crea la necesidad de una producción nueva, la producción “proporciona el ‘objeto’ para el consumo [...] especifica el modo en el que se consume ese objeto [...] [y] produce la necesidad que su objeto satisface” (p. 128).

En el proceso de producción comunicativa el circuito también comienza con la producción, momento en el que construye el mensaje, teniendo en cuenta “el estado del conocimiento concerniente a las rutinas de producción, las habilidades técnicas históricamente definidas, ideologías profesionales, conocimiento institucional, definiciones y presupuestos sobre la audiencia y todo eso estructuran la constitución del programa a través de su estructura de producción” (Hall, 1996, p. 3). Por otro lado, circulación y recepción son momentos del proceso de producción y son reincorporados en el mismo proceso. Al respecto, Hall (1996, p. 3) señala:

[...] circulación y recepción resultan «momentos» del proceso de producción en televisión y son reincorporados, vía un número de retroalimentaciones oblicuas y estructuradas, en el mismo proceso de producción. El consumo o recepción del mensaje es entonces también en si mismo un “momento” del proceso de producción en su sentido más amplio, si bien el último es “predominante” porque este es el “punto de partida de la realización” del mensaje. La producción y recepción del mensaje [...] no son, por ende, idénticas, pero ellas están relacionadas: son diferentes momentos dentro de la totalidad formada por las relaciones sociales del proceso comunicativo.

Dado este panorama, resulta interesante la crítica del modelo codificar/decodificar realizada por Bratich (2005), planteando que ni siquiera la Escuela de Birmingham hace lo necesario para darle su lugar a las audiencias, al no reconocerles un verdadero *poder constituyente*. El autor norteamericano cuestiona que la cadena comunicativa comienza en la producción, a lo que afirma que el poder de las audiencias se actualiza por los medios de comunicación, y que solo *problematizaciones* académicas, concebidas como comprensión de sentido, desconectadas del real potencial de los públicos, plantean que éstos están al final de la cadena comunicativa:

[...] se asume a la audiencia para referirse a las personas que están en el punto final de la cadena de la comunicación mediática. Sin embargo, la audiencia, y su poder constituyente, no vienen después de la producción (que se encuentra en otro lugar). Ésta acentúa una invención colectiva de valores, de significaciones, y afecta, en otras palabras, a la producción misma de la cultura misma. El poder de la audiencia se refiere a una configuración de los seres humanos y tecnologías de la comunicación en el que se mejoran las capacidades de producción (semióticas y somáticas)<sup>1</sup> (Bratich, 2005, p. 246).

Resulta importante la preocupación puesta por Bratich en el potencial estructurador de las audiencias. No obstante, pensar a la producción como el momento inicial del circuito de la significación no debe entenderse en absoluto como algo mecánico, pero tampoco se puede negar que la producción como momento es determinante en otras instancias, al ser el momento en el que el proceso recomienza siempre. Claramente, la analogía con las tesis de Marx se debe hacer cautelosamente, dado que relativamente es diferente la producción material que la producción de mensajes. Digo *relativamente* diferente ya que, como lo plantea Voloshinov (1976), el mensaje no deja de poseer una realidad material: todo fenómeno que funciona como un signo ideológico es corpóreo, un signo es un fenómeno del mundo exterior. Tanto el signo como las acciones, reacciones y signos emergentes que produce en el mundo social circundante, ocurren en la experiencia exterior. Asimismo, la analogía con Marx

---

<sup>1</sup> Traducción propia

resulta válida en la medida en que ni la producción material sólo es producción de *productos*, ni tampoco la producción comunicativa es solo producción de *mensajes*, sino que los dos procesos son los procesos de la *producción social*, que se deben entender como procesos multifacéticos y mediados por instancias dialécticas.

En tal sentido, para que el discurso pueda tener un ‘efecto’ o satisfacer una necesidad debe ser apropiado como significativo y ser decodificado significativamente, para lo cual previamente tuvo que haber un momento de codificación, en el que se organizó el mensaje, su circulación, su distribución y se propuso una manera de consumirlo/recibirlo: “no todos los sentidos existen «por igual» en el mensaje: ha sido estructurado con una [perspectiva] dominante, a pesar de la imposibilidad de alcanzar una «clausura total» del sentido” (Morley, 1996, p. 126). Los acontecimientos no significan en sí mismos, hay que hacerlos inteligibles, poniéndolos en un contexto referencial que les atribuye significado, esto es la codificación, como momento productivo. Y en este proceso el codificador quiere reforzar el alcance de su mensaje, la credibilidad y efectividad del sentido que está tratando de dar a los hechos; es decir, con palabras de Hall (2014), los codificadores-productores “apuntan a ‘obtener el consentimiento’ del público [...] estructuran la manera en que el receptor de esos signos decodificará el mensaje” (p. 249).

Pero ese momento no determina mecánica ni necesariamente al momento de la decodificación: los significados decodificados “tienen un efecto”: entretienen, instruyen o persuaden, con consecuencias perceptuales, cognitivas, emocionales, ideológicas o comportamentales de carácter complejo, pero dichas consecuencias no son automáticas. Al respecto Hall (1996) afirma:

En un ‘determinado’ momento la estructura emplea un código y produce un “mensaje”: en otro momento determinado el “mensaje”, vía sus decodificaciones, se emite en la estructura de las prácticas sociales. Ahora estamos plenamente advertidos de que esta re-entrada en las prácticas de la recepción y “uso” de la audiencia no puede ser entendida en los términos simples del conductismo (p. 4).

La noción de *efecto* vale la pena problematizarla con los aportes de Morley (1996), quien afirma que en este proceso de Codificar/Decodificar no hay una influencia directa sobre la audiencia, planteando que el papel de los medios de comunicación es limitado. Las audiencias *reciben* de manera atenta y selectiva: “los «efectos» de las comunicaciones

masivas varían y dependen en gran medida de las respuestas de los individuos y de la interpretación que estos hagan de sus mensajes” (Morley, 1996, 116).

Hall, en similar dirección, postula que no hay una simetría necesaria entre los códigos de codificar y decodificar, por lo que surgen distorsiones dada la falta de equivalencia. Morley (1996) refuerza esta idea, planteando que “el mensaje siempre contiene más de una «lectura» potencial. Los mensajes proponen y prefieren determinadas lecturas en lugar de otras, pero nunca pueden llegar a cerrarse por completo en una sola lectura: siguen siendo polisémicos” (p. 125). A su vez, el sociólogo británico va más lejos al plantear que se puede hablar de «efecto» en las audiencias en cuanto leen y atribuyen sentido a los mensajes transmitidos y en cuanto *operan según esos sentidos en el contexto de su propia situación y experiencia*.

Esto resulta sumamente pertinente para entender que el proceso de producción comunicativa de Radio Sutatenza no se puede entender en términos de una circulación lineal sino de un circuito complejo, en el que la apropiación es necesaria para la efectividad del mismo. Así mismo, es clave entender hasta qué punto las decodificaciones son resultado de códigos y discursos sustentados por diferentes sectores de la audiencia, que las modulan diferencialmente en virtud de la distribución establecida socialmente entre diferentes sectores de la audiencia (Morley, 1996). Estos son los elementos claves para analizar la información, y entrar a comprender los juegos entre las *lecturas preferentes*, en la que la decodificación es equivalente a la codificación del emisor; las *lecturas negociadas*, en donde se modifica en parte las significaciones establecidas; y las *lecturas oposicionales*, en las que el receptor hace aparecer *extranjeros* los códigos propuestos (Maigret, 2005).

## **1.2. Radio Sutatenza como proceso educativo masivo**

En el apartado anterior se comenzó haciendo alusión al proceso de expansión de cobertura radial de Radio Sutatenza por medio del cual llegó a convertirse en un fenómeno de comunicación radial masiva. Radio Sutatenza era más que eso: estos comunicadores y educadores religiosos no sólo emitían el mensaje y se desprendían de él, de su resultado. Esto era reforzado bajo una labor de seguimiento pedagógico constante. Así, la tesis es la siguiente: no sólo había un proceso en el que se codificaba por la cadena radial Radio

Sutatenza, y a través de diversos momentos y estancias articulados se llegaba a un momento de decodificación, sino que esto se acompañaba de un proceso pedagógico, llevado a cabo bajo ciertas secuencias, tiempos y ritmos de las lógicas de transmisión/aprendizaje y las dinámicas intraindividuales e intergrupales (Bernstein, 1994), es decir, un proceso de recepción controlado. A su vez, se realizó dicho proceso bajo dinámicas de selección de contenidos y de fijación de criterios pedagógicos. Las audiencias se vinculaban a un contexto previamente organizado, pensado e *idealizado*, con criterios tanto explícitos como implícitos. En ese sentido se entiende que en las escuelas radiofónicas, los institutos de formación de líderes, el uso de las cartillas, y demás dinámicas institucionales laten relaciones de poder, que se manifiestan de distintas maneras en la vida social según los distintos modelos pedagógicos.

Se debe tener en cuenta un aspecto de suma relevancia: las relaciones de dependencia de la actividad pedagógica recontextualizadora con respecto a lo que Bernstein (1994) llama el *campo de recontextualización oficial*. Las condiciones de autonomía o sujeción del campo de recontextualización pedagógica -donde se produce la actividad del discurso pedagógico- en relación al *campo de recontextualización oficial* (direccionado por los derroteros del Estado y del mercado) tienen consecuencias e impactos en la configuración de determinados discursos y prácticas. La construcción de *discurso pedagógico* engendra un campo de lucha que puede promover interacciones que vayan del campo recontextualizador oficial al elemento recontextualizador de contacto entre la escuela y la comunidad que lo rodea. En este sentido el discurso pedagógico es un espacio de conflicto, lucha y apropiación; está en el medio de relaciones de poder que regulan formas de conciencia.

Con respecto a lo antes mencionado, los significados que componen el discurso pedagógico están codificados por el dispositivo pedagógico que gobierna la interacción pedagógica, al distribuir formas de conciencia y al participar en las limitaciones que se les impone. Dicho dispositivo es un lugar de apropiación, conflicto y control, donde se pueden tanto reproducir como subvertir las reglas fundamentales. Bernstein (1994) señala que “el dispositivo pedagógico es una gramática para producir mensajes y realizaciones especializados, una gramática que regula lo que procesa: una gramática que ordena y posiciona y contiene también el potencial de su propia transformación” (p. 195).

El dispositivo pedagógico regula las destrezas a desarrollar, la forma de las relaciones mutuas y con esto un orden social. En ese sentido podemos decir que las prácticas sociales relacionadas con la actividad de Radio Sutatenza son prácticas *pedagogizadas*, en tanto el discurso radial se acompaña de un discurso pedagógico, que no se debe entender simplemente como lo que *se dice sobre algo*, sino lo que direcciona los significados distribuyendo el tiempo y el espacio, transformándolos en contextos específicos, haciéndolos propicios para la transmisión de contenido y la evaluación de su adquisición. A partir de ahí empieza a jugar la ideología, que se debe entender como lo que “se constituye en tal posicionamiento y a través del mismo, (la ideología) reside en -y regula- los modos de relación. La ideología no es tanto un contenido como un modo de relación para la materialización de contextos” (Bernstein, 1994, p. 13). Eso marca a los sujetos, especialmente con lo referente a la labor educativa de ACPO, que estaba muy ligada a la agenda gubernamental y las presiones desarrollistas impulsadas en el marco de la guerra fría en América Latina, con el objetivo de *modernizar* el campo.

Con el apoyo teórico de Bernstein y Díaz, podemos comprender que esto obedece al *principio de clasificación* el cual determina las relaciones de poder en un proceso educativo, regulando la división del trabajo y la naturaleza de la jerarquía. La clasificación puede ser fuerte, haciendo explícitas las relaciones de poder, o débil, haciéndolas menos visibles y más flexibles. Ésta es más fuerte en cuanto el campo de recontextualización es menos autónomo y más oficial. Así se da una dinámica de *fuerte clasificación*, cuando hay un *profundo* aislamiento entre agencias, agentes, discursos y sitios, los cuales están claramente delimitados.

Por otro lado, de acuerdo con Bernstein y Díaz, se da una *débil clasificación*, entendida como un acercamiento entre agencias, agentes, discursos y sitios. Allí las fronteras entre las áreas del conocimiento son difusas y sus contenidos propios no están manifiestamente delimitados, lo cual en un nivel más concreto, permite que educando y educadores puedan intervenir activamente en los procesos de enseñanza-aprendizaje. Da lugar a la flexibilidad de sus dinámicas, al poderse renovar con regularidad y al incorporar a más agentes en su direccionamiento.

En otro sentido, encontramos el *principio de enmarcación* el cuál regula las relaciones sociales y establece los límites de la interacción. Se habla de *enmarcación fuerte* cuando autoridades pedagógicas regulan unilateralmente el contexto comunicativo, esto es, las transmisiones específicas, ordenamientos espaciales y posiciones específicas, definiéndose roles claramente. Por su parte *enmarcación débil* hace referencia a la consolidación de contextos donde los educandos poseen un mayor nivel de control sobre la regulación de las interacciones y de los espacios. Con esto habría que preguntarse qué tanta capacidad de intervención poseían los campesinos en su proceso pedagógico; qué tanto participaban del control del desenvolvimiento educativo.

Bernstein es criticado fuertemente por autores como Rosen (1972) y el mismo Morley (1996) planteando que las clases se definen por su posición económica y cuestiona que el código lingüístico está determinado por una función operacional común. Si bien es interesante como llama la atención sobre el peligro de entender la clase como un todo indiferenciado y sobre la necesidad de establecer diferencias internas en esas categorías, resulta exagerado reducir su obra a mecanicista y economicista. Por el contrario, considero que Bernstein pone de relieve el hecho de que el sistema social no es resultado automático de relaciones económicas, sino que las relaciones culturales y los conflictos que allí se tejen son clave para entender la dinámica social. Como lo afirma Apple (1994) “el mero hecho de que la clase no lo explique todo se puede utilizar como excusa para ignorar su poder. [...] Las personas pueden no actuar o pensar en las maneras prefijadas por unas teorías de clase esencializantes, pero esto no significa que su posición objetiva en las divisiones de clase, raciales, sexuales y laborales, se haya alterado radicalmente, tampoco significa que las relaciones de producción puedan ser ignoradas si lo hacemos por caminos *no-esencializantes*” (p. 160).

Tal vez por rezagos o huellas de estructuralismo en la obra de Bernstein, conviene poner el acento en el planteamiento de Apple (1994): “Las clases y la formación de clase no aparecen «automáticamente» con unos especiales atributos culturales e ideológicos simplemente porque son impelidos por un modo de producción a medida que cambia con el tiempo. La formación de clase no es un simple y «natural» resultado de modificaciones acaecidas en la división social del trabajo” (p.72). Al respecto afirma que el proceso de la formación de clase se configura por diversos mecanismos institucionales, que tiene una autonomía relativa de la

estructura de clase y que determinan las vías por donde las estructuras de clase se transfieren en acciones colectivas con ideologías y estrategias específicas. Esto es importante porque el elemento *clase campesina* es clave para entender el proceso educomunicativo, teniendo en cuenta que, siguiendo a E.P. Thompson, (2012, p. 28).

La experiencia de clase está ampliamente determinada por las relaciones de producción en las que los hombres nacen o en la que entran de manera involuntaria. La conciencia es la forma en que se expresan estas experiencias en términos culturales: encarnadas en tradiciones, sistemas de valores, ideas y formas institucionalizadas. Si bien la experiencia aparece como algo determinado, la conciencia de clase no lo está.

### **1.3. Categorías de análisis para pensar a las *audiencias-educandos***

En el terreno analítico, se codifica la información en una serie de categorías orientadas a responder la pregunta de la investigación, que sirvan para categorizar los contenidos principales de los discursos presentes en las fuentes primarias de la información. Posteriormente se buscará integrar la información obtenida en la codificación que la separa en temas, conceptos, eventos o estados.

Se buscan los vínculos entre las categorías, para darle una articulación dialéctica y coherente que dé cuenta del problema en términos de totalidad compleja compuesta de múltiples determinaciones. En este sentido, cabe citar a Dussel (2010, p. 56), quien sostiene que “el método dialéctico consiste en saber situar a la «parte» en el «todo»” y, parafraseando a Marx, afirma que hay que buscar lo concreto que es la unidad de lo diverso, donde hay partes que se codefinen, y dan lugar a una totalidad nueva:

El orden de las categorías reconstituye la realidad en un orden abstracto, surgiendo desde la misma realidad, pero la realidad a la cual el orden de las categorías hace referencia es la totalidad concreta, con múltiples determinaciones (Dussel, 2010, p. 57).

Teniendo en cuenta esto, se establecen las categorías que hacen alusión a dichas determinaciones de la realidad concreta que es la apropiación campesina del proyecto educomunicativo. En la siguiente tabla se establecen temáticamente las categorías y sus ramificaciones.

#### **Tabla 1. Mapa de categorías de análisis.**



**CATEGORÍAS DE ANÁLISIS**

PRODUCCIÓN		RECEPCIÓN/APROPIACIÓN	
<b>Supuestos ideológicos:</b> Construcciones simbólicas eficaces, y relativas a la posición social del grupo que las edifica, que mueven, impulsan o limitan el ejercicio de producción educucomunicativa	Promoción de “actitudes sensatas”	<b>Marcos de conocimiento /características epistemológicas:</b> Condiciones socioepistemológicas en que las audiencias construyen su ejercicio receptivo	Previo
	Visiones polarizadas		Adquirido/construido
	Presupuestos de clase Presupuestos de género		
	Modos de presentación del emisor		
<b>Presupuestos sobre la audiencia:</b> Construcciones ideales del destinatario, que condicionan la producción comunicativa	Modos de destinación	<b>Condiciones materiales / Relaciones sociales de producción/apropiación:</b> Conjunto de relaciones asimétricas en las que se ubican los distintos actores en el espacio educucomunicativo	Situación socioeconómica
<b>Marcos de conocimiento:</b> Condiciones socioepistemológicas que condicionan las formas de clasificación del emisor	Formaciones discursivas		
	Interdiscursividad		
	Condiciones de producción discursivas (Semiosis social)		
	Principios pedagógicos		Infraestructura técnica
			Lugares de socialización
<b>Recontextualización pedagógica:</b> Dimensión en donde se constituye el qué y el cómo de la práctica educativa	Relaciones con organismos internacionales	<b>Grados de equivalencia (codificación-decodificación) // Conciencia posible:</b> Las diferentes lecturas o significados que las audiencias otorgan a los mensajes, condicionadas por la aceptación, la negociación o el rechazo de lo propuesto	Lectura preferente
	Relaciones con organismos gubernamentales		Lectura negociada
	Relaciones con organizaciones civiles		Lectura oposicional

<b>Infraestructura técnica/Habilidades técnicas/:</b> Soporte material que posibilita el alcance comunicativo del productor	Medios de comunicación (cobertura, agentes que orientan el acto comunicativo)	<b>Apropiación traducida en prácticas:</b> Producción secundaria ejercida en el espacio del consumo y la recepción al derivar en prácticas sociales	Prácticas productivas
	Herramientas didácticas		Prácticas de organización campesina
	Recursos humanos		Prácticas ideológicas (sistemas de valores y tradiciones)
<b>Dispositivo pedagógico:</b> Lo que condiciona la producción, reproducción y transformación en el ámbito educativo	Selección de contenidos	<b>Trayectorias de vida:</b> las posiciones sucesivamente ocupadas por un mismo actor social en un espacio en movimiento y sometido a constantes transformaciones	Dimensión experiencial y vital
	Secuencia		Posiciones sociales
	Ritmo: tasa esperada de adquisición		
	Criterios de evaluación		

**Elaboración propia.**

## **2. Metodología cualitativa: el proceso de significación desde el sujeto campesino**

La configuración del objeto de estudio demarca una serie de condiciones para construir un enfoque metodológico apropiado. Si lo que se quiere es indagar por las apropiaciones que realizó el campesinado colombiano del proyecto Radio Sutatenza, se está indagando de fondo cómo hicieron de esa experiencia educomunicativa algo significativo, y en ese sentido, el enfoque primordial debe ser el cualitativo. Siguiendo a Vasilachis (2007) “los investigadores cualitativos indagan en situaciones naturales, intentando dar sentido o interpretar los fenómenos en los términos del significado que las personas les otorgan” (p. 24). Uno de los aspectos importantes en la metodología cualitativa, de acuerdo con Reguillo (2003), es entender a la sociedad como un movimiento continuo en el que sujetos -marcados por la clase, el género o la etnia- se apropian, producen o transforman distintos significados sociales.

Se tendrá así en cuenta el enfoque de la reflexividad propuesto por Ameigeiras (2009), que establece que describir una situación es construirla. Se refiere a “una reflexividad en la que están implicados todos los sujetos sociales, en el marco de la cual, y a través de la cual no

sólo son capaces de reflexionar, sino también de explicar a los otros lo que hacen, tanto como comprender las explicaciones de los otros sobre lo que hacen” (Ameigeiras, 2009, p. 115).

La autora lo desarrolla de esta forma:

[...] se trata de hacer una aproximación a una definición de la reflexividad, considerando a la misma en el trabajo de campo como el proceso de interacción, diferenciación y reciprocidad, entre la reflexividad del sujeto cognoscente –sentido común, teoría, modelo explicativo de conexiones tendenciales– y la de los actores o sujetos objeto de investigación. Pero también, por otro lado, se trata de hacer alusión a una «epistemología del Sujeto Conocido», en la cual la noción de reflexividad no sólo requiere el reconocimiento de la capacidad del sujeto cognoscente de interpretar y generar conocimiento, sino que, fundamentalmente, implica el reconocimiento de la capacidad del sujeto conocido de hacer significativa la acción social y a la vez reflexionar sobre ella (Ameigeiras, 2009, p. 117).

En este sentido, se entra en un terreno concreto del proceso de significación: la pregunta por cómo el proceso de producción educocomunicativa deviene en *efectos* (entendidos no de manera mecánica) tiene que ver con cómo es apropiado significativamente, esto es, la manera en que los agricultores tradujeron la intervención social de ACPO, que se reflejó en trastorno (o permanencias/resistencias) de las prácticas productivas, organizativas y la visión de mundo. En tal sentido, se debe partir de un abordaje principalmente cualitativo. Allí emergen las consecuencias perceptuales, cognitivas, emocionales, ideológicas, comportamentales de la acción comunicativa y educativa. La razón de tomar posición por el enfoque radica en los intereses de la tesis: interpelar el problema reconstruyendo *desde abajo* los testimonios de la experiencia de las audiencias/educandos. ¿Cómo (re)construir la experiencia *desde abajo*, esto es, la significación que le dieron los campesinos mismos?

### **2.1. Técnicas de investigación**

Siendo cualitativa la investigación, surge la cuestión de la elección de las técnicas de investigación más apropiadas para abordar el objeto. Así, en primer lugar, se cuenta con la *entrevista a profundidad semiestructurada*. Se halla en esta técnica una forma de indagar, de manera directa, dirigida a las directivas de Radio Sutatenza, por las intencionalidades y los momentos históricos puntuales que están en el centro del ejercicio de ACPO. Acompañado de las entrevistas, se realizó un ejercicio de construcción de *trayectorias de vida*, en este caso elaboradas con base en los testimonios de los campesinos destinatarios, entendidas como la clave para explorar las distintas apropiaciones. Se elaboraron estas reconstrucciones de

trayectorias de vida a los campesinos que participaron como líderes en el proceso de formación llevado a cabo por Radio Sutatenza, siendo guías en el proceso de alfabetización. Con las historias de vida, siguiendo a Mallimaci y Giménez (2009), se pretende “rastrear información detallada sobre el contexto histórico, entendido desde las múltiples perspectivas del conflicto social, cultural, de género, simbólico y religioso, que permitirá relacionar el momento epifánico en la historia social más amplia”, esto, desde lo que el sujeto relata (p. 198). A su vez, esta reconstrucción de las historias de vida busca reconstruir la experiencia campesina, lo cual se aborda desde una perspectiva de la etnografía diacrónica de E.P. Thompson, quien entiende a la experiencia histórica como las formas colectivas en que seres humanos “manejan, transmiten o distorsionan sus condiciones dadas, las materias primas de la vida” (Hall, 2014, p. 59). Lo importante, para Thompson (2012), es la experiencia colectiva que cobra existencia “cuando algunos hombres, de resultados de sus experiencias comunes – heredadas o compartidas-, sienten y articulan la identidad de sus intereses a la vez comunes a ellos mismos y frente a otros hombres cuyos intereses son distintos a los suyos” (p. 27).

Así mismo, se recurre al *análisis de discurso*, concebido desde la perspectiva de Eliseo Verón (1998), en la que se afirma la dualidad de la producción de sentido: toda producción de sentido es necesariamente social y todo fenómeno social es un proceso de producción de sentido. Entendiendo esto se concibe la correspondencia escrita entre las comunidades y los coordinadores del programa como un conjunto de fragmentos y pedazos de una semiosis social, lo que implica entender dicha correspondencia a su vez como una *configuración espacio-temporal de sentido*. Bajo esta perspectiva hay que relacionar el conjunto de materias significantes con las condiciones de producción, que básicamente, son otros discursos: “el análisis de los discursos no es otra cosa que la descripción de las huellas de las condiciones productivas en los discursos, ya sean las de su generación o las que dan cuenta de sus «efectos»” (Verón, 1998, p. 127). Con ánimo de rastrear las huellas de la apropiación del proyecto de Radio Sutatenza, derivado en prácticas sociales, culturales y económicas, se pensó un análisis de discurso que recurriera a los otros textos que forman las condiciones de producción y que, a su vez, habla de las condiciones de reconocimiento, que alberga los efectos que, cuando devienen en ideológicos, provienen de la red interdiscursiva y se alimenta de la ilusión del sujeto como fuente del sentido. El conocimiento no sólo es producto de una relación discurso-objeto sin más. Aquí se acude al análisis del discurso en el que se

pretende indagar básicamente por los impactos de ACPO en las prácticas sociales señaladas y por los grados de equivalencia entre el producto educomunicativo y las audiencias, punto del que se hablará más adelante.

Cabe aclarar que no se llevó a cabo un análisis del discurso en el sentido amplio, ya que no era el objetivo de esta investigación. En cambio, se desarrolla el análisis de las cartas entre usuarios y ACPO, tomando herramientas del análisis del discurso. Concretamente, al respecto se explora por medio de este análisis lo que los campesinos construyen frente al contenido y los temas, frente a los modos de destinación, el nivel de identificación con lo propuesto, los sentidos comunes diferenciales (lo que se da por sentado), los criterios de evaluación del campesinado y la interdiscursividad. Asimismo, incorporando paralelamente técnicas del *análisis de contenido*, que dieran cuenta de temáticas clave, actos de habla, identificación del enunciador y del destinatario, así como del lugar y fecha de emisión.

Por otro lado, el análisis del discurso es clave para comprender el trasfondo de la propuesta educativa de Radio Sutatenza. Si bien este no es el objetivo de la tesis, dado que el acento en definitiva está en las audiencias/educandos, se torna necesario desbaratar, desnaturalizar y escudriñar interpretativamente en la propuesta de ACPO, indagando desde el análisis del discurso oficial educativo examinando su armazón ideológico-político.

### **3. Delimitación espacio-temporal: el impacto de Radio Sutatenza en Boyacá, Cundinamarca y Antioquía en el periodo de 1958 a 1974**

Radio Sutatenza se desarrolló de 1948 a 1994, extendiéndose por todo el país y, en ocasiones, logrando emitirse en otros países de América Latina. Se señala esto con el fin de evidenciar la magnitud del objeto Radio Sutatenza. Lo desbordante que fue lleva necesariamente a hacer una delimitación temporal, que no sólo se lleva cabo en términos de reducción práctica sino porque este proyecto educomunicativo se posiciona en el país en coyunturas políticas concretas que hacen que mute y se transforme constantemente. Así se debe hablar de una delimitación temporal y otra espacial.

### **3.1.Delimitación temporal: Radio Sutatenza en el Frente Nacional**

Radio Sutatenza surge y se desarrolla en un contexto en el que los partidos colombianos terminaron representando, en palabras de Jaramillo (2014), no un pueblo sino dos, con sus respectivas culturas políticas opuestas. A su vez, los discursos pacificadores surgen en un contexto de anticomunismo, por lo que la paz pasaba por parar el fantasma del comunismo. Hacia 1958 las élites políticas liberales y conservadoras ensayaron una estrategia de reparto del poder durante 16 años: el Frente Nacional (1958-1974). El acuerdo, según Palacios y Safford (2002), frenó en cierta medida la violencia sectaria, pero desatendió semilleros de conflicto. Archila (2003) sostiene que “el origen del Frente Nacional estuvo plagado de roces políticos y de no pocas incoherencias. Una de ellas es la exclusión de minorías políticas y la ausencia de los sectores subalternos en el pacto propuesto [...] No se ilegalizó a las fuerzas de oposición, pero tampoco se les permitió acudir a las urnas” (p. 90-91).

Desde el surgimiento de la radio se venía gestando el desplazamiento de la doctrina de defensa nacional hacia la de seguridad nacional, que suponía que los países de América Latina estaban bajo la amenaza permanente de fuerzas vinculadas al comunismo, muy adherida a la apuesta de Truman en Estados Unidos de unificar militarmente al continente para luchar contra el comunismo. En Colombia, particularmente, esta doctrina tuvo la impronta del militarismo desarrollista, cuya consecuencia directa fue la legitimación de medidas de ingeniería social contra la pobreza, con el objetivo de diezmar las guerrillas en las zonas en las que tenían presencia (Jaramillo, 2014, p. 48), realidad que no fue ajena a la Iglesia. Por otro lado, Trejos (2011) centra la atención en el alineamiento irrestricto con los Estados Unidos y la adopción de la Doctrina de la Seguridad Nacional, basada en el anticomunismo, como filosofía política y militar, que tuvo a la guerra fría como cimiento político-discursivo, fue una constante en el periodo de tiempo analizado. Este contexto demarca el proceder y las finalidades establecidas por el proyecto radiodifusivo de Radio Sutatenza, que surge como proyecto de alfabetización para campesinos, con un supuesto carácter apolítico, pero enmarcado en un territorio en conflictos armados y sociales ante los cuales no podía ser indiferente o bien, si era indiferente, su silencio ante determinados temas exteriorizaba su posición activa en la política.

Por otra parte, además de la coyuntura histórica de Colombia, el criterio de selección también obedece a una serie de coyunturas internas de Acción Cultural Popular, que sin duda alguna encuentran correlación con la coyuntura histórico-política nacional (e internacional). En primer lugar, podemos hablar del momento de apoyo a la *reforma agraria* y a las *Juntas de Acción Comunal* propiciados por los gobiernos del Frente Nacional, esto en el marco de un marcado anticomunismo. En cuanto al primer proyecto, una de las principales banderas del FN fue la reforma agraria, como estrategia de contención política del campesinado y frente al segundo, las JAC se utilizaron para organizar y cooptar inicialmente los pobres de ciudades, que luego se hicieron más rurales<sup>2</sup>. Una segunda coyuntura interna es la de la distribución masiva de las cartillas y la consolidación del concepto de Educación Fundamental Integral. En otro sentido, en 1966 se presenta otro momento determinante en cuanto inició la Organización Regional de ACPO en veinte ciudades con el fin de llegar a todas las regiones del país con un conjunto de líderes, lo cual implicó una participación directa del campesinado colombiano en la gestión de Radio Sutatenza (Bernal, 2012).

Por otro lado, en el marco de la llegada del Papa Pablo VI al país en 1968 se fragua otra coyuntura en la que se consolida todo el aparato de relaciones con instituciones como las agencias de la ONU, el Banco Mundial, y un gran apoyo de instituciones religiosas internacionales, principalmente alemanas. La delimitación va hasta 1974 época en la que se da una intervención privada muy grande, dada por la competencia comercial, que lleva a Radio Sutatenza a concentrarse en programación de corte comercial, y se entra en una serie de conflictos tanto con la jerarquía eclesial colombiana, como con los distintos gobiernos de turno, que hacen inviable la perduración del proyecto. Los conflictos y pugnas que venían originándose tiene estrecha relación con la campaña de *Procreación responsable*, en la que se promovía entre otras cosas el uso de anticonceptivos en el campesinado colombiano, lo que le hace ganar un sinfín de conflictos al proyecto de ACPO (Zalamea, 1994).

---

<sup>2</sup> En el capítulo histórico se profundizará sobre este vínculo Radio Sutatenza/reformas del Frente Nacional

### **3.2.Delimitación espacial: los Andes colombianos como escenario predilecto de Radio Sutatenza**

Como bien se sabe, Radio Sutatenza surge en ese municipio recóndito del departamento de Boyacá, ubicado en el Valle de Tenza. Sutatenza es el epicentro de lo que sería un proyecto nacional. Se expande en 1953 a Belencito (Boyacá), una vez tuvo la Central de Servicios ACPO en Bogotá. En Sutatenza se forjan los institutos de formación de líderes campesinos, tanto femenino como masculino. Posteriormente en Caldas (Antioquia), se inaugura otro conjunto de estos institutos. Lo primordial sin duda fue las zonas montañosas de Colombia. Bernal (2005) plantea que, “en su creación y nacimiento jugaron un papel crucial los campesinos colombianos, muy especialmente los que pertenecen a los grupos andinos ubicados en los departamentos de Boyacá, Cundinamarca, Santander, Tolima Grande, Antioquia y la Zona Cafetera, Valle, Cauca y Nariño” (p. 8).

Se elige como centro de análisis los departamentos de Boyacá y Antioquia, al ser los epicentros de formación de líderes. Allí se formaron 20.039 campesinos, de los que 3.521 se consolidaron como dirigentes campesinos. Los campesinos de estas regiones se nutrían de gozar de la confluencia de campesinos de todas las zonas del país. Además de esto, Boyacá es el departamento donde surge el proyecto educomunicativo y Antioquia, uno de los territorios nacionales en donde la acción de ACPO tuvo mayor repercusión (Comunicación personal 1, 2016). A la par, se complementa esto con el análisis de correspondencia de Cundinamarca.

#### **4. Delimitación de corpus de estudio**

<b>Material</b>	<b>Descripción</b>	<b>Contenido</b>
Cartas escritas por campesinos	Muestra aleatoria de la correspondencia entre campesinos y coordinadores de ACPO entre 1958 y 1974, de los departamentos de Boyacá y Antioquia	<ul style="list-style-type: none"><li>- Correspondencia entre oyentes y la cadena radial</li><li>- Correspondencia entre auxiliares inmediatos y coordinadores regionales</li><li>- Correspondencia entre líderes campesinos y representantes parroquiales</li></ul>



Historias de vida	Realizadas a 8 exdirigentes campesinos de Radio Sutatenza	- Preguntas que giran en torno a origen social, experiencia en institutos de formación de líderes, sentido dado al ejercicio de liderazgo y apropiación de la propuesta de ACPO
Entrevistas a profundidad	Conversaciones guiadas llevadas a cabo con directivas de Radio Sutatenza y líderes campesinos usuarios de ACPO	- Información sobre intencionalidades y los momentos históricos puntuales - Información sobre la experiencia en el municipio de la audiencia
Material documental	Documental <i>La ignorancia es un pecado</i> (2014) de Claudia Riascos.	Contiene una presentación de la historiadora Margarita Garrido Otoya y 16 testimonios de líderes campesinos de Acción Cultural Popular
Material radiodifusivo de Radio Sutatenza	Radio Sutatenza: 60 años de un sueño (CD recopilatorio de material de Radio Sutatenza)	CD. 1. Música y promociones. -- CD2. Escuela radiofónica. -- CD3. Discursos fonoteca Radio Nacional. -- Folleto. Apartes de la entrevista realizada por Gabriel Gómez Mejía, subgerente de radio, a Hernando Bernal Alarcón, sociólogo, ex director general y de planeación de Acción Cultural Popular, en el programa Contexto Público, emitido el 17 de agosto de 2008.

<p>Cartillas (Material de apoyo)</p>	<p>Cinco cartillas de la <i>Educación Fundamental Integral</i></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Hablemos bien:</i> para la noción de Alfabeto.</li> <li>2. <i>Cuentas claras:</i> para la noción de Número.</li> <li>3. <i>Nuestro bienestar:</i> para la noción de Salud.</li> <li>4. <i>Suelo productivo:</i> para la noción de Economía y Trabajo.</li> <li>5. <i>Comunidad cristiana:</i> para la noción de Espiritualidad.</li> </ol>
--------------------------------------	--	---

## CAPÍTULO 2. (RE)DEFINIENDO AL ENUNCIADOR: ACCIÓN CULTURAL POPULAR

### – RADIO SUTATENZA

Los acontecimientos por sí mismos no pueden significar: hay que hacerlos inteligibles; y el proceso de inteligibilidad social se compone precisamente de las prácticas que traducen los acontecimientos “reales” a una forma simbólica. Se trata del proceso que llamamos codificación [...] La selección de los códigos, de los que son los códigos preferidos en los diferentes dominios y parecen encerrar las explicaciones “naturales” que aceptaría la mayor parte de los miembros de la sociedad (es decir, los que parecen encarnar naturalmente la “racionalidad” de nuestra sociedad particular), arroja consensualmente estos acontecimientos problemáticos a algún lugar interno al repertorio de las ideologías dominantes. [...] Las premisas y precondiciones que sostienen sus racionalidades han llegado a ser invisibles mediante el proceso de enmascaramiento ideológico y de “dar por supuesto” que describimos antes. Parecen ser, incluso para los que los emplean y manipulan con propósitos de codificación, simplemente la “suma de lo que ya sabemos”, [...] constituye un proceso que ha llegado a ser inconsciente incluso para los codificadores, [...] aunque los acontecimientos no sean sistemáticamente codificados en una sola dirección, se extraerán, por sistema, de un limitadísimo repertorio ideológico o representativo; y ese repertorio (aunque requiera en cada caso un “trabajo” ideológico que lleve a los acontecimientos nuevos a su horizonte) poseerá la tendencia global a que las cosas “signifiquen” dentro de la esfera de la ideología dominante (Hall, 2010, p. 248).

Como se señaló en el capítulo anterior, el proceso comunicativo (en el caso de estudio, *educomunicativo*) comienza y recomienza en el polo de producción. De un universo limitado de posibilidades comunicativas y educativas, se seleccionan determinados códigos que asignan significado a determinadas realidades dentro de los dominios discursivos dominantes. Esto quiere decir que, si bien no hay un único camino discursivo del que los medios de comunicación generen sus propios discursos, si hay un campo discursivo restringido, del cual el codificador hace sus selecciones. Hall (2010) sostenía

[...] el codificador quiere reforzar el alcance explicatorio, la credibilidad y efectividad del «sentido» que está tratando de dar a los acontecimientos, empleará todo el repertorio de codificaciones (visual, verbal, presentaciones, ejecución), con el fin de «ganar el consentimiento» del público; y no por su propio modo «desviado» de interpretar los acontecimientos, sino por la legitimidad de la gama o límites dentro de los cuales están funcionando sus codificaciones (p. 249).

Esto permite comprender que la polisemia comunicativa no conlleva necesariamente a una aleatoriedad del mensaje, ya que la «forma mensaje» es un momento determinado. No obstante, en otro nivel requiere ser integrada en el proceso de relaciones sociales de comunicación como una totalidad, del cual es sólo una parte. ACPO operó sobre un terreno de discursos, en general, dominantes, mas no por ello se libró de ser ambiguo. Osciló entre

lo más conservador y lo reformista. Para entender esto se debe considerar las condiciones de producción. Hall al respecto expone:

Las estructuras institucionales de las cadenas [comunicativas], con sus prácticas y redes de producción, sus relaciones organizadas e infraestructuras técnicas, son requeridas para producir un programa. Usando la analogía de "El Capital", este es el "proceso de trabajo" en la modalidad discursiva. La producción, aquí, construye el mensaje. En un sentido, entonces, el circuito comienza aquí. Por cierto, el proceso de producción no carece de su aspecto "discursivo": éste, también, está estructurado a través de significados e ideas: el estado del conocimiento concerniente a las rutinas de producción, las habilidades técnicas históricamente definidas, ideologías profesionales, conocimiento institucional, definiciones y presupuestos sobre la audiencia y todo eso estructuran la constitución del programa a través de su estructura de producción. De allí que, aun cuando las estructuras de producción [comunicativa] originan el discurso [...] ellas no constituyen un sistema cerrado. Ellas dibujan tópicos, tratamientos, agendas, eventos, personajes, imágenes de la audiencia, "definiciones de la situación" a partir de otras fuentes y otras formaciones discursivas insertas dentro de una estructura sociocultural y política más amplia, de la que son una parte diferenciada (Hall, 1996, p. 3).

En búsqueda de explorar los niveles y las múltiples apropiaciones generadas por los campesinos usuarios de Radio Sutatenza, se reconstruyen las condiciones de producción y reconocimiento de la discursividad. En este sentido, se debe estudiar esa instancia del *cómo* se define un campo de efectos de sentido posibles, que no solo tiene que ver con las propiedades de los textos *en sí*, sino sobre todo con relaciones de éstos con su sistema productivo, necesariamente histórico. Como tal, son restricciones que dan cuenta de la generación del discurso; son, por un lado, otros discursos anteriores (Verón, 1996), por otro lado, son condiciones materiales de posibilidad.

El reconocimiento y la recepción, es decir, lo que *genera* ese discurso a partir de la instancia de la producción, no es otra cosa que las distintas lecturas que se realizan del discurso, y que resultan significativas y se reintegran en las prácticas sociales, claro está por la manera de *leer*, pero también por las condiciones que se establecen al emitir, teniendo en cuenta que la producción siempre es restringida.

La apropiación informa sobre aquellas restricciones que dan cuenta de las formas en que el discurso es leído/recibido/consumido, en relación a *cómo* y *qué* se engendró en la instancia de la producción. De esta forma, para identificar las condiciones de reconocimiento hay que reconstruir la relación con las condiciones de producción. Se reconocen las primeras mediante rastros de valoración, interpretación, de la ideología de quién produce el discurso y condiciones sociales. La segunda, se verifica bajo el análisis de un determinado proceso de

producción. En este caso, parte de dicho análisis implica tomar al discurso de reconocimiento como discurso-objeto, y al discurso-objeto como las condiciones de producción.

La articulación entre la producción y la recepción se da en un mismo sistema productivo, compuesto de tensiones y conflictos. Se expresan por medio de mecanismos que se dan dentro de la circulación. En estas condiciones se dan operaciones de asignación de sentido a la materia significante.

## **1. Campo de fuerzas en el que se desarrolla Radio Sutatenza**

ACPO no surge de la nada. Su surgimiento, desarrollo, crecimiento y evolución estuvo estrechamente ligado al momento histórico en el que se despliega. Las condiciones de producción son otros discursos que precede al de ACPO, y otras condiciones marcadas por la época histórica. La idea es rastrear eso a partir de varios momentos: el proceso de *comunicación para el desarrollo*, el apoyo estatal, empresarial, eclesial y civil.

### **1.1. Caldo de cultivo: *Comunicación para el desarrollo***

Como lo plantea Luis Ramiro Beltrán, Radio Sutatenza creó la propuesta de *Comunicación para el desarrollo*, incluso antes de que naciera teóricamente. En sus palabras: “ACPO-Radio Sutatenza constituyó, en su momento de auge, el primer caso exitoso de comunicación institucionalizada de apoyo al desarrollo de Latinoamérica” (Beltrán, 2005, p. 6).

*Comunicación para el desarrollo* es una estrategia desarrollada en la segunda mitad del siglo XX, que se aplica a los países del llamado “Tercer mundo”, con el ánimo de, a través de la comunicación, *mejorar las condiciones de vida, salir del atraso y dirigirse hacia el progreso*. Los medios de comunicación fueron el motor de esta estrategia, que tenía como objetivo la emisión sistemática de mensajes y contenidos orientados a áreas como la agricultura, sanidad, nutrición, planificación familiar y desarrollo de las áreas rurales.

Pero hay que entender que *Comunicación para el desarrollo* no se desarrolló en un punto cero: había un espíritu de época y un contexto histórico en el desenvolvimiento de este proceso. Después de la segunda guerra mundial aparece la estrategia del desarrollo, que se

pone en marcha precisamente así, como estrategia, y se convirtió en una camisa de fuerza para el país.

El panorama del campo, concretamente en Colombia, era nefasto: el país asistió a un periodo en que, como producto de una nula redistribución de la tierra, gran parte del campesinado migra a las zonas urbanas. Si bien era un fenómeno latinoamericano, en el periodo de 1950 a 1970 Bogotá fue la ciudad con el índice más alto de crecimiento poblacional de América Latina (Palacios y Safford, 2002, p. 557). Además de la inequidad y el escaso acceso a la tierra, esto se acompañó de la violencia y la inseguridad de las zonas rurales. Por otro lado, el porcentaje de población analfabeta en las zonas rurales para 1950 era del 50% de la población y para 1973 era del 33% (Palacios y Safford, 2002, p. 559).

Asimismo, el periodo de 1960 a 1980 se reconoce como uno de los momentos en que Colombia tuvo uno de los índices de concentración de la tierra más altos del mundo. El Banco Mundial señala que entre 1960 y 1988 el coeficiente de Gini solamente se desplazó de 0,86 a 0,84. Aparte en este periodo gran parte de la actividad agrícola se desvía al engorde de ganado.

Ante este panorama, la coyuntura internacional de los años 60 hace hincapié en un reformismo agrario. El programa bipartidista de reforma agraria, acordado en 1957, dentro de los pactos que dan cuerpo al Frente Nacional, recibe gran apoyo norteamericano. Colombia es la vitrina de la alianza al aprobar su estatuto de reforma agraria en 1961, en el marco de la conferencia de Punta del Este, la cual traza la estrategia reformista en el continente. Esta reforma se llevó a cabo por sectores modernos como financistas cafeteros, industriales y algunos sectores empresariales del campo.

Las políticas de apertura comercial pusieron de relieve los graves problemas estructurales del campo: frente a la concentración de la propiedad rural la reforma agraria de 1961 resultó pobre. Las titulaciones masivas de terrenos baldíos no alteraron los patrones latifundistas. Al contrario, se expandió la frontera agrícola, obstaculizando la estabilización de las economías campesinas, con supuestos -pasados y presentes- de las leyes de reforma agraria.

Al respecto Kalmanovitz (1996) plantea:

Los términos para la reforma son moderados para los terratenientes, aunque no deja de molestarlos. La expropiación requiere de largos trámites e indemniza en base a avalúos

generosos, pero utiliza un sistema de pago no muy líquido que protege poco a los afectados de la inflación que por estos años ronda en niveles bastante altos. Los verdaderos términos de la reforma están dados por el hecho de que se necesitarán varias decenas de veces el presupuesto nacional para adquirir las 13 millones de hectáreas que monopolizaban unos 8.000 individuos en 1970, según censo agropecuario de ese año. El censo mostraba además de que había 1.000 explotaciones de más de 2.000 hectáreas de extensión que ocupaban el 25% del área agropecuaria del país, en tanto que los campesinos con menos de 10 hectáreas tenían sólo el 7.5% del mismo área en uso (párr. 117).

Las políticas redistributivas, a cargo del Instituto Colombiano de la Reforma Agraria, INCORA, fueron neutralizadas por otras políticas oficiales que, además de responder al poder de los terratenientes, eran más fáciles de instituir. Los intentos de reforma inicialmente excluían a los campesinos de créditos bancarios, y los rendimientos de sus fincas imposibilitaban pagar deudas contraídas con el INCORA. Asimismo, los pequeños y grandes productores tenían restricciones fuertes a la hora de adquirir créditos para semillas, fertilizantes, o herramientas. El problema era estructural, y los terratenientes pronto comprenden que sólo iban a ser afectados ligeramente.

En 1967 se legalizó la Asociación Nacional de Usuarios Campesinos (ANUC), como instrumento de organización que surgió para cooptar las organizaciones campesinas. No obstante, la ANUC, compuesta por más de 500 organizaciones comenzaron a politizarse: “El problema para el gobierno se hizo evidente cuando estas organizaciones se salieron de su control al politizarse, pero no dentro de los parámetros del liberalismo, que también había pensado en tener un ejército de votantes al organizar estas asociaciones. Éstas comenzaron a presionar al INCORA para que iniciara la expropiación de tierras cultivadas [...] Además pedían que se expropiara al latifundio sin indemnización” (Borja, 2002, p. 215). No obstante, la reforma agraria se quedó corta ya que se limitó a los acuerdos realizados entre el INCORA y los grandes propietarios, para su tecnificación mas no su expropiación. Asimismo, los créditos se destinados principalmente a pequeños y medianos propietarios. Al final, más que reforma agraria hubo titulación de terrenos baldíos.

Los grandes propietarios comprendieron que no iban a ser afectados. En todo caso se inventaron estrategias para lidiar con estos intentos fallidos. El Frente Nacional se había encargado de fracturas a las organizaciones campesinas y paradójicamente habían sido los latifundistas quienes más habían resultado beneficiados con la “pacificación” del Frente Nacional.

En 1949 Truman habló de “trato justo” para resolver los problemas de las áreas subdesarrolladas. La Doctrina Truman se enfocó en los altos niveles de industrialización, urbanización, tecnificación de la agricultura, rápido crecimiento de la producción material y los niveles de vida, adopción generalizada de la educación y los valores culturales modernos. Escobar (2007) plantea: “Parecía imposible conceptualizar la realidad social, en otros términos. Por doquier se encontraba la realidad omnipresente y reiterativa del desarrollo: gobiernos que diseñaban y ejecutaban ambiciosos planes de desarrollo, instituciones que llevaban a cabo por igual planes de desarrollo en ciudades y campos, expertos de todo tipo estudiando el «subdesarrollo» y produciendo teorías ad nauseam” (p. 35).

En este contexto, el antropólogo colombiano (1986) señala que particularmente en el país la estrategia desarrollista comienza con la Misión Currie, promovida por el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, que incluía expertos en áreas de agricultura, salud, economía, finanzas públicas, industria y servicios comunales. En general se fomentaban reformas y mejoras que constituirían un “programa global de desarrollo”. La idea era formular un programa general de desarrollo para el país en los campos de comercio exterior, transporte, industria, hidrocarburos y energía, vías carretables y fluviales, servicios comunitarios, agricultura, salud, finanzas, economía, cuentas locales, vías férreas e infraestructura de extracción de recursos naturales (Escobar, 2007, p. 52).

Por otro lado, Acevedo (2013) señala que un conjunto de misiones internacionales (Misión Currie, Misión de la CEPAL, Misión Le Bret) se pusieron en marcha, teniendo un impacto relevante desde la década del cincuenta:

[...] incidieron de manera decisiva en la orientación y la importancia que recibió la educación como complemento indispensable de los planes de desarrollo en los programas de gobierno del país en esta década [...] las discusiones sobre educación y desarrollo surgieron en Colombia gracias a los informes de estas misiones. Estas fueron iniciadas a partir del interés por los aspectos sociales vinculados al desarrollo económico. Junto con la vivienda, el empleo, la seguridad social y la salud, se consideró la educación como un requisito de todo programa dirigido a superar las condiciones de atraso (Acevedo, 2014, p. 16).

Según la perspectiva de estas misiones, “la educación debía afrontar las necesidades de calificación de mano de obra, de formación de una élite política y empresarial acorde con las nuevas demandas económicas y sociales, y transmitir e interiorizar los valores y las actitudes



afines a las transformaciones socio-culturales que necesariamente acompañan a los procesos de desarrollo” (Cataño, 1989, citado por Acevedo, 2014).

Se subrayaba claramente el papel de la educación para el aumento de la producción económica, procurando que el sistema educativo se ajustara a las de nuevas demandas de una estructura ocupacional que surgió con los procesos de urbanización e industrialización.

Pero haciendo una lectura crítica se puede afirmar que en el marco de estos discursos que promovían la racionalización de la gestión pública y privada, en vísperas de *superar la pobreza y el atraso*, se fomentaron nuevas cadenas de dependencia. Escobar argumenta que el subdesarrollo no es un fenómeno dotado de una realidad objetiva, sino un campo de intervención construido artificialmente a partir de intereses geopolíticos de poder, sobre el que se aplican unas determinadas tecnologías de gobierno. El desarrollo se concibe como una producción de conocimiento en virtud de la cual se ejerce vigilancia. Es la *jugada colonialista* a la que hace referencia Escobar (2007): construcciones específicas del sujeto colonial que permitan el ejercicio de poder sobre él, al crear una gama de diferencias que discriminan y jerarquizan.

Así, *Comunicación para el desarrollo* se enmarca en toda la estrategia desarrollista. Las teorías que sustentaban esta corriente se basaban mucho en la necesidad de un salto de la tradición a la modernización, por medio de la alfabetización, aparejada de la urbanización (Lerner, 1958). A su vez, Everett Rogers (1983) hablaba de la difusión de innovaciones, en la que establece estrategias para reblandecer la resistencia a la recepción de los cambios. El pensamiento de Rogers, de donde emana la corriente de comunicación para el desarrollo, puede ser cuestionado, ya que la corriente del difusionismo presenta formas de neocolonialismo, destinadas a trasladar desde las potencias mundiales una visión etnocéntrica del desarrollo.

Beltrán (2005) se distancia con el tiempo de su visión modernizadora, influenciado por las teorías de la dependencia. El boliviano lo deja ver con estas palabras:

Desde fines de los años del 40 se implantó en Latinoamérica, junto con la asistencia técnica y financiera de Estados Unidos de América, el modelo de desarrollo en vigencia en aquel país y en los de Europa Occidental. Adoptado con ciego optimismo por los Gobiernos de América Latina, iría a ser aplicado sin vacilación ni ajustes. Pero ya a principios de los años del 60

comenzaron a registrarse claros indicios de inoperancia de aquel paradigma; los gobernantes no les prestaron atención [...] Vulnerable por causa de su extrema dependencia de Estados Unidos de América, la región vio ya a mediados de la década bajar rápidamente sus tasas de crecimiento y le resultaría inevitable hacer recortes en los gastos públicos, afectando como siempre a los más desamparados. Para cubrir los déficits acumulados por obra del inequitativo régimen de intercambio mercantil, los gobiernos latinoamericanos tuvieron que aumentar su deuda externa a plazos de amortización más cortos y con tasas de interés más altas. Pero el modelo de desarrollo causante de más subdesarrollo quedó en vigor en la región (Beltrán, 2005, p. 14).

Teniendo en cuenta estas nuevas lecturas del desarrollo, se debe mencionar que en el marco de la *hegemonía desarrollista* se da lugar a tensiones y contaminaciones. Por un lado, está el peso de las teorías de la dependencia, que desarrollan una lectura crítica de la visión del desarrollo occidental. La visión centro-periferia desarrollada por la CEPAL y desarrollada posteriormente por pensadores cercanos al marxismo, tuvo implicaciones importantes en el pensamiento latinoamericano. Asimismo, en el ámbito de la comunicación, surge la importancia de la comunicación alternativa. Fueron fundamentales figuras como Freire (1984), Kaplún (1998), Roncagliolo (1977), Reyes Matta (1982), Máximo Simpson (1981), Fausto Neto (1995), que no centran su interés en una visión modernizadora, como sí lo hacen en una emancipadora.

ACPO no era ajeno a este contexto, y ello se ve claramente en su retórica desarrollista, con sus particularidades. Sostenía una y otra vez que el *subdesarrollo está en la mente*: “no es solo un problema de carreteras, transportes, telecomunicaciones, industrialización, índices de producción, que son los factores más trajinados [...] Es principalmente, un problema de aprendizaje, de capacitación mental, del desarrollo de las habilidades de trabajo, de incremento de potencial humano. Los países avanzados lo seguirán siendo en la medida en que no solo de más recursos materiales, sino de una mayor riqueza mental” (Salcedo, 1994, p. 34, tomado de Sarmiento y Lima, 2007). No obstante, su aparente énfasis en “lo mental” no deja en absoluto de lado su acento práctico en lo productivo. El *subdesarrollo* para ACPO sería tanto cultural, como técnico.

En su discurso se puede ver que se entiende lo campesino en la emisora como lo no-urbano, lo no-moderno, lo tradicional, un pueblo incomunicado, avergonzado de sí mismo, olvidado, despreciado, minifundista, pero también religioso, trabajador y amante de la música. Se plantea de esta forma: “Un programa de tres etapas se encuentra en la base de la política de

desarrollo de Radio Sutatenza. Primera, predisponer la población rural marginada a la modernización; segunda, inducir a mejorar las condiciones de vida; y, finalmente, integrar el campesino marginado a la sociedad y a la economía del país” (Vaca, 2011, p. 260). Se hace evidente el discurso desarrollista en toda la fundamentación discursiva de Radio Sutatenza.

Como lo afirma Vaca (2009):

Radio Sutatenza y su fundador tienen un posicionamiento de abertura al cambio social: no participa la teoría de la dependencia [...] [se] percibe el problema de la dependencia como un problema de capacidad, un problema educativo [...] Salcedo no percibe el problema de la dependencia como una cuestión política y económica. Para él representa una pérdida de tiempo estar criticando y responsabilizando a los otros de nuestros males y problemas. Él cree que el mejor remedio para nuestros males es actuar y actuar en el momento, en la línea de capacitar al pueblo porque solo de esa manera deja de ‘objeto de dominación’. En este sentido, Radio Sutatenza dejó de promover una crítica radical a la realidad del poder en Colombia y en América Latina y de contribuir a la creación de una conciencia crítica, individual y colectiva, de la política y la economía, a nivel nacional e internacional (Vaca, 2009, p. 66)<sup>3</sup>.

## **1.2. Campo de recontextualización pedagógica**

Comenzando por la reflexión crítica sobre la perspectiva de cambio social manejada por la Acción Cultural Popular, desde el proyecto de la educación fundamental integral, surge una primera problemática: ¿cuál es el trasfondo político de un proyecto pedagógico-comunicativo destinado a un propósito de cambio social en la población campesina? Se busca evaluar acá las implicaciones de la perspectiva de cambio social que promovió Radio Sutatenza, considerando que esto pasa por el peso que los discursos religiosos tenían en la producción de ideología y por la relación que establece Radio Sutatenza con el Estado y agencias internacionales, y cómo esto influyó en sus contenidos.

Esto adquiere unas características particulares en cuanto Radio Sutatenza establece determinadas relaciones con el Estado, con la iglesia y con entidades internacionales. ACPO trabajó en conjunto con el Gobierno Nacional para la implementación de proyectos de desarrollo rural (específicamente con el Departamento de Planeación Nacional, el Ministerio de Agricultura, el Instituto Agropecuario Colombiano, la Caja Agraria –banco promotor del desarrollo de las diferentes áreas productivas rurales del país,- y el Servicio Nacional de Aprendizaje -institución pública colombiana encargada de la enseñanza de programas

---

<sup>3</sup> Traducción propia.

técnicos y tecnológicos-) y con el Ministerio de Comunicaciones y el Ministerio de Educación para ampliar el sistema de educación a distancia y fortalecer los procesos de educación de adultos. Asimismo, se realizaron distintas visitas por parte de la UNESCO, y se hace clara la participación de instituciones alemanas gubernamentales y eclesiales, como la ejecución de evaluaciones por parte del Banco Interamericano del Desarrollo y el Banco Mundial (Bernal, 2012). A su vez, se contaba con la intervención previa del gobierno holandés y de distintas multinacionales tales como Philips, General Electric, o RCV.

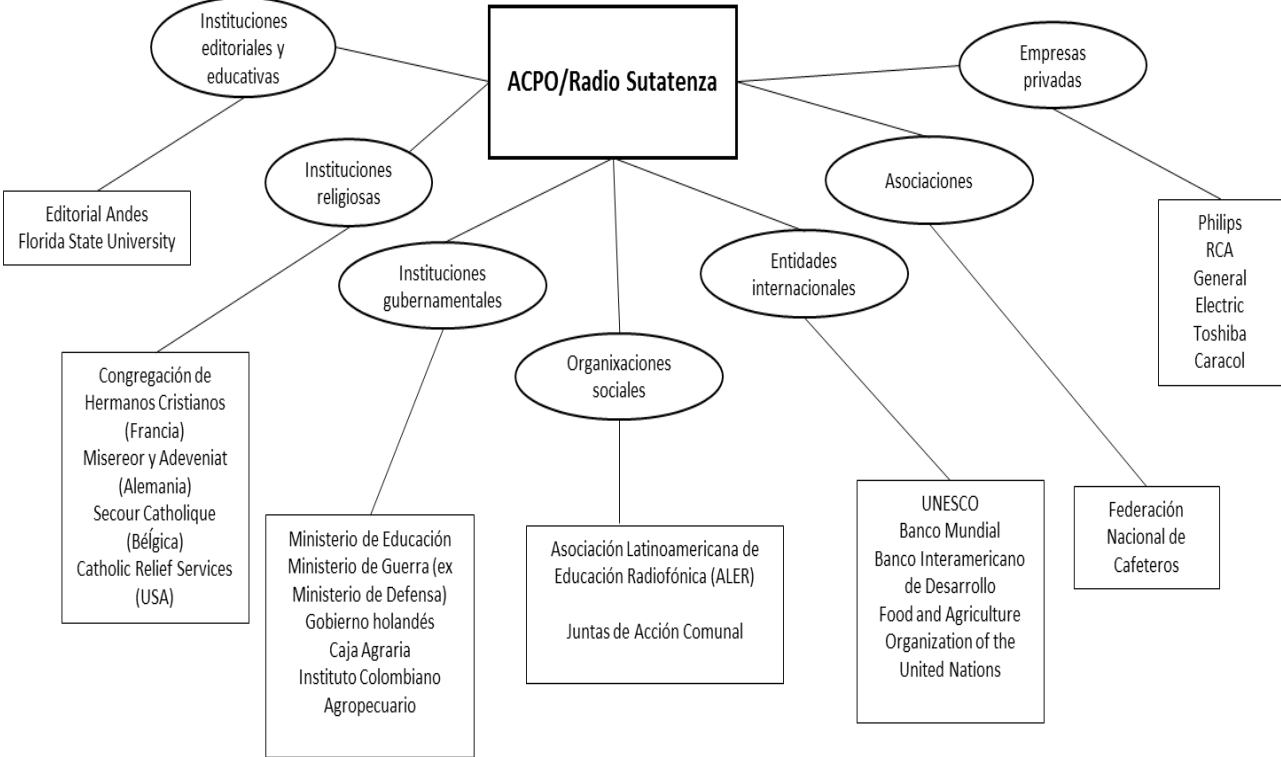
Esto es importante en cuanto que, siguiendo a Bernstein y Díaz (1984), las agencias del Estado (y del mercado) articulan y legitiman, los principios dominantes de las relaciones de poder, al reproducir un universo de categorías, prácticas y relaciones sociales propias de una cultura dominante. Las agencias mencionadas juegan un papel fundamental en la reproducción de los discursos oficiales del Estado y del mercado, mediante la organización del consenso –Discurso Regulatorio General-, que es condición para el mantenimiento de los principios dominantes, transformando la contradicción en consenso ideológico, canalizándose en un imaginario de lo similar.

Bernstein (1994) señala que la incidencia de las agencias estatales y del mercado en los proyectos educativos se da en el marco de un campo de recontextualización que fundamentalmente construye el qué y el cómo del discurso pedagógico. Este campo tiene básicamente dos subcampos: un campo recontextualizador oficial y un campo recontextualizador pedagógico. El primero abarca instituciones y agencias del Estado administrativas, inspectoras e investigativas en lo relacionado con la esfera educativa; el segundo hace referencia a universidades, producción literaria, espacios pedagógicos de relativa independencia. Estos campos se encargan de recolocar y reenfocar ideológicamente los textos pedagógicos (por ejemplo, la apuesta por la alfabetización materializada en manuales y alocuciones radiales). Como lo plantea el autor (1994) “las principales actividades de los campos recontextualizadores son la creación, el mantenimiento, el cambio y la legitimación del discurso, su transmisión y las prácticas de organización que regulan los ordenamientos internos del discurso pedagógico” (p. 198). Entre ambos hay fuerzas en pugna por el control del discurso pedagógico. Si un grupo logra una mayor afectación sobre éste,

generará una autonomía relativa frente al cambio de recontextualización oficial, es decir, cuando los campos pedagógicos recontextualizadores afecten la práctica pedagógica oficial.

Teniendo en cuenta esto, lo primero que se debe reconocer es que Radio Sutatenza se enmarcó en cierto estado de composición de fuerzas sociales, que permitió que se articularan al mundo rural desde la plataforma estructurada con base en la relación establecida con el Estado y las agencias transnacionales.

**Ilustración 1. Campo de relaciones de fuerza de ACPO.**



**Elaboración propia.**

Las correlaciones de fuerzas sociales en determinados momentos históricos se expresan por medio de instituciones, que a su vez cambian históricamente. En este sentido, indagando por cómo Radio Sutatenza entra a jugar en régimen simbólico con su propuesta de alfabetización

de campesinos, se debe problematizar el para qué –y las condiciones de dicho para qué– de la alfabetización.

Se parte acá de reconocer que este tipo de proyectos nunca es inocente, desinteresado, responde a los intereses, arbitrarios en todo caso, del grupo social que está atrás de este tipo de proyectos. Toda acción educativa debe entenderse como una acción de imposición emprendida por un poder arbitrario, que pone en juego una arbitrariedad cultural, ejercida ya sea por una educación difusa, familiar o institucionalizada. ¿Por qué es arbitraria? Porque la selección y exclusión de ciertos significados concebidos como “dignos”, que maneja un grupo social educativo, no parte de ningún principio universal, ni del poder intrínseco de una “idea verdadera”, sino de determinadas condiciones sociales y del estado de la composición de las fuerzas sociales.

### **1.2.1. Relaciones institucionales**

Radio Sutatenza surge en un contexto político en el que el entrante gobierno conservador en 1948 restringió el ejercicio comunicativo de todos los concesionarios privados de frecuencias, después de la experiencia de la insurrección popular colombiana conocida como en Bogotazo, levantamiento en que la radio jugó un papel primordial. El Bogotazo no solo marca un punto de quiebre en la historia política del país, sino que en la vida de la radio constituye también un cambio de compromisos de las estaciones existentes con el Estado y da lugar a una presencia más activa de la Iglesia Católica en las ondas radiales. El gobierno conservador suspendió licencias mediante el decreto 1682 de mayo de 1948, disposición que estableció censura previa a las transmisiones radiales para atenuar el poder de los liberales.

Así, se silenció totalmente a la radio para evitar posibles sublevaciones, mientras que se formalizó un gremio de propietarios de estaciones de radio y se concretó el modelo estadounidense, y se logró el control estatal sobre el espectro radioeléctrico. Como lo afirma Gómez (2012), “Nace como un proyecto de Estado, y aunque el discurso inaugural del presidente [Eduardo] Santos dice una y otra vez que no será usada con criterios partidistas, su carácter de instrumento de promoción de las ideas modernas no deja a otros sectores más conservadores acerca de las intenciones partidistas de sus promotores” (Gómez, 2012, p. 58).

En 1949 se inauguran de manera oficial las Escuelas Radiofónicas por el Gobierno Nacional. En ese mismo año Salcedo va a Estados Unidos y expone ante las Naciones Unidas la importancia de la radio para la alfabetización y la educación, y contrata con la General Electric la construcción de un transmisor de 1000 vatios. Con Holanda por otro lado, contrata la construcción de un equipo transmisor de 25000 vatios y 5000 receptores de diseño especial.

Como se mencionó, ACPO realizó la educación y formación de promotores campesinos y el establecimiento de oficinas regionales con el apoyo de la Caja Agraria, el ICA, la Acción Comunal, la Federación Nacional de Cafeteros y el Ministerio de Educación por medio de contratos de prestación de servicios para la instrucción de adultos (Bernal, 2012, p.5).

En 1951 se distribuye por el Ministerio de Educación Nacional la cartilla *Leamos y escribamos*. Posteriormente, en 1953 se recibe la asistencia técnica de la UNESCO en lo referente a textos escolares y diseño de láminas de lectura, escritura y aritmética. Con Philips se realiza un contrato para la importación de 30000 receptores destinados a las Escuelas Radiofónicas. En 1955 “se inician clases de las Escuelas Radiofónicas en los centros de Instrucción Militar del país, por convenio entre ACPO y el entonces Ministerio de Guerra”. Subsiguientemente, la relación con el gobierno se formaliza: “El gobierno Nacional aprueba el Plan de estudios de las Escuelas Radiofónicas por resolución núm. 2327” (p. 22).

En 1958 la UNESCO a petición del gobierno realiza una evaluación de la labor e influencia de las Escuelas Radiofónicas. En 1958, con Lleras Camargo en la presidencia, y la puesta en marcha del Frente Nacional (1958-1972), de marcada línea anticomunista, se establece un contrato de servicios entre el gobierno y ACPO, comprometiéndose la última a prestar servicios en la educación campesina, y el gobierno a proporcionar recursos para la siguiente etapa de ACPO.

La tercera etapa, de consolidación y difusión del modelo, empieza en 1959. En 1960 hubo expansión de la infraestructura. En 1963 llegaron 100000 transistores marca Toshiba, junto con la Federación Nacional de Cafeteros. Bernal sostiene: “En el diseño, instalación y mantenimiento de la red de emisoras, recibió la asistencia técnica de la empresa Philips y del gobierno holandés, lo mismo que la compañía RCA de los Estados Unidos” (Bernal, 2012, p. 15). Por otra parte, durante la época de alcance y cobertura masivos, que va de 1968 en

adelante, ACPO encuentra recursos como nunca antes, al mismo tiempo que se acerca su crisis:

Durante esta época de madurez [...] ACPO trabaja en conjunto con el Gobierno Nacional, como entidad implementadora de proyectos de desarrollo rural, ejecutados por Planeación Nacional y por el Ministerio de Agricultura, en conjunto con instituciones del Estado como el ICA, la Caja Agraria, la Reforma Agraria y el Sena (1973 y 1978-1981). Realiza tareas orientadas desde la Presidencia de la República para fortalecer el programa de Acción Comunal del Ministerio de Gobierno (1960) y con el Ministerio de Comunicaciones y el Ministerio de Educación para ampliar el sistema de educación a distancia y fortalecer los procesos de educación de adultos (Bernal, 2012, p. 29).

En el mismo periodo se reciben múltiples ayudas de la UNESCO. Se realizan estudios del Banco Mundial, del Instituto Alemán para el Desarrollo, por la AID y por el BID. Entre 1976 y 1979 se reciben recursos de la AID para evaluar y perfeccionar las metodologías educativas de educación no formal ACPO y para prestar servicios de capacitación y asesoría a diferentes países de la región.

Por otro lado, es fundamental el papel de **instituciones eclesiales**, tanto en el surgimiento como en la consolidación y la decadencia del proyecto. En los comienzos de Radio Sutatenza, la iglesia veía con malos ojos la ampliación de la población urbana, de ahí su interés por el campo. Con la recuperación del gobierno con Ospina Pérez, la iglesia católica se interesa por la radio, al ver nociva la migración del campo a la ciudad para la salud espiritual de los colombianos. El apoyo que logran de instituciones católicas internacionales es decisivo: el desarrollo de los contenidos de la EFI y en la producción de las cartillas recibió la asistencia de la UNESCO a través de educadores, miembros de la Congregación de Hermanos Cristianos, enviados desde Francia.

Esto acontece en un contexto determinado: esencial el papel del Concilio Vaticano II desde donde se imprimió un gran impulso a las comunidades de base, a los grupos de catequesis, a las escuelas radiofónicas para campesinos y otros movimientos en busca de modelos diferentes de comunicación. No obstante, prevaleció la opinión de los miembros de la estructura eclesial contrarios a la teología de la liberación y a la iglesia que se identifica con los pobres (Peppino, 1999, p. 74).

Haciendo el rastreo se identifica que fue con León XIII (1878-1903) que se inició una etapa ‘instrumental’ donde los medios se utilizan para la propagación de la doctrina y moral



católica, pero es en la siguiente fase que se da inicio, con el pontificado de Pio XII (1939-1958), a un gran interés por la tríada cine-radio- televisión.

En 1968, Radio Sutatenza alcanza su punto de mayor fortaleza con la visita y respaldo directo del Papa Pablo VI. Salen al aire 5 emisoras del Sistema de Radio Sutatenza, financiadas por el gobierno y la iglesia de Alemania. Esta etapa de madurez, en la que se logró influir de manera masiva en la educación de los adultos, está antecedida por el apoyo de instituciones religiosas nacionales e internacionales, así como su crisis, está estrechamente relacionada con los conflictos acontecidos con las mismas instituciones.

Cuando el proyecto devino en algo que la iglesia no tenía exactamente planeado como la campaña masiva de *Procreación responsable*, la iglesia colombiana pidió a la Santa Sede y a las agencias católicas de Europa que suspendieran sus aportes a ACPO. Asimismo, su influencia chocaba con intereses de sectores líderes políticos, dueños de cadenas radiales. Hubo presión de donantes y agencias que suministraban recursos, para transmitir publicidad y entró a competir en el campo de las artes gráficas para financiarse.

Hasta el momento se ha hecho referencia a los vínculos ACPO/Estado, ACPO/instituciones religiosas, ACPO/instituciones de cooperación internacional y ACPO/empresa privada, pero no se puede dejar de mencionar el campo de recontextualización pedagógico autónomo. La relación que ACPO entabló con sectores de la sociedad civil fue determinante. En 1966 mediante la Organización Regional de ACPO se entregó el manejo de la empresa a los propios beneficiarios, por medio de equipos integrados por secretaria regional, líder regional y un equipo de líderes locales. Parte de hablar de las condiciones de producción de ACPO, es hablar del papel de los mismos campesinos. De ahí una causa importante de los conflictos entablados con el sector eclesiástico y la clase política colombiana.

Los contenidos y la puesta en práctica de estos (campañas de nutrición y de vivienda, de conservación del suelo y defensa de los recursos naturales, de incremento de la productividad de la economía campesina mediante mejores prácticas agropecuarias y el desarrollo de actitudes de trabajo en equipo y la recreación mediante el deporte) implicó la participación cívica a través de grupos de acción comunal y las cooperativas. La promoción de la participación en las Juntas de Acción Comunal fue muy fuerte.

Asimismo, la acción de ACPO tuvo como fundamento en las organizaciones de base, la metodología de las campañas como praxis del aprendizaje, en la que se daba pie para la organización social. Bernal sostiene: “La innovación de ACPO no fue utilizar la radio para la educación, sino haberla complementado con una serie de mecanismos o elementos de apoyo educativo, entre los cuales el más sobresaliente fue la actividad de los miles de auxiliares inmediatos” (Bernal, 2012, p. 10).

A su vez, es fundamental la relación que ACPO consolidó en América Latina con organizaciones comunicativas. Concretamente en lo referente a la región, en 1972 se constituye en Sutatenza la Asociación Latinoamericana de Educación Radiofónica-ALER, cuya Secretaría General se encuentra actualmente en Quito. (Peppino, 1999, p. 84). Las radios educativas, como muestra la autora, se relacionaron en la región directamente con la iglesia y se agruparon como escuelas radiofónicas con carácter católico, eso sí, heterogéneas. Los contenidos de estas radios se desplegaron de manera formal, relacionados con normas y certificaciones estipuladas por los sistemas educativos nacionales; de manera no formal, con el fin de brindar un aprendizaje ligado a necesidades precisas y, por último, de manera informal, que sin educar deliberadamente son considerados educativos por los escuchas.

Todas las relaciones y las constelaciones sociales en las que operó Radio Sutatenza llevó a que se recontextualizaran determinados discursos, en virtud de cómo se posicionó en el campo de fuerzas. Los discursos referentes a la alfabetización, la producción agrícola y el religioso que los atraviesa a todos no es en absoluto neutral. Dicho campo de fuerzas marcó esos contenidos para que devinieran en ideología, que corresponde a toda una amalgama de intereses en pugna.

Lo primero que se debe abordar es el tema de la religión. Como se mencionó, es casi “omnipresente” en los discursos educativos, y se usa estratégicamente para ganar cercanía con el campesinado colombiano y para romper la barrera de la resistencia a lo nuevo. Vaca (2012) abordó ampliamente este problema. Afirma en referencia al discurso religioso:

Él fue la realidad estructurada y estructurante de la propuesta comunicativa y educativa de Radio Sutatenza. En palabras de nuestra investigación, el discurso religioso fue una de las estrategias estructuradas y estructurantes que operacionalizó, de manera natural, rápida y eficaz, los procesos interactivos de la emisora con su audiencia. Así, los discursos, los productos, fueron escuchados y aceptados por sus alumnos, en su mayoría, porque en la

enunciación, en las ofertas e interpelaciones, estaban las marcas del discurso religioso, de sus instituciones, de sus sujetos, de sus funciones y papeles (p. 262).

El discurso católico que manejó Radio Sutatenza, como cualquier otro discurso de este tipo, no está guiado exclusivamente por la biblia, sino que corresponde a los intereses concretos de las autoridades pedagógicas. Como se señaló, la iglesia católica ha jugado un papel determinante en los procesos educativos colombianos, por lo que su incidencia ideológica ha sido sumamente marcada.

Queda claro cómo en el proceso de alfabetización entró a jugar esto. Basta ver el discurso manejado en los procesos de alfabetización, en donde el componente ideológico, político y productivo salta a la vista en las emisiones radiales:

**Tabla 2. Ejemplos temáticos de fragmentos radiales.**

Fragmentos radiales	
Componente ideológico	<i>“La procreación debe ser responsable”; “La familia de Manuel está formada por su esposa, y sus dos hijos, Ana y Camilo”; “Leamos todos este mismo renglón «En casa reina el afecto familiar»”</i>
Vida productiva:	<i>“el trabajo técnico dignifica, ayuda al desarrollo familiar, colabora al progreso social y da gloria a Dios”</i> (Curso básico: ejercicios para leer de corrido y escribir).
Vida política:	<i>“participemos bien en la vida política”; “comunidad bien organizada va adelante”; “el trabajo técnico dignifica, ayuda al desarrollo familiar, colabora al progreso social y da gloria a Dios”; “ACPO es para ayudar a la educación fundamental integral del pueblo, especialmente, campesinos”; “[derechos y deberes] manifestar y defender ideas” “los campesinos dejan el lodoso cabo del azadón y con cariño las toman y en sus grandes letras ya pueden leer: Creo en Dios, amo la tierra que me dio, mi nombre es Matías, mi cuerpo es noble, vivo en 1962, tengo una patria, soy un hombre con derechos y deberes y no espero falsas caridades sino la justicia que me corresponde”</i> (Video informativo, 1962).

**Elaboración propia.**

También es muy visible esto en el testimonio de quien fue Director General de ACPO, que evidencia cómo esa materia prima significativa, el discurso católico, se recolocó y se reubicó por ACPO para darle un uso político-ideológico:

*Cuando [José Joaquín Salcedo] vio el buen resultado y vio las posibilidades que tenía de mejorar las condiciones de la gente usando la radio pues se le abrió un horizonte extraordinario y empezó a funcionar muchísimo. Algo que quiero decirte también es que él siendo un sacerdote católico y evangelizador y catequista no fue exclusivamente un religioso, en el sentido de que la gente se preocupara por sus sacramentos y las obras de misericordia, por la liturgia y por los rezos, sino por la vida. Fue un evangelio vital el que el tipo quiso hacerle llegar a la gente. No era esperar los milagros. Era trabajar para que se obrara el*

*milagro de que la agricultura produjera mucho más, pero por la técnica que se había empleado. Entonces no era sólo por pedirle a San Isidro. De ahí el monumento a San Isidro agricultor<sup>4</sup>. Ese San Isidro Agricultor no es el San Isidro Labrador son cuestiones de semántica, de juego de palabras, pero tienen un sentido, entonces es el agricultor, es el que cuida, cultiva, protege, defiende, no es simplemente el que lo labra, ara, el que lo explota. Tú ves allá que dice responsabilidad y libertad cuando se habla de que creó Dios al hombre y le dijo dominar la tierra. Pero dominar la tierra no es aprovecharse de ella para destruirla, es para emplearla, para utilizarla, pero para defenderla, entonces se trata de defender la tierra (Entrevista exdirectiva 2, 2016).*

También hace referencia a cómo el sector católico del que provenía ACPO estaba más comprometido socialmente, marcando su distancia y sus diferencias con otros sectores religiosos:

*[...] los padres de corazón de lata eran invitados por los sacerdotes a dar misiones y en las misiones era reunir a la gente para darles sermones, que siempre tenían una base latina, yo te he hablado tanto del latín como si te tuviera la versión, pero no es eso sino que hay unas cosas que cambian, ahora don Francisco está más sencillo de hablar cosas para que le entiendan, en ese entonces la cosa era tan adorable que no importaba que la gente no entendiera con tal de que atendiera al altísimo, y entonces iban a hablar del pecado, del infierno, y del cielo, y de cuestiones religiosas un poco exageradas, un poquito de fanatismo, para hablar de la verdad y de la única poseedora de la verdad que era la iglesia católica y esas eran las misiones, eran tres días dedicados a rezos, a sermones y a discursos en el templo, y cantos, bueno eso lo hacen también todos los equipos de fútbol, también tienen sus (palabra inaudible) y hacen sus (palabra inaudible) y eso lo hace la humanidad, yo no estoy hablando mal de eso sino diciendo que esas eran prácticas que se hacían, que a nosotros nos parecían muy buenas, pero no era solamente eso lo que necesitaban, también era que la gente supiera convivir y participar, intervenir en la vida política (Entrevista exdirectiva 2, 2016)*

Por otro lado, Hernando Bernal hace referencia al debate que ACPO sostuvo con otras corrientes católicas que propendían por la educación popular. El exdirector señala:

*El pensamiento de Freire tiene un respaldo de los sectores de la izquierda católica, ha adquirido el paradigma marxista para la interpretación de la historia, cuando uno escuchaba a Freire, eso estaba definido. Mientras que en Colombia nos amparábamos por un pensamiento más aristotélico, jesuítico, que no estaba a favor de una posición marxista, y la posición aristotélico-tomista es espiritualista. De ahí la diferenciación y el enfrentamiento dentro del catolicismo. Paulo Freire era más atractivo para muchas cosas y gozaron del apoyo europeos y del consejo internacional de iglesias (Entrevista Exdirectiva 1, 2016).*

---

<sup>4</sup> Ubicado en el municipio de Sutatenza

### 1.3. La ideología yacente en el proyecto alfabetizador técnicas agrícolas

Teniendo en cuenta todo lo anterior, cabe traer a colación a Voloshinov (1976) quien plantea que el campo ideológico es un campo de acentos cruzados, donde están en juego intereses sociales distintamente orientados. Así, sostiene: “El signo se vuelve la arena de la lucha de clases [...] Un signo que ha sido retirado de las presiones de la lucha social —que, para decirlo de algún modo, es inaceptable para la lucha social— inevitablemente pierde fuerza, degenera en una alegoría y se vuelve el objeto no de inteligibilidad social viva, sino de comprensión filológica” (Volóshinov, 1973, p. 23).

Con esto se entiende que ACPO y Radio Sutatenza no fueron en cuanto a lo ideológico estáticas; fueron dinámicas. Y aquí se resalta la potencia de la interdiscursividad de ACPO. Dicha interdiscursividad tiene que ver con las condiciones de posibilidad de la consolidación de Radio Sutatenza como proyecto social. De ahí su ambigüedad, reflejada en lo que plantea quien fue director de los Institutos de Formación de Líderes de manera irónica: “*unos nos decían que éramos conservadores, tenían razón; otros decían que éramos subversivos, también tenían razón*” (Entrevista exdirectivo 3, 2016).

La constelación social que permitió hacer de Radio Sutatenza una plataforma de contenidos anticomunistas fue la misma que invitaba a los campesinos a participar en Juntas de Acción Comunal y a movilizarse para defender sus derechos. Un exdirectivo hace referencia al anticomunismo de la siguiente forma:

*[...] importante fue el “Plan Iluminación” fue una cosa que hizo un gringo, en donde nos compró mil radios, pero nos pidió que pudiéramos comprometernos a mandar unos líderes al sector de Sumapaz, al sector “comunista” de aquí de Cundinamarca, del valle de Huila, el tipo patrocinaba esa vaina, pero nosotros éramos los que hacíamos la tarea, pero para hacer que llegaran radios a ese sector, no porque ahí hablaba el padre Sabogal, pues apáguelo si no quiere, era la instrucción que llevaban, usted oye lo que quiere y eso era en todas partes [...] era para el sector comunista, pues porque queríamos hacer llegar unos mensajes allá y que los tipos pensarán, y muchos apagaban el radio cuando sonaba el padre Sabogal, pero alguna vez se les quedaba abierto y decían este viejo no solamente habla de cosas divinas, teológicas, sino en lenguaje sencillo y fácil nos dice de los duraznos y de los perros y de que cuidemos el gato y de que tengamos bien las gallinas, y del estanque de peces, entonces esas vainas son útiles [...] no sé si hubo algunas otras cosas especiales, pero eso fue Raymond Amador, el tipo que promocionó eso era un tipo gringo que era anticomunista el tipo, pero dijo, yo quiero que se haga ese ensayo y mandamos. [...] Yo conocí muy poco a Camilo Torres, fui amigo de él, pero no tuvimos la oportunidad de confrontar nuestros pensamientos, lo hizo mucho más con Salcedo y yo no sé si con Hernando también un poco. Salcedo tenía una mesa grandísima para explicarle a los tipos prestantes del país, porque él estuvo relacionado muy*

*por arriba, mostrarles publicaciones y ediciones en los tiempos de Fidel, a lo que podía llevarnos hacia allá y de cómo precisamente el capacitar a la gente y preparar a la gente era hacerlo reconocer su propia dignidad y su valor, y el valor de la comunidad y de la sociedad era lo que era más importante hacer y el darles fundamentos económicos, técnicos para que la gente pudiera superar unas condiciones que no los fueran a llevar a un socialismo entendido como masificación, ir todos iguales, porque todos somos iguales, pero todos somos distintos, es decir, cada uno tiene que tener sus propias características, su propio desarrollo, su propia intimidad, su propia individualidad (Entrevista exdirectivo 2, 2016).*

La multiacentuación ideológica se puede reconocer yuxtaponiendo el testimonio anterior al de otra de las directivas:

*El pensamiento de Marx es muy claro: si tú no cambias las condiciones materiales no cambias nada. Y el pensamiento 'utópico/iluso' de nosotros era si tú cambias el corazón del hombre puedes cambiar el resto de la humanidad. Siempre hay un enfrentamiento que es radical, no común y corriente. Admiro los planteamientos del marxismo. Tú tienes que tomar el concepto del reino de Dios de San Agustín, (...) Pero si tu no entiendes el pensamiento de Marx, no entiendes lo que es la utopía marxista, la dictadura del proletariado y lo que significa el fin del capitalismo. Pero tienes que tomar a un autor sobre ciencia y sociedad que está vinculado con el pensamiento inglés, que es el que mueve todo el pensamiento capitalista. Y tienes que irte a la República de Platón, y entiendes la utopía de la democracia y la utopía del dirigente. A nosotros nos tocó un punto de convergencia de esas cuatro ideologías. Nos centramos en San Agustín, pero no descuidamos los otros. (Entrevista exdirectiva 1, 2016).*

De la misma forma, se evidencia que la producción comunicativa es restringida. No dependía de las voluntades individuales sus caminos comunicativos: “*Surgió la posibilidad de utilizar ACPO y decir 'movamos a la gente para que tranque al país', yo estaba suficientemente furioso para hacer eso y Salcedo me puso el 'tate-quieto' y pues me dijo 'lárguese' (risas), y con toda razón. En el momento en que suene tal canción tres veces en ese momento tranquen las carreteras del país, yo hubiera trancado el país. Teníamos 250000 campesinos registrados como alumnos de las escuelas radiofónicas. Hubiéramos podido parar el país*” (Entrevista exdirectiva 1, 2016).

Queda claro que Radio Sutatenza no podía decir cualquier cosa. La manera en que se posicionó en el campo comunicativo de Colombia, así como el conjunto de compromisos que obtuvo y que posibilitaron su ejercicio comunicativo y educativo, restringían su discursividad, asegurando que operara dentro del terreno dominante. Como lo estableció Vaca (2012), Radio Sutatenza:

[...] estuvo por encima de las confrontaciones de diversos ámbitos, desde los políticos de profesión, hasta los ciudadanos en general, y, por otra parte, consiguió obtener ayudas económicas y exenciones importantes para su obra de los diversos gobiernos, independiente

del color partidario. Pero, en cambio, dejó de ejercer una función fiscalizadora del poder [...] Dados los procesos históricos de Colombia en el campo político, marcados por sectarismo, rivalidades y violencia, la posición de Radio Sutatenza de actuar al margen de la política favoreció los procesos mediáticos interactivos diferidos y difusos, pero empobreció los procesos de construcción de ciudadanía y democracia.” (p. 267).

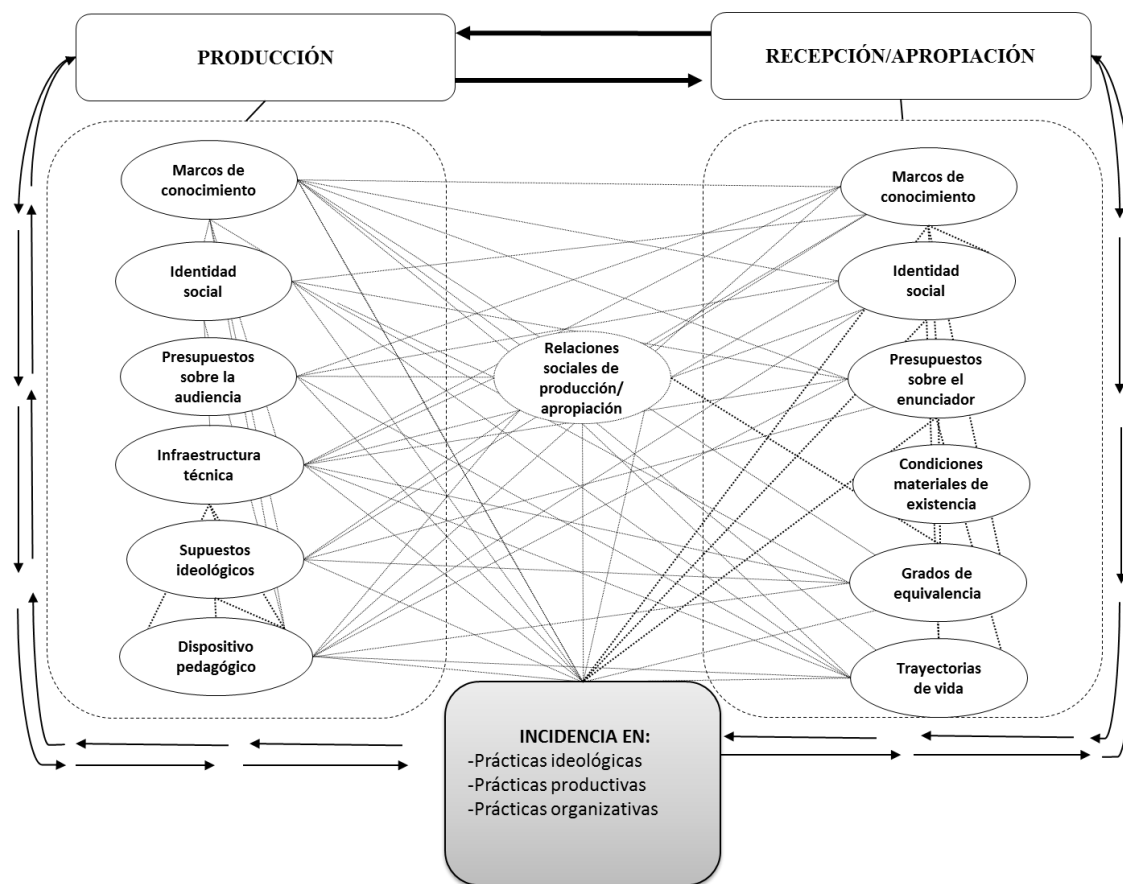
### **CAPÍTULO 3. APROPIACIONES TRADUCIDAS EN PRÁCTICAS SOCIALES**

La comprensión del fenómeno de la apropiación llevada a cabo por los campesinos del proyecto de Radio Sutatenza, entendido en su totalidad, pasa por varias instancias. De un conjunto de correlaciones emergen apropiaciones sociales diferentes, dadas por una serie de conexiones: entre los marcos de conocimiento (previos y adquiridos) del campesinado y sus condiciones sociales de existencia que, a su vez, suscitan una dinámica en los grados de lectura del mensaje de ACPO, llevada a cabo por el campesinado. De la misma manera, ésta se encuentra condicionada por la identidad social del campesinado. Esto simultáneamente incide en la alteración de prácticas o conservación de otras, impactando -o no- las trayectorias de vida de los agricultores. Todo esto se da en el marco de las relaciones, flujos y contraflujos dados entre las condiciones de producción y las condiciones de apropiación.

Se hará referencia en este capítulo, entonces, a los *efectos* -esperados y no esperados- de la acción, sucedidos en las prácticas organizativas, después en las productivas y posteriormente en las ideológicas. Sin duda todas están interrelacionadas, mas eso no quiere decir que cada una de estas dimensiones de la praxis social no tenga su especificidad, configuración particular y autonomía relativa, razón por la cual se torna pertinente abordar cada dimensión.



## Ilustración 2. Totalidad compleja del fenómeno de apropiación.



Elaboración propia.

Así, se afirma en este estudio que cada variante tiene repercusiones de distinto orden en las tres dimensiones de apropiación que se busca explorar. La variable epistemológica deviene en alteraciones en el orden de lo productivo, pero a su vez, con sus particularidades en lo organizativo, y en lo ideológico. Por otro lado, el desarrollo de habilidades de lectoescritura trae consigo usos sociales que generan un impacto mayor que la misma obtención de dichas destrezas, que, en las tres dimensiones, se manifiesta de manera distinta. Lo mismo acontece con otras variables como la pedagógica, las prácticas culturales, o la obtención de saberes técnicos, ya que la naturaleza de su impacto es disímil; se está hablando de un mismo proceso que se manifiesta diversamente.

En otro sentido, se hace énfasis en torno a la complejidad del conjunto de relaciones entre los elementos constituyentes del fenómeno de la apropiación. No se habla de los *efectos*

producidos *por* el enunciador/educador *en* el campesino - audiencia/educando- dado que, en muchas ocasiones, es este último quién ocupa ese lugar. En eso consiste el carácter *sui generis* del desarrollo de Radio Sutatenza y Acción Cultural Popular: el involucramiento con las audiencias no se limitaba a que éstas cumplieran con la recepción de un mensaje, desprendiéndose de su resultado. Se requería por parte de las audiencias una participación constante y comprometida, en todos los ámbitos. De ahí se resalta su capacidad no sólo como actor comunicativo sino como actor político.

En el siguiente cuadro, se introducen los fundamentos analíticos con que se estudiaron los *resultados del ejercicio de apropiación* en cada una de las esferas exploradas, los pasos que se siguieron para llegar a identificarlos y algunas tentativas de resultados: el establecimiento de los elementos constituyentes -para a partir de ahí reconocer las correlaciones fundamentales-, de los fundamentos de la recepción, de los elementos analíticos. Subsiguientemente se realiza la descripción del corpus, de los mecanismos de análisis y de los resultados clave, que guiarán la lectura de este capítulo.

**Tabla 3. Tabla explicativa del proceso analítico.**

CONSTRUCCIÓN ANALÍTICA			
Dimensión apropiativa	Prácticas productivas	Prácticas organizativas	Prácticas ideológicas
<b>Elementos constituyentes</b>	Condiciones materiales de existencia Condiciones socio-epistemológicas Tecnificación del campo Aspectos culturales de la actividad productiva La incidencia de la cultura escrita en la producción	La incidencia de la cultura escrita en lo organizativo Dispositivo pedagógico y formación de habilidades organizativas La minga como forma de organización social La incidencia de la producción en lo organizativo	La mediación de la producción La cultura escrita como acceso a nuevos sistemas de clasificación Catolicismo/praxis social Lo organizativo en lo ideológico La variable de género Recreación como apuesta ideológica La politización campesina
<b>Fundamentos de la recepción</b>	Relaciones sociales de producción/apropiación, marcos de conocimiento (previos y adquiridos), identidad social dinámica de los campesinos, condiciones materiales de existencia, presupuestos sobre el enunciador, lecturas preferenciales, negociadas u oposicionales, trayectorias de vida		
<b>Elementos analíticos</b>	Constructos de los campesinos: a) frente al contenido y los temas de Radio Sutatenza y las cartillas, b) frente a los modos de destinación y nivel de identificación con lo propuesto, c) sentidos comunes diferenciales -Lo que se da por sentado-, d) criterios de evaluación de los campesinos, e) interdiscursividad		

<b>Corpus</b>	31 cartas: Boyacá, Cundinamarca, Antioquia 8 entrevistas a exlíderes campesinos 3 entrevistas a exdirectivos de ACPO 15 entrevistas a exlíderes campesinos (extraídas del documental <i>La ignorancia es pecado</i> )		
<b>Mecanismos de análisis</b>	Composición de análisis historiográfico, análisis de contenido y herramientas de análisis de discurso		
<b>Productos de la acción social (Resultados clave)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1) Intervención llevada a cabo a partir de las necesidades inmediatas</li> <li>2) Creación negociada de nuevas necesidades sociales</li> <li>3) Apropiación de técnicas productivas supervisada por el conocimiento acumulado previo campesino</li> <li>4) Influencia del discurso desarrollista, con quiebres y fisuras</li> <li>5) Los campesinos mediaron la producción con el discurso religioso, y ese mismo funcionó como facilitador de los cambios productivos</li> <li>6) La lectoescritura como capital cultural no institucionalizado que dinamiza la producción</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1) La auto-organización y la autogestión campesina como vehículo de la alfabetización y la formación en técnicas agrícolas</li> <li>2) En las escuelas radiofónicas todo campesino devino en un líder educativo y social, directa o indirectamente</li> <li>3) En el proceso de adquisición de conocimientos aritméticos, idiomáticos, o técnicos los campesinos forjaban el desarrollo de habilidades en liderazgo y gestión comunitaria</li> <li>4) La <i>minga campesina</i> se reeditó. Esta práctica histórica de agricultores colombianos fue utilizada estratégicamente por ACPO y los campesinos la recrearon</li> <li>5) Los campesinos reconocieron el país por medio de su labor como líderes campesinos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1) El motor del cambio en las visiones de mundo fue la praxis social</li> <li>2) Las relaciones productivas sin modificarse radicalmente cambiaron elementos y ello cambió la forma de los campesinos de relacionarse con el mundo</li> <li>3) La apropiación de la cultura escrita le permitió al campesinado relacionarse con nuevos sistemas de clasificación</li> <li>4) Sectores campesinos hicieron de una innovación educativa que pretendía que se ajustaran a las demandas productivas contemporáneas, un reconocimiento crítico de las mismas</li> <li>5) El discurso católico reeditado para ser fundamento del cambio social</li> <li>6) La mujer se apropia de espacios tradicionalmente masculinos a través del liderazgo ejercido en diversos frentes, tanto educativos como organizativos</li> <li>7) La participación política promovida derivó en la politización heterogénea del campesinado</li> </ul>

**Elaboración propia.**

Por otro lado, antes de pasar al análisis de la apropiación, hay que hacer una descripción de las condiciones sociales de posibilidad de resistencias de los campesinos/usuarios. Como se señaló en el capítulo anterior, estamos hablando de una población rural en su 50% analfabeta, que padecía de uno de los niveles de concentración de tierra más altos del mundo. Ante esta situación, y en el marco de los intentos fallidos de reforma agraria que hubo durante el Frente Nacional, los campesinos se empezaron a apropiarse de políticas públicas que en realidad eran de contención política, pero que se salieron de las manos de las autoridades.

Al respecto, Archila (2003) hace la reflexión de que en los cincuenta la presencia pública de los campesinos era difusa, aunque el reformismo del Frente Nacional despertó la organización campesina. El historiador colombiano sostiene que “Con el tiempo la balanza se inclinó más hacia [los campesinos] que hacia [el Estado], con el ingrediente de una mayor autonomía [...] La organización abarcó desde jornaleros sin tierra hasta campesinos ricos, pasando por colonos, minifundistas e indígenas [...] En las áreas minifundistas se actuó con una lógica más gremial y de concentración en las de colonización hubo más propensión a la acción directa” (2003). Palacios y Safford (2002) por su parte hablan de dos líneas de la Asociación Nacional de Usuarios Campesinos, la radical y la oficialista. La primera organizó marchas campesinas e invasiones de haciendas, latifundios ganaderos y baldíos disputados con empresarios.

En este marco de espacios que se va abriendo el campesinado se da la apropiación de los campesinos de Radio Sutatenza. Pérez (2010) habla de los antecedentes del movimiento campesino, y aludiendo a como la ANUC, inicialmente gestado por el gobierno, fue apropiado por los campesinos, saliéndose de control. Dice lo siguiente:

Antes de la ANUC, los campesinos siempre habíamos trabajado en lo que se conocía en algunos sectores del país como “minga”, la única forma de organización que teníamos. Aquí en la zona [Costa Caribe] se consideraba como “mano vuelta” o “mano prestada”. En el caso particular de nuestra vereda, los campesinos nos reuníamos con miras a trabajar para nuestros vecinos; los agricultores de aquí no contrataban trabajadores para hacer sus trabajos, sino que cada uno acordaba con quienes estuvieran dispuestos a trabajar. Unos trabajaban el lunes, otros el martes y sucesivamente toda la semana. Íbamos rotando nosotros mismos. O sea que el lunes iban todos los agricultores de aquí a trabajar a la parcela del vecino, le picaban el monte, se lo arreglaban, el martes iban a otra parcela y así sucesivamente; hacíamos “limpias”. Esa era nuestra forma de organizarnos. Una forma de colaboración espontánea. [...] Sin estas experiencias organizativas, construidas desde la Iglesia para el caso de fanal o los sindicatos de tabaco con el Partido Comunista a la cabeza, la ANUC no hubiera tenido la fuerza que tuvo en esta región.” (p. 17).

## 1. Prácticas productivas

*Se busca una actitud y un comportamiento prácticos para que el alumno adulto comprenda el valor del suelo con todos sus componentes (agua, aire, vegetación, y animales, componentes minerales y orgánicos), para que adquiera un conocimiento claro de los medios de defensa, utilización y conservación del suelo [...] [por otro lado se busca] que el adulto comprenda el valor*

*de la nutrición para que produzca, conserve, proteja y prepare con la ayuda de los jóvenes campesinos formados en los Institutos (Houtart y Pérez, 1979, p. 54)*

Uno de los grandes objetivos programáticos de Acción Cultural Popular era propiciar alteraciones en las dinámicas productivas que, como se señaló en el segundo capítulo, fueron consideradas de *primitivas* y *retrasadas*. Como se mencionó, el objetivo era tecnificar el campo por medio de un proceso educativo masivo que respondía inevitablemente a un contexto nacional e internacional determinado, y a los intereses de ciertos sectores políticos y empresariales, también locales y foráneos, que se ubicaban en el marco del proceso de *modernización* del país. En lo concreto, como lo postula Bernal (2010, p. 26), el objetivo en este aspecto era “mejorar la productividad y el manejo de las pequeñas parcelas que eran características de la audiencia campesina [...] [a su vez] proveer por una agricultura de subsistencia como incrementar las posibilidades de mercadeo de productos, para lograr así fuera una mínima reproducción del capital”.

Más allá de la propuesta de tecnificación del campo, de cómo fue planteada, el foco de atención se coloca en los usos sociales que los campesinos le dieron a ello y por cómo fue ese encuentro de diálogos entre una cultura productiva con otras, y qué resultó de ello. Esto se refiere a la *producción secundaria*, usando la terminología de De Certeau (2010), aquella producción calificada de *consumo* que no cuenta con productos propios, sino con maneras de emplear: “los usuarios «trabajan» artesanalmente las innumerables e infinitesimales metamorfosis de su autoridad para transformarla de acuerdo con sus intereses y sus reglas propias” (De Certeau, 2010, p. XLIV). En la misma línea, Martín-Barbero plantea:

*El consumo puede hablar y habla en los sectores populares de sus justas aspiraciones a una vida más digna. [...] De ahí la necesidad grande de una concepción no reproductivista ni culturalista del consumo, capaz de ofrecer un marco a la investigación de la comunicación/cultura desde lo popular, esto es, que nos permita una comprensión de los diferentes modos de apropiación cultural, de los diferentes usos sociales de la comunicación (1990, p. 231).*

En el caso de Radio Sutatenza y ACPO, es necesario subrayar cómo el *usuario* deviene constantemente productor, cómo el destinatario deviene enunciador, dado que el involucramiento de los campesinos superó la mera práctica de la escucha radial, como se mencionó anteriormente.

## 1.1. Las condiciones materiales: lo *mundano* como punto de inicio

ACPO tenía una consigna en la que se insistía una y otra vez: “*el subdesarrollo reside en la mente*”, frase que, de entrada, podría llevar a pensar que la labor educativa no reconocía lo material como factor importante. Sin embargo, el éxito y eficacia de la labor de ACPO residió en partir de las necesidades materiales más urgentes e inmediatas del campesinado colombiano; no exclusivamente de las necesidades sentidas, sino que la pelea fue por crear nuevas. La institución no veía la producción agrícola separada de las demás esferas de la vida, las más elementales en la medida en que la vida privada de los campesinos no se desligaba de su vida laboral. En el mundo rural la frontera entre lo privado y lo laboral, en contraste con el mundo urbano, en el mundo rural es borrosa. En esa medida, lo relacionado con los espacios de descanso, de alimentación, de socialización, o de asuntos de acceso a infraestructura como acueductos, servicios eléctricos o carreteras, estaban relacionados con la labor del agro. El primer escenario de cambios y transformaciones fue el hogar, propiciándose, con la autogestión de los campesinos, modificaciones en su estructura. Se llevaron a cabo alteraciones en varios aspectos:

a) **Vivienda.** Se promovía el cambio en paredes, techos, pisos, en la cocina y en las habitaciones<sup>5</sup>. Los documentos analizados dan cuenta de las condiciones de vivienda previas aludiendo invariablemente a la precariedad y rusticidad de la infraestructura de sus hogares:

[...] *en la alcoba dormíamos todos, y en la cocina, el fogón era en el piso, cocinábamos con leña*” (Entrevista de documental, ex-líder campesino 9, 2014);

“*mi casa era de paja y de teja de barro*” (Entrevista de documental, ex-líder campesino 13, 2014);

“*la casa tenía dos habitaciones no más [...] en esa casita vivíamos mi abuelita, mi mamá, mi hermano y yo, esa era toda la familia [...] el piso era de barro, de tierra*” (Entrevista de documental, ex-líder campesino 2, 2014).

[...] *la casa era de mis abuelos, era una casa de paja, el piso era en tierra, se cocinaba en el piso, no había luz* (Entrevista de documental, ex-líder campesino 7, 2014).

En los relatos de los agricultores que se comprometieron con el proyecto de ACPO se puede distinguir una narración en la que se describe un estado anterior y uno posterior a la

---

<sup>5</sup> Particularmente la cocina como proyecto concentra el interés por parte de los campesinos, al ser para ellos una parte fundamental en su casa dado su estilo de vida.

realización. En este aspecto, se reconoce que se dio un cambio en la manera de percibir el hogar. La apropiación implicó que los campesinos comenzaran a reconocer nuevas utilidades, posibilidades y espacios en el lugar de vivienda, y en este sentido, a resignificar las nociones y las prácticas de descanso, de encuentro familiar, de alimentación y salubridad. Un campesino relata en una carta el estado posterior de su vivienda al que se hace referencia: “*tengo un lindo jardín que es el orgullo de la casa. del agua, hicimos un entablillado para que no se empuerque*” (Carta Anónima, Santa Rosa de Viterbo, Boyacá, 1959)<sup>6</sup>.

Con esto se infiere que los campesinos se apropiaron de la campaña de vivienda de manera significativa; era una forma en la que iban dejando de percibir como natural su condición de pobreza y la precariedad de las condiciones de infraestructura.

Asimismo, las mejoras en la vivienda era una forma de mejorar su estatus social y prestigio ante sus colegas agricultores y demás personas que se acercaran a ellas en las veredas. Claro está que esto produjo mejoras en las condiciones de salud, pero sobresale también el interés de una forma de ser reconocidos distinta al ser ubicados en su universo simbólico rural en un lugar más apreciado. De ahí la importancia en aspectos de presentación como el jardín. Esto se identifica claramente en sus relatos:

*Las campañas que promociona el padre José Ramón Sabogal [director de las escuelas radiofónicas] era de lo más sencillo a lo más complejo, pero todas ayudaban a un mejoramiento en la familia, en la forma de trabajo, en la comunidad, entonces que a mí me haya impactado: eso del jardín, el arreglo del camino, sembrarles jardín a las orillas del camino”* (Entrevista exlíder campesina 1, 2016).

*[...] con énfasis en formación no era como hoy en día que esos municipios puro comercio, no sé, en ese entonces no, era de concursos, de quien se esmeraba por presentar mejor su casa y que su casa fuera un pesebre desde la familia. Todas esas cosas me hacían a mí participar y gracias a Dios tuve la oportunidad de que mis padres me apoyaran y logré que la luz eléctrica se pudiera llevar a la casa. En ese entonces nadie tenía luz eléctrica en la vereda* (Entrevista ex-líder campesina 4, 2016).

Con ACPO los campesinos abrieron sus horizontes en cuanto a las posibilidades de la vivienda, y la gestión de los líderes campesinos en el cambio propio y ajeno de las condiciones infraestructurales del hogar amplió, a su vez, sus redes de interacción y recreó

---

<sup>6</sup> Los fragmentos de la correspondencia se transcriben de forma fidedigna, es decir, tal como aparecen en el documento original, de ahí que no se modifiquen los errores ortográficos.

el tejido social. Una ex-líder campesina hace referencia a lo que significó para ella, hablando del retorno de su hermana de los institutos de formación:

*[...] cuando ella regresó a la casa pues hizo una transformación completamente en la casa, que fue todas las campañas que había de sorbo de agua, que era llevar el agua en vasijas, ella nos hacía llevar el agua por manguera, el fogón en alto, el lavadero bien cómodo para que pudiéramos lavar bien y no sobre una piedra en el río y las letrinas (Entrevista ex-líder campesina 4, 2016).*

b) **Alimentación.** Se llevó a cabo una campaña de nutrición orientada a la modificación de los hábitos alimenticios, en cuanto a calidad y cantidad y, simultáneamente, a la realización de cambios en lo productivo. Por medio de la *huerta casera* se promovía la producción para el propio consumo, como mecanismo de seguridad alimenticia. Mediante ésta se buscaba atender y *mitigar* los problemas de pobreza de las familias campesinas, con base en la autogestión agrícola. Las condiciones preestablecidas son relatadas y reconocidas por los campesinos en estos términos:

*[...] no había para comprar la carne, las cosas necesarias (Entrevista de documental, ex-líder campesino 9, 2014);*

*[...] había escases económica y escases en la parte de las escuelas, en cuanto a servicios era muy rudimentario, la parte de la letrina era algo muy del campo. La luz era la luz de la vela (Entrevista de documental, ex-líder campesino 3, 2014);*

*[...] cocinábamos antes con un fogón de tres piedras, pero ya cuando mi papá pudo, él fue amigo de estar bien (Blanca Inés González, ex-líder campesina, entrevista citada en Carranza, 2010, p. 86).*

Se puede notar una gran acogida de dicha campaña por parte del campesinado, lo cual se ejemplifica en sus propios testimonios epistolares, ya que el espacio de la correspondencia se establece como lugar reapropiado por los campesinos para la evaluación del proyecto de ACPO.

*En Gachetá tenemos 189 EERR de estas hay 143 que tienen su huerta casera [...] (Carta Luis Germán Pinilla Pachón -Representante parroquial-, Guachetá, Cundinamarca, 1964); Su Reverencia yo con entusiasmo hare todo lo posible para seguir trabajando ya tengo mi huerta casera en mi propia casa tengo arboles frutales todo asido por la enseñanza que recibí en el instituto tambien en la escuela tenemos la huerta casera hacia el foso de abonos (Carta Angélica Rivera -líder campesina-, Floresta, Boyacá, 1965). [...] También nos visitó un líder, con él estuvimos visitando algunas escuelas radiofónicas en las que nos demostraron que están poniendo en práctica las enseñanzas por radio. En una de ellas encontramos una huerta casera en la que se ve de toda hortaliza. Tengo 5 escuelas organizadas en este año y fue todo una lucha (Carta Angélica Rivera -líder campesina-, Floresta, Boyacá, 1965).*



Es importante resaltar que la producción para el autoconsumo era algo preexistente en las comunidades campesinas colombianas. El *uso social* que le dieron los campesinos a esta propuesta fue la de reorganizar el autoconsumo, de manera planificada y racionalizada.

Por otro lado, el *foso de abonos* se encuentra entre otras de las campañas acogidas por los campesinos. Ésta buscaba que ellos mismos reciclaran y fertilizaran sus cultivos. Se relacionaba esta campaña con la misma de la huerta casera: “lo hemos dado a conocer a los vecinos que han quedado muy encantados con los resultados, con el foso de abono hemos sembrado café, la yuca y el jardín y la huerta casera están muy vivitas las matas” (Carta Segundo Sánchez, Toguí, Boyacá, 1959). No obstante, de acuerdo con un estudio realizado por Braun (1975), se detectó una acogida menor que la de la *huerta casera*, la cual obtuvo -en los lugares caso de estudio: municipios de Santander, Cundinamarca, Caldas, Casanare y Valle del Cauca- el 67% de acogida.

**c) Cambios en la higiene.** La campaña del *fogón en alto* se encuentra también entre las campañas importantes. Ésta ligaba la campaña de nutrición con la de vivienda, la cual a su vez, se conectaba con la de la higiene. Como se señala, la producción campesina no sólo era para el intercambio sino para el propio consumo. En ese sentido, era menester cambiar los hábitos de consumo, para lo cual debía anteceder una creación de necesidad de ello en los campesinos. Esto quedó expresado en los relatos de los campesinos; “Cuando volví empecé a trabajar todas las ideas que aprendimos en Sutatenza, sobre el fogón alto, el agua en la casa [...] la gente empezó a cambiar su sistema de vida, no solo era aprender a leer y escribir” (Entrevista de documental, Ex-líder campesino 7, 2014).

Por un lado, se procuraba lograr cambios en la vivienda, como la construcción de fogones en alto, o la letrina, entre otras cosas, guiado por ideologías higienistas, que tienen su génesis histórica en Colombia en discursos científico-racialistas que se orientaban por un supuesto “*progreso de la raza*” (Gutiérrez, 2010). Así, lo “higiénico” no deja de ser un concepto y una práctica arbitrarios, y algunos campesinos mostraron reticencia a la iniciativa de ACPO. Al no compartir los códigos propuestos por el enunciador en este aspecto, la evaluación operada de esta campaña estaba filtrada por el criterio dado por los hábitos históricos y socialmente reproducidos por los agricultores. Por ejemplo, la campaña contra la

chicha<sup>7</sup> pasaba por el discurso higienista, argumentando que su elaboración artesanal atentaba contra la higiene. Un ex-líder campesino oriundo de Santander relata cómo en las comunidades indígenas del Cauca, en las que llevó a cabo labores como dirigente campesino, se seguía consumiendo chicha bajo las técnicas propias del mascado de maíz: “los indios tomaban chicha mascando el maíz con los dientes, y yo les preguntaba ‘¿pero eso si es potable?’ Y me decían: ‘¡claro! Siempre lo hemos hecho así’ [...] al final no me pasó nada” (Entrevista ex-líder Campesino 7, 2016). Se puede detectar una distancia y desconexión entre el sentido común del enunciador y de sectores de la audiencia, y una devaluación de la importancia de esta campaña en parte de los campesinos, pues estaba atravesado por la reivindicación de sus costumbres ancestrales.

**d) Cambios en el acceso al agua.** El tema del agua resulta ser de suma importancia. Este recurso es vital en la producción campesina, y los campesinos se veían con un problema por las fuentes de agua. Se creó la campaña del sorbo de agua, con la cual se buscaba que los campesinos tuvieran acceso a agua limpia. Ex-líderes campesinos comentan:

*Se empezó con el Sorbo de agua, para empezar a tener en cuenta que todos esos cargando el agua con un palo y un balde...teníamos que mirar la manera de traer el agua a la casa, en esa época empezaron a salir las mangueras, y cuando vimos que sí se podía, entonces me dieron la beca, en 1968 (Entrevista ex-líder campesino 7, 2016). [...] ACPO manejó mucho eso también, como no podían ellos [los campesinos] seguir cargando el agua en baldes, sino hacer un tanque de abastecimiento grande, y poner una manguera y organizar un acueducto, una ducha en la casa, un sanitario” (Entrevista ex-líder campesino 8, 2016).*

La apropiación de la campaña del agua trae impactos en la vida productiva de los agricultores participes en la medida en que así se pueden controlar con mayor precisión los cultivos, y de la misma manera, combatir los cambios climáticos. Asimismo, algunos aspectos de las relaciones de producción como las implicaciones de ir hasta el río más cercano, que en muchos casos podía ser muy lejano, a traer agua al hogar transportándola en baldes, el tiempo que implica, la división social de trabajo que suponía esta práctica, son modificados. Se da un cambio cuando el agua se empieza a distribuir por medio de manguera, a lo que se llega por medio de una organización campesina específica, caracterizada por la autogestión.

No obstante, se hace mención de lo complicado que resultaba la labor social en determinados territorios, dada una composición social conflictiva: “*la zona petrolera levanta mucha*

---

<sup>7</sup> La chicha es una bebida alcohólica hecha a base de maíz de origen prehispánico, consumida en Colombia y otros países suramericanos principalmente.

*hambre, mientras en los casinos se derrochaba mucha comida, la gente le salía la yuca con petróleo, brotaba por todas partes, la gente esperaba la cosechita y amanecía negro. El agua contaminada”* (Entrevista ex-líder campesino 7, 2016). Este campesino hace un reconocimiento del problema del agua, que tenía que ver con una condición de clase, y que por lo tanto, conllevaba a relaciones de conflicto y negociación:

*[...] trabajé dos años con la comunidad (de Cimitarra, Santander). Era ver cuales faltan por agua, por camino, vamos a bregar, vamos a hacer grupos, tanto que se hizo hasta una carretera, y pidiéndole a los ricos tierra, que eran los dueños de la tierra, y tenía el agua. Yo me comuniqué con uno, ayúdenme para jalar el agua, nadie le ‘paraba bolas’ al cuento... entonces me fui para a hablar con él, [...] me dijo: eso no le diga a nadie, solo abra el pozo, eso fue muy bonito, y le mandamos a mucha gente. Le pedimos a otro rico, y se les quitó el miedo de pedirle a la gente* (Entrevista ex-líder campesino 7, 2016).

Asimismo, va cambiando la noción del acceso al agua, y las tácticas de negociación de las que se ingeniaron los campesinos en esas luchas:

*[...] se construyó el acueducto también, que eso fue un lio porque el dueño del agua creía mi papá que era él, él no tenía claro que el agua era un bien público, y fue tenaz para hacerle entender a él que la comunidad tenía derecho a disfrutar de ese bien, del agua, trabajo duro que tuvo que hacerle ahí, hablando con la gente para que ellos fueran a hablar con él y no como hacerlo yo de frente porque iba a tener controversia permanentemente con él, entonces yo mandaba a mis emisarios de la comunidad, nadie me hizo quedar mal afortunadamente y también explicarle a él [...] fue muy útil para poderle explicar a mi papá entonces él ya dio permiso, que el acueducto coja la mitad del agua y me deje el resto pero como ese era un nacimiento de agua abundante, entonces con la mitad del agua perfectamente se surtía a todos los habitantes de la vereda* (Ex-líder campesina 1, 2016).

**e) Cambios en la construcción de caminos y carreteras.** Un campesino relata el cambio relacionado con la infraestructura vial planteando la situación previa del municipio de Sutatenza: “Aquí en 1946 no había carretera, él [Monseñor Salcedo] trajo el primer carro empujado por bueyes, a él le tocaba dormir en una pieza muy mala al pie de la caballeriza que tenía el padre párroco, que era su medio de transporte” (Entrevista ex-líder campesino 6, 2016). ACPO contribuyó al mejoramiento de la infraestructura vial en algunas zonas del país, sin embargo, éste ya era un terreno en el que la autogestión campesina encontraba limitaciones y que requería del protagonismo estatal que rara vez hacía presencia en las zonas rurales colombianas.

Como afirmaba Camilo Torres (1961), si bien Radio Sutatenza y ACPO han contribuido al mejoramiento de calidad de vida de los campesinos colombianos, no han contribuido contundentemente al cambio de las estructuras sociales:

[...] *el mejoramiento obtenido no corresponde aun a las necesidades objetivas ni a las necesidades sentidas de los campesinos [...] Los resultados obtenidos por ACPO afectan y son más visibles en el género de vida del campesino que sobre el nivel de vida en sí. Esto se debe a que la acción de ACPO ha sido, en su primera etapa, predominantemente educacionalista, sin incluir suficientemente elementos de reforma de estructuras. Por ello, y para mejorar el nivel existente, será necesario que en la segunda etapa se dedique una atención preponderante a la reforma absoluta de estructuras (1961, p. 53).*

Musto (1971), llegó a una conclusión similar:

*La tarea cumplida por ACPO en los últimos veinte años fue todo menos insignificante. Aunque la institución no haya logrado cambiar las estructuras económicas y sociales vigentes, ha contribuido, sin duda, en una medida considerable, al mejoramiento de las condiciones de vida de las masas campesinas (p. 203).*

ACPO no se dirigió al cambio de estructuras que permitieran este tipo de cambios, sin embargo, se dio un cambio en la percepción de lo que es relevante y lo que no lo es. Los campesinos, a partir de sus testimonios, permiten dar cuenta de que el acceso vial empieza a percibirse como una necesidad que empieza a cambiar su vida productiva:

*A mi papá lo buscaban los candidatos políticos para que les ayudara a hacer campaña a ellos, pero mi papá también era muy astuto, mi papá también sabía con quién y a que se comprometían con la vereda para poder hacer el voto, nosotros por ejemplo era que nos arreglaran la carretera, con nosotros no era que nos dieran plata ni tanto un puesto político, porque como no éramos campesinos, pero sí que nos arreglaran la vía (Entrevista ex-líder campesina 4, 2016).*

## **1.2. Saberes previos y saberes adquiridos**

Aunque parezca una obviedad, los campesinos colombianos ya sabían de agricultura antes de que llegara ACPO. Los saberes son transmitidos y recreados de generación en generación, y de la misma forma, compartidos en el marco de las conexiones con campesinos aledaños. Lo nuevo es que se empezó a llevar a cabo de forma guiada por cartillas -sustentadas en saberes técnicos-, emisiones radiales, relaciones cara-cara, por medio del uso de un periódico y a dinamizarse por medio de la correspondencia. Esto le imprimió otra dinámica, a sabiendas de que es ingenuo pensar que no partían de cero. ACPO lo sabía, lo que no implicó que se estableciera la relación más horizontal. Queda claro que, al contrario, se proponía una relación vertical, basada en el objetivo de sacar al campesino colombiano de su “ignorancia”. Esta relación *saber previo-saber propuesto-saber adquirido* tomó diversas formas: en ocasiones se dio una recepción dificultosa, en otras se presentaron conflictos, en paralelo se

dieron casos de persuasión exitosa y también acogida con reservas y reticencias por parte de los campesinos, pero siempre hubo una negociación entre lo sabido y lo propuesto.

### **1.3. Agricultura tradicional en pugna con agricultura tecnificada**

ACPO logra una fuerte influencia, aunque no absoluta, en los campesinos colombianos en lo referido a la tecnificación del campo. El proyecto, en este aspecto, no sólo estaba dirigido por ACPO, sino que había otras instituciones trabajando en este aspecto: ACPO dinamizaba la propuesta de tecnificación con su sistema combinado de medios y con sus institutos de formación de líderes.

Los campesinos relatan la recepción del proyecto de tecnificación llevado a cabo por Radio Sutatenza, acompañado principalmente de las cartillas, reflejándose la visión de usuario y del dirigente campesino:

*[...] Yo estoy llevando a cabo esta obra en defender mi poco pedacito de suelo, no quemando, no destruyendo la poca capa vegetal, arando y cultivando al travez de la pendiente, abonando con producción del foso, y el establo de la vaquita llevando experimentos [...] los arboles veo esperanza los he cultivado y los cuido con todo esmero todo como lo enseña por la radio y las cartillas, me da gusto escuchar las clases porque para mi es un recuento de lo que estoy practicando y un repaso para enseñar a mis amigos (Carta Heliodoro Toloza, Macanál, Boyacá, 1959).*

*[...] Por ejemplo, si se trataba de mejorar el suelo para evitar la erosión, evitar la erosión de los campos, tomábamos la cartilla Suelo productivo en nuestras manos, y nos íbamos a hacer el trazado del cultivo a través de la pendiente y no de manera vertical porque era una manera práctica para obviar el deterioro de los suelos (Entrevista de documental, ex-líder campesino 1, 2014).*

No obstante, éste no era un proceso con *efectos directos*. Los campesinos se negaban, en ocasiones, a los nuevos conocimientos propuestos por ACPO. Un campesino hace referencia a los retos a los que se enfrentó la institución: “antiguamente había gente buena, ACPO les ayudo más [...] antes mandaban los campesinos para hacer cultivos de maíz y ‘métale cándela, ahí se quema el gusano’... ¡no!, ¡estábamos acabando con todo!” (Entrevista ex-líder campesino 7, 2016). Era un proceso de negociación en que se resistían *maneras de hacer* que se habían llevado a cabo durante cadenas generacionales.

### 1.3.1. Conocimientos adquiridos y puentes de conexión entre lo viejo y lo nuevo

Los campesinos tendían puentes entre lo viejo y lo nuevo; no todo era viejo y no todo era nuevo: “Aquí todo el mundo tiene la tradición para cultivar maíz, y que viniera un chino <sup>8</sup>de 15 años de 20 a enseñarle a un campesino a sembrar maíz no lo acepta, pero es ahí donde juega esto de aprender haciendo” (Entrevista ex-líder campesino 6, 2016). Como se ve, las reticencias y el escepticismo inicial hacia la propuesta de ACPO no fue poca, un ex-directivo menciona:

*[...] había una práctica ancestral del manejo de los cultivos que era las quemas controladas, la gente le echaba candela a los potreros, cuando se hacía la reflexión de las consecuencias de eso, decían ‘eso lo hemos venido haciendo desde hace 200 años, no nos vengan a enseñar a nosotros’* (Entrevista ex-directivo 3, 2016).

La visión de la naturaleza cambiaba a la par, como lo deja ver un ex-dirigente campesino: “*uno ya no maltrataba animales, yo ya no volví a matar un pájaro con la cauchera*” (Entrevista ex-líder campesino 7, 2016).

### 1.3.2. Epistemologías productivas en resistencia y pervivencia

Se presentan, a la par, brotes de reclamo furtivos: no todo lo que proponía ACPO era ignorado por los campesinos. Asimismo, se rechaza la insistencia en la ‘ignorancia’ del campesino y el hecho de que se le quitara responsabilidad al hombre industrial, blanco, concebido como depredador:

*Los indios nos ganaban, ellos cuidaban el agua sin que hubiera ACPO [...] Los indios cuidan mucho la naturaleza, ellos no le echaban venenos al agua, el blanco era el que le ponía dinamita y mataba a todos los pescados [...] el blanco es el que llevaba el barbasco, el mercurio, el indio no hacía eso. Yo vi indios sacando oro sin echar mercurio, ¿cómo hacían? No sé...* (Entrevista ex-líder campesino 7, 2016).

Se reivindican los saberes previos. Boaventura de Sousa (2009) propone una *sociología de las ausencias*, la cual reconoce esos saberes no científicos, pero significativos para recrear la vida social, que a su vez se abstenga de incurrir en *epistemicidios* - destrucción de formas diversas del conocimiento-, partiendo del hecho de que el saber y la ignorancia no son absolutos, sino que siempre se trata de un saber y una ignorancia con respecto a algo particular. Así, en el terreno de las apropiaciones salen los llamados de atención indirectos

---

<sup>8</sup> Forma coloquial de referirse a una persona joven en Colombia

para ACPO, que niegan que el único saber sea el científico-técnico, que desperdicia la experiencia acumulada en sistemas alternativos de producción, como lo deja ver una ex-dirigente campesina:

*Todo eso lo sé hacer, porque lo aprendimos desde niños. Los de esa época sí trabajábamos desde que empezábamos a caminar. [...] Mi mamá hilaba lana muy fina y ella nos enseñó; después aprendí a tejer. Uno coge la lana que es como un copo de algodón y se le va sacando la hebrita delgadita y en tiras largas y se envuelven en el brazo. Al huso de madera se le coloca una tuerquita que se llama tortero, y se le empata a la madera para que coja fuerza. Las señoras que no tenían esos torteros cortaban un pedacito de arracacha o una papa y la ensartaban a eso para que cogiera un poco de peso. Uno pone el huso a bailar o a girar como a una pirinola, mientras tanto la hebrita está sostenida por unas orejitas de la madera y se va torciendo. Cuando el huso está lleno entonces uno saca esa lana y la envuelve en ovillos. Esa lana era la que se llevaba a vender y si no se lavaba para que quedara muy blanca y se mandaban a tejer las ruanas y cobijas (Blanca Inés González, exlíder campesina, entrevista citada en Carranza, 2010, p. 86).*

#### **1.4. Tecnificación del campo**

Se empezó a difundir la propuesta de la tecnificación del campo a nivel nacional en un periodo histórico en el que el paradigma internacional del *desarrollo* se difuminaba en América Latina en un contexto de guerra fría, del que Colombia era protagonista. Los campesinos en medio de la *estrategia desarrollista*, de la que habla Arturo Escobar (1986), que se establecía como hegemónica, le dieron su uso propio y su particular configuración en virtud de sus intereses, en ocasiones haciendo una lectura preferencial de ella, en otros casos negociada. No obstante, en lo productivo, se llevaron a cabo usos sociales concretos a toda la propuesta de *huerta casera*, *vaca lechera*, vacunación de animales, *fosos de abonos*, selección de semillas, siembra contra la pendiente, entre otras.

Uno de los usos sociales primordiales que los campesinos le dieron a Radio Sutatenza era solicitar semillas o información sobre dónde conseguirlas. Bajo esta intención, el agricultor se dotó de una serie de estrategias para conseguirlas, asegurando la confianza y auto promocionándose ante los enunciadores: “me llenó de ánimo al ver que mis superiores no se olvidan de mí [...]tengo mucho deseo de sembrar maíz seleccionado pero no encontré en la Caja Agraria lo molesto me escriba pronto y me cuenta en donde se consigue esa semilla” (Carta Poliodoro [apellido ilegible], San Luis de Gaceno, Boyacá, 1959).

En este mismo orden discursivo, resulta interesante la comunicación entablada entre una campesina y un funcionario:

*Profesor: le contare que recibí los 5 paquetes de semillas [de abaca, hortaliza, lechuga, tomate y remolacha] [...] que tengan la paciencia para seguir adelante con las escuelas radiofónicas [...] (Carta Elodia Serrano, Togui, Boyacá, 1955). [respuesta] [...] le enviamos 5 paquetitos de semillas de zahoria y 5 de repollo, pero eso sí para que reparta entre las alumnas de la escuela radiofónica. No debemos ser egoístas; es bueno acordarnos que los bienes que nos llegan debemos comunicarlos (Carta Carlos Vargas, Director de la Sección Económico Social, Bogotá, 1955).*

De la misma forma, los campesinos le dieron un uso social a Radio Sutatenza claro para solucionar diversos problemas que se presentaban en su vida productiva, instruyéndose en técnicas de enfermería doméstica y, por medio de la radio, iban cambiando sus nociones de flujo de información: “Le cuento que tengo una mulita y le resultó un abultamiento sobre el ojo, en la piel [...] le pido el favor que me diga, ojala fuera por Radio para mayor rapidez” (Carta Benjamín Nieto, Copacabana, Antioquia, 1959).

### **1.5. Aspectos culturales en la actividad productiva**

La actividad productiva de los campesinos colombianos está cruzada por la cultura sin lugar a dudas. La religión juega un papel muy importante. En los campesinos boyacenses se identifica un cruce de discursos en cuanto a lo productivo, en el que se hace presente el discurso de la religión católica como discurso explicativo de los vaivenes de la producción de alimentos, y de Dios como mediador de la misma. La mención constante a Dios, no es poco significativa: “*las semillas de los arboles maderables asta a hora están bien quizá Dios quiere que no se pierdan*” (Carta Avelia Vega, Miraflores, Boyacá, 1959); “*el párroco es muy estresado pero yo con la ayuda de Dios voy a hacer mi foso y mi guerta casera*” (Carta Angélica Rivera, Floresta, Boyacá, 1959). Así como en otras esferas, la religión permite y detona los cambios productivos.

### **1.6. La incidencia de la cultura escrita**

El intercambio epistolar posibilitado por el hecho que los campesinos adquirieran habilidades básicas o desarrolladas de escritura, permitió que a través de los saberes de lectoescritura generaran un flujo informativo que generó un impacto en las maneras de producir. Esto se ve claramente en las cartas de los campesinos que dan cuenta de cómo asumieron el uso de ACPO: “[*el campesino decía*] voy a cultivar como me dijo la líder, pero voy a conservar mi



*parte. El cultivo estaba lleno de frijol, y fue la mejor lección para él. Mejoró su casita, aprendió a leer, su esposa también” (Entrevista ex-líder campesino 15, 2016).*

Los campesinos boyacenses en general asumen los temas propuestos por ACPO como importantes y prácticos. En las cartas se puede reconocer que se entabla un contrato comunicativo basado en la solicitud de información sobre los temas de la producción, tales como la huerta casera, el uso de semillas, o el tratamiento de cultivos y animales. En cuanto a los temas productivos se da un reconocimiento a su importancia y pertinencia. Así mismo en cuanto a los contenidos se nota un reconocimiento de su uso en la vida cotidiana.

Garagoa (Byc) 161

Garagoa Mayo 12 de 1955.

Señor Don

Carlos Vargas Vanegas

Estimado amigo en Cristo Jesús.

Con esta lo saludo con todo cariño y le deseo se encuentre bien junto con los Reverendos Padres y demás que en esa santa casa se encuentran.

Profesor tanto le agradecemos las clases que nos ha dado por el Radio; y las más que hemos recibido con todo gusto es; las que nos da para saber como se prepara el terreno para los niños y el cuidado que hay que tener con los niños cuando están medianos hizo nos interesa mucho.

También le agradecemos tanto las clases que nos ha dado para muchos de los animales; y el cuidado que hay que tener con los animales para nosotros los campesinos es un favor que nos hace.

## **2. Prácticas organizativas**

La labor educativa de ACPO partió de una serie de acciones que tenían como paradigma los postulados de la *Educación Fundamental Integral*, compuesta por cinco pilares, a saber: la salud, el alfabeto, el número, la economía y el trabajo y la espiritualidad. Tal como advierte Bernstein (1994), se debe tener en cuenta que todo modelo pedagógico tiene contenidos explícitos e implícitos. En esas cinco nociones habían de forma implícita preceptos que intervenían y suscitaban cambios particulares, generados por el paso a capacidades letradas, pero no se agotaba ahí. Se buscaba la formación de líderes, innovaciones en los modos de producción, la participación en la vida pública, y esto pasa por impactos en la dimensión organizativa. El programa, como se mencionó, viene codificado. No obstante, el campesino en su proceso de aprender a leer, a escribir, a hacer cuentas, a adquirir conocimientos aritméticos básicos, comienza a relacionarse con los campesinos y con la ciudad de una manera distinta.

Por otro lado, la tarea de hacer del campesino un profesor que guiaba el proceso de alfabetización de otros generó otra serie de cambios organizativos. De hecho, hay varios detonadores de impacto en las prácticas organizativas: la cultura escrita y todo lo que involucra, los cambios productivos, los institutos de formación de líderes, el despliegue pedagógico, la intervención en las necesidades concretas, las Juntas de Acción Comunal y los espacios de encuentro de campesinos de todo el país diseñado por ACPO.

### **2.1. La cultura escrita: el campesino se vuelve un agente educativo en lo organizativo**

La alfabetización, como se ha venido señalando, no se agota en sí misma. Tras de ella había un proceso colectivo en el que los campesinos se volvían agentes sociales de la incorporación de la cultura escrita. A su vez, por medio de la acción de ACPO, se generó formación de líderes comunitarios que se desenvolvían como mediadores entre los alumnos y la ACPO.

Un ex-líder campesino relata así este proceso:

*[...] a mí me tocaba empezar a visitar las comunidades de base, era familia por familia, por lejos que estén había que llegarles. Empezar a ver quién sabe leer, quién no, cómo hacemos para que esos también aprenden a leer, y si le ponen cuidado llevamos material, el disco-estudio, las cartillas, y a mí me tocaba cargar un proyecto de filminas, a uno lo preparaban bien, eso era una verreaquera, era como teatro que uno les hacía, y yo manejaba mi aparato, lo llevaba en mula, uno como que ya tenía idea, los sallistas son unos tenaces, para uno era*

*divertido, uno se ganaba la comunidad, lo querían a uno... En el Cauca estuve seis meses, Después me tocó la parte de la sierra nevada, el Catatumbo fue después, por la parte de Valledupar y después la sierra, eso fue muy lindo. (Entrevista ex-líder campesino 7, 2016).*

Hubo varios agentes en este proceso, pero fue básico el papel del *auxiliar inmediato*. A éste se le asignó la dirección de una o varias escuelas radiofónicas, que se llevó a cabo en diversos lugares (desde las casas mismas de los campesinos hasta las parroquias), mientras que registraba la asistencia, ampliaban las clases radiales y resolvía dudas. A su vez, el auxiliar inmediato se reunía con el representante parroquial que ayudaba al párroco quien distribuía material, recibía y enviaba correspondencia y organizaba reuniones con los auxiliares inmediatos que dependían de la parroquia.

El criterio para ser el *auxiliar inmediato* era tener mayores conocimientos. La enseñanza no necesariamente estaba a cargo del jefe de hogar. Las mujeres podían ser quienes dirigían el proceso, lo cual generaba un extrañamiento en las estructuras patriarcales del campo colombiano. La participación de las mujeres en estos procesos sociales campesinos fue relajando las condiciones de estructuración del mundo rural en perspectiva de género. Una ex-líder campesina relata este proceso:

*[...] yo viendo esa población en las mismas circunstancias mías y viendo esa posibilidad de esas clases que transmitían por radio porque pues ya las fui identificando, con ayuda de mi mamá organicé una escuela radiofónica. [...] Yo tenía 13 años, o sea en un año yo hice todos los cursos y luego asumí el papel de auxiliar inmediato y entonces organizamos la escuela radiofónica, fuimos al pueblo y buscamos al representante de escuelas radiofónicas para que me diera más información y me entregó las cartillas. Yo oía hablar que las cartillas, las cartillas, y sí me entregó las cartillas, me entregó tiza y un barniz verde para el tablero. Entonces hicimos el tablero y toda la cosa, eso fue bastante emocionante, aunque mi papá ponía mucha dificultad [...] Fue en mi casa. Funcionó a las mil maravillas (Entrevista ex-líder campesina 1, 2016).*

Todas estas tareas no eran estériles en la comunidad. La escuela radiofónica suponía la organización de la vereda, de familia o la comunidad a ese proceso de formación, en el que no mediaban ganancias económicas, todo dependía de la iniciativa de las mismas comunidades. El auxiliar, como agente, debía llevar a cabo una actividad organizada con determinadas actividades, por lo que debía adquirir competencias de seguimiento pedagógico. Como lo afirma una persona que fue dirigente campesino: “*un auxiliar inmediato era mucho más líder que un alcalde del municipio, que un funcionario público, eran más mujeres que hombres*” (Entrevista de documental, ex-líder campesino 12, 2014).

De la misma manera, el siguiente testimonio refleja el sentido otorgado por los líderes campesinos a su labor como auxiliares inmediatos:

*El curso [de formación de líderes] fue muy bueno, acabado el curso yo me devolví para el Tolima, y organicé una escuela radiofónica en mi casa, con mis hermanos y unos vecinos, yo era el auxiliar inmediato. Había unos vecinos que no sabían leer y escribir y yo les hice el curso [...]. Después el y cuando a los años en Ibagué me encontré con uno de los muchachos de la escuela radiofónica y me dijo 'yo estoy muy agradecido con usted, lo que usted hizo por mí no lo hizo nadie, usted no sabe lo que significa para mí haber aprendido a leer y escribir', y eso para mí significa mucho en la vida (Entrevista ex-líder campesino 8, 2016).*

A su vez, las competencias desarrolladas como líder en el proceso de alfabetización se pueden observar en el siguiente fragmento de un auxiliar inmediato:

*Me dirijo nuevamente a Uds con el fin de pedir información a cerca de las "Cinco Cartillas", pues les declaro no me ha sido posible conseguirlas en ninguna parte a las cuales me he dirigido, por lo tanto mi campaña al respecto a sido definitivamente si este elemento las Escuelas no pueden funcionar. Constatamente llegan los campesinos aquí a mi oficina a solicitar las tan ansadas Carillas pero con tan mala suerte que aquí ni siquiera las conocemos. Yo me he dirigido a Pereira y a Bogotá y el mismo resultado he obtenido (Carta de Álvaro Reyes, Versalles, Valle del Cauca, 1963).*

Por otro lado, los cursos que se realizaban en el Institutos de Formación de Líderes, iban más allá del capacitar para enseñar competencias básicas de lectura y escritura. Al ir más lejos, se podría decir que esa era la excusa para forjar gestores de la organización social:

*El curso de dirigente para mí fue una oportunidad muy grande pues aprendí muchas cosas que antes no sabía, pero aun quiero superarme mas para haci ayudar a nuestras comunidades y sacar mucha gente de la ignorancia en que se encuentra aca en mi comunidad se incuentran muchas gentes que no saben leer ni escribir (Carta Alicia Gómez, Floresta, Boyacá, 1979).*

Las apropiaciones en lo organizativo son disímiles, y operan en virtud de muchos elementos de una forma heterogénea. De acuerdo con Hurtado (2012)

*[...] es preciso mencionar que, si bien los programas educativos adelantados por ACPO mantenían como uno de sus principales objetivos alfabetizar a la población campesina del país, los efectos alcanzados estuvieron lejos de ser homogéneos. Es importante destacar que las habilidades de escritura adquiridas por los campesinos vinculados a la organización fueron diferenciadas, los diversos grados de dominio de la técnica aparecen registrados en la correspondencia enviada a la organización (p. 90)*

El aprender a leer y escribir era un pretexto para desarrollar competencias en liderazgo que produjo una alteración en formas de organización. Esto lo deja ver claramente el exdirector de los Institutos de Formación de Líderes de Sutatenza quien en su momento fue alumno:

*Yo recuerdo como si fuera hoy, la primera vez que estuve en el instituto acostumbraban a que fuéramos pasando por lista, de acuerdo a si sabíamos leer o escribir. Nos iban pasando a la*

*hora de almuerzo, lean un párrafo de la cartilla tal o del periódico, y ese día yo no pude comer, pero temblaba de físico miedo, yo pensé que me iba desmayar aquí, pero hasta me aplaudieron, y después me puse analizar cosas que hice, unas barbaridades, pero bueno.* (Entrevista ex líder campesino 6, 2016)

Al mismo tiempo, los campesinos proponen *ir más allá* de la alfabetización, evidenciando la significación de este proceso de gestores sociales y agentes educativos.

## **2.2. Dispositivo pedagógico**

El hecho de que la apuesta de ACPO no sólo se llevara a cabo en los medios de comunicación, traía consigo un énfasis fundamental pedagógico que iba mucho más allá de la difusión radial y que, como cualquier proceso educativo, está organizado previamente, se desarrolla organizadamente y genera implicaciones organizativas. Así, los becarios como estudiantes que fueron a los institutos no sólo aprendieron conocimientos básicos de aritmética, lenguaje, sino en ese mismo proceso empezaron a organizarse en su ambiente, a reconocer su lugar en el mundo, a desarrollar estrategias para conseguir lo que se desea. El campesino en el proceso de alfabetización y de aprendizaje de técnicas agrícolas, aprendió un *plus*, que fue el desarrollo de habilidades y conocimientos organizativos. Este *extra* se percibe en los testimonios: “no era una educación encajonada, ‘aprenda esto, aprenda lo otro’, no, era una educación abierta, por eso era popular, era educación no formal: ‘usted agarra lo que le sirve, y cójalo’” (Entrevista ex-líder campesino, 2016). De dicho *aprender haciendo* se despliegan determinadas formas organizativas, dadas por unas reglas de secuencia, tiempos determinados, y formas específicas de evaluación.

Asimismo, la auto-organización que promovía ACPO y el empoderamiento de los procesos educativos hizo de esta experiencia un proceso sumamente innovador. Los campesinos educandos eran potencialmente educadores, y ese proceso de devenir en agentes educativos pasaba por promover procesos de manera autogestiva, esto es, por convertirse en líderes comunitarios:

*[...] Cuando salgo del instituto, sigo siendo el mismo con un montón de iniciativas que podía poner a trabajar, intervine ante toda esa gente, sudé petróleo, pero les pude hacer una explicación de Radio Sutatenza, del periódico El Campesino, que había que estudiar, capacitarse, que el campesino no debía ser ciego, ni falto de información. Ahí organicé la EERR en la casa y ahí asumí la función de auxiliar como si fuera el maestro, y les ponía tareas y les revisaba y ellos me asumieron como maestro, y todo eso me fue dando muchas herramientas* (Entrevista exlíder campesino 8, 2016). *En el corredor más grande de su casa*

*ubicó unos banquitos y con un cartón que le habían conseguido los Moreno hizo un tablero que colgó en la pared. Como en el curso de dirigente campesino les mostraban las clases radiales, ella ya tenía una idea del profesor de alfabeto y la forma como explicaba la clase. Yo enseñé a leer y a escribir aun sin el radio, porque no teníamos dinero para comprar uno; pero a mí me fascinaba ser maestra. Lo primero fue enseñarles a hacer trazos; generalmente muchas personas no se animaban a hacerlos. Los pasaba al tablero a que primero los hicieran con la tiza, porque esas personas adultas de ese tiempo eran muy duros de las manos. Imagínese, en ese tiempo se establecía que el que no sabía leer ni escribir era un bruto; entonces ellos tenían mucho miedo y había que entusiasmarlos, decirles que no tuvieran miedo y darles mucha confianza para que ellos se dejaran coger la mano. Yo le enseñé a mi mamá, a esas alturas de la vida, y me decía que sentía mucho miedo para escribir la letra. Así que yo le cogía las manos y la guiaba, hasta que pudiera escribir las palabras. Lo que un maestro generalmente no hace porque el niño tiene las manos más sueltas. No es lo mismo tener la fuerza para mandar el azadón a la tierra que coger el lapicito con mucho cuidado. Las letras no se hacen con fuerza (Blanca Inés González, ex-líder campesina, citado en Carranza, 2010, p. 91).*

### **2.3. La minga campesina**

La minga es una tradición prehispánica de trabajo colectivo voluntario caracterizado por la reciprocidad de las labores y que, actualmente, es vigente en varios países latinoamericanos. La minga es llevada a cabo con el objetivo de construir bienes sociales, de distinto orden: su utilidad comunitaria puede ser la construcción de casas de la comunidad, la ayuda de una persona o familia, o puede llevarse a cabo con el fin de hacerse una cosecha de papas u otro producto agrícola, entre otras, siempre con una retribución variable para quienes han ayudado.

ACPO no propuso nada novedoso al respecto: los campesinos colombianos habían adelantado esta forma de organización durante siglos, la institución se apropió de esta propuesta de origen campesino y la dinamizó. Se ve que, en la relación entre el enunciador y el destinatario, el primero se apropia elementos del segundo. Una campesina expresa el significado que le da a las mingas de esta manera:

*Algunas personas, de los adultos, los papás, nos ayudaron a gestionar en el pueblo los sanitarios y se hicieron hasta mingas cuántos iban a ayudar a esta familia, y luego estos allá. Las mingas eran que se ponían de acuerdo vecinos, quiénes podían, quiénes querían ir tal día, tal hora, a colaborar en la familia de tal para hacer el sanitario o mejorar la casa. De hecho también las mingas se utilizaron para el arreglo del camino y las mingas es una tradición de las comunidades indígenas pero que ha sido acogida por toda la vida por los campesinos, pero ahora el modernismo ha ido desplazando esa forma de trabajo que realmente son muy bonitas porque es como en otros lados le llaman trabajo ‘manocambiada’, yo voy le colaboro al vecino y posteriormente el viene y me colabora, pero la minga es más comunitaria, o sea*

*generalmente la mayoría va allá a ese lugar de trabajo y luego y se rotan en las casas de las familias* (Entrevista exlíder campesina 1, 2016).

A su vez, un ex-dirigente campesino relata la experiencia de las mingas de esta manera: “comenzamos a organizar las mingas, digamos usted hoy tenía que agarrar maíz, 30 personas, y al otro día íbamos a donde el otro, a sembrar semillas, a recoger café, a limpiar el potrero, y la gente se encantó de eso, y la gente participaba muchísimo” (Entrevista ex-líder campesino 6, 2016).

#### **2.4. La producción como nuevo espacio de acercamiento**

La labor de ACPO no terminaba en la relación ACPO-campesino, sino que se expandía por medio de la socialización de saberes. La transmisión radial, la información contenida en cartillas o periódicos, o los aprendizajes llevados a cabo en los institutos campesinos, se diseminaban a través de las relaciones cara a cara entre campesinos, en espacios formales y no formales, de carácter autogestionario. Los campesinos dejan ver esto en sus cartas:

*[...] yo estoy llevando a cabo esta obra en defender mi poco pedacito de suelo, no quemando, no destruyendo la poca capa vegetal, arando y cultivando al travez de la pendiente, abonando con producción del foso, y el establo de la vaquita llevando experimentos [...] los arboles veo esperanza los he cultivado y los cuido con todo esmero todo como lo enseña por la radio y las cartillas, me da gusto escuchar las clases porque para mi es un recuento de lo que estoy practicando y un repaso para enseñar a mis amigos”* (Heliodoro Toloza, Macanal, Boyacá, 1959). *[...] estoy muy interesado en las enseñanzas de sus programas y las enseñanzas de la cartilla agricola que me mando que la agradezí como si hubiera sido un anillo de oro, emos practicado el vaño con expertos y lo emos dado a conocer a los vesinos que han quedado muy encantados con los resultados, con el foso de abono emos sembrado café, la yuca y el jardin y la huera casera estan muy vonitas las matas* (Carta Segundo Sánchez, Togui, Boyacá, 1959).

Igualmente, es crucial el hecho de que los agentes del cambio de los modos de producción no eran agentes especializados del mundo urbano, sino que este papel lo llevaban a cabo los mismos campesinos. Los procesos de negociación entre la agricultura tradicional y la técnica eran liderados por los dirigentes campesinos, que se movían a lo largo y ancho del territorio nacional.



Medellina Julio 5/63

MSS3351-471

Señor  
José Antonio Rodríguez  
Bogotá D.F.

Estimado y muy recordado José:  
Le presente con el fin de saludar  
lo deseable buena salud y un buen éxito  
en esa jefatura.  
Recibi tu carta del 20 de Junio la  
cual te la agradezco mucho; me dice que Dios  
me haga enflaquecer, pues si esto pides no voy  
a poder salir de Antioquia, quiere que me quede en  
estas montañas? No José; todo me quedó gran  
de tan grande que me a parecido mas grande  
que estos cerros de Antioquia; las cosas au-  
dan regular, un poco cogiendo pero hay bu-  
nos adelantos.

Me extraña mucho que no haigan  
recibido mis cartas y mis ultimos informes, to-  
do he mandado cumplidamente, de cada pueblo sien-  
te mando dos cartas; no tengo más hojas de in-  
formes envíeme unas.

De colores me despido asta pronto  
Paul.

### **3. Visiones de mundo en juego**

Para este apartado resulta vital la distinción que realiza Gramsci entre hegemonía e ideología. El primer concepto hace referencia a las formas en que un bloque de poder gana el consentimiento de aquellos a los que sojuzga. La ideología está incluida en la hegemonía ya que los grupos pueden asegurar su consentimiento por medios ideológicos, pero no es el único. La hegemonía no es sólo una forma exitosa de ideología, sino que se puede analizar en virtud de aspectos culturales, políticos y económicos. La ideología concretamente se refiere a la forma en que las luchas de poder se libran en el nivel de la significación. Esta lucha se da en la *sociedad civil*, las instituciones intermedias entre el Estado y la economía, en la que se implanta un “sentido común” del orden social. La ideología en Gramsci ya no sólo es “sistema de ideas”, sino una práctica social habitual y vivida que debe incluir dimensiones inconscientes y no articuladas de la experiencia social, así como el funcionamiento de las instituciones formales.

Este punto es crucial ya que rompe la escisión ideología/praxis; invita a dejar de percibir lo ideológico como lo no-tangible, sino algo constitutivo de las prácticas cotidianas, costumbres, hábitos o en el folklor mismo. La ideología es algo tangible que se encarna delimitando el camino de la acción de los seres humanos. Al entender esto, se comprende que la ideología no recaía en un ejercicio radial explícito de difusión de pautas doctrinarias específicas. Radio Sutatenza *construye* ideología y los campesinos la *recrean* en el proceso de alfabetización, en la socialización con otros campesinos, en los procesos productivos, en los emergentes espacios organizativos y participativos, etc.

#### **3.1. Incidencia de la producción en lo ideológico**

La efectividad de ACPO radicaba en el hecho de que no partía de la actividad discursiva, sino práctica. A partir de lo concreto, que para el campesino era el cultivo de su tierra, se

buscaban cambios en el terreno ideológico. A través de los cambios en la actividad productiva se iban generando cambios en la visión de mundo

*[...] en la praxis se tiene, se cuida, se administra la vaca y a partir de esa dinámica se llevó a cabo la alfabetización. Se está enseñando, pero llevando a que la gente produzca, consume, cambie, mejore y haga todo un cambio a nivel de su familia”* (Entrevista de documental, ex-líder campesino 14, 2014).

Las modificaciones en las relaciones de producción iban forjando mentalidades diversas en el campesinado, en cuanto propendieron a mejorar los tiempos y la calidad productiva, y asociarse con otros para mejorar ganancias. Sin cambiar los fundamentos de las relaciones productivas, se modificaron los hábitos productivos, lo que viabiliza que el campesino se empodere más de las posibilidades de su finca, y de las relaciones con sus colegas que es donde, principalmente, se forja el cambio de las mentalidades: en la sociabilidad expandida.

Asimismo, en este proceso el campesino devenía en un agente de cambio social, construyendo y operando con tácticas propias: *“Yo misma en este momento no me explico cómo yo tenía tanta astucia para convencer a la gente porque es que cambiarle la mentalidad a la gente del campo es muy difícil porque son muy tradicionalistas, pero cuando ellos ya veían las ventajas, eso les cambiaba, y bendito sea dios”* (Entrevista ex-líder campesina 4, 2016).

### **3.1. ¿Qué generó la cultura escrita en el terreno simbólico?**

Lo primero que hay que decir es que no se puede hablar de un salto de un desconocimiento total de habilidades de lectura y escritura a su dominio. Los conocimientos previos en lectura y escritura son diversos, y el ser analfabeto no significaba ser analfabeto totalmente. Al respecto resulta pertinente retomar la obra de *La formación de la clase obrera en Inglaterra* de E.P. Thompson, estudio en el que, describiendo el proceso de construcción de conciencia de clase, afirma:

*El analfabetismo de ningún modo excluye a los hombres del discurso político. En la Inglaterra de Mayhew los cantores de baladas y los ‘charlatanes’ tenían todavía una ocupación floreciente, con sus farsas callejeras y sus parodias de esquina que variaban según el humor popular y daban un aire radical o antipapal a sus monólogos satíricos o recitados, según la situación del mercado* (Thompson, 2012, p. 763).

Queda claro que el analfabetismo no suponía *atrofia intelectual*, no obstante, sí se dio un paso importante al adquirir habilidades más formales.

Como lo afirma Hurtado (2012):

*[eso] significó la mutación cultural profunda, a la manera de las transformaciones que vivieron las sociedades tradicionales estudiadas por Jack Goody [...] la conquista de un conjunto de habilidades que antes aparecían de manera escasa y distante introdujo nuevas formas de relacionarse con el mundo a partir de categorías y modos de clasificación hasta entonces desconocidos" (p. 69-70). Los diferentes grados de adquisición y dominio de la palabra escrita estaban en relación con la diversidad de las prácticas de lectura y escritura que generaban los diferentes niveles de formación ofrecidos por ACPO, que iban desde los cursos de formación elemental que comprendían la enseñanza del alfabeto y algunos rudimentos de lectura y escritura, hasta los cursos de formación avanzada para líderes campesinos que comprendían un periodo de internado en los Institutos de Sutatenza, donde se ofrecía instrucción alrededor de las diferentes actividades pedagógicas y administrativas que posteriormente éstos debían desempeñar en sus veredas (p. 73).*

Por otra parte, el mecanismo de correspondencia ACPO permitió el flujo comunicativo entre auxiliares inmediatos, auxiliares parroquiales o representantes parroquiales líderes campesinos y las directivas de ACPO, o de alumnos y los mismos oyentes. El intercambio se daba en un formato muy institucional, no obstante, no se limitó estricta y necesariamente a dicho marco. Por medio de la palabra escrita se podía tejer otro tipo de relaciones, como de amistad. En ese espacio los nuevos alfabetizados empezaban a explorar el mundo de otra manera:

*[...] imagínate que eres un campesino, y has tenido unos intercambios sociales muy mínimos, en esa época el campesino era muy falto de información, y que te llegue alguien con un computador, pero tú no tienes ni idea de que es eso, pero tú como no tienes ideas del potencial de eso, no saber leer y escribir, entonces solo hace las labores rutinarias del campo, y nunca ha pensado leer un libro, ni saber leer el periódico, solo la rutina de los oficios, de hacer mandados, al aprender a leer y escribir él deja de ser un objeto y se convierte en un sujeto, porque entiende quién es él, sabe firmar, y cómo un periódico lo puede leer (Entrevista ex-líder campesino 8, 2016).*

De igual forma, entrar al mundo de la lectura y la escritura conlleva a adquirir competencias con las cuales entran en juego nuevas maneras de clasificar y ordenar el mundo. Cuando los campesinos profundizaron, a través de la lectura y la escritura, en las categorías y posibilidades del castellano estaban sumergiéndose en nuevas formas de visión de mundo, que son sociales: “Si las categorías provinieran de abstracciones puramente individuales, las posibilidades de comunicación entre los individuos serían nulas, pues cada uno estaría viviendo en su propio mundo. Por eso, es plausible creer que las clasificaciones surgen de

procesos históricos y sociales” (Herrera, 2003, p. 3). La adquisición de habilidades de lectoescritura permite acceder a otras formas de pensamiento que se vincularon con la introducción de la escritura, tales como el silogismo, los esquemas, etc. De ahí se desprenden diversos caminos y formaciones intelectuales e ideológicas, si bien siempre están mediadas por el contexto histórico concreto.

### **3.2. La convivencia entre tradición/innovación**

ACPO dirigió el conjunto de innovaciones educativas más importante en el mundo rural colombiano del siglo pasado. Habría que pensar qué tipo de innovación lideró esta institución. Aguilar (1993) plantea una diferencia entre innovación y alternatividad. La primera, si bien trae consigo modificaciones dentro de un sistema educativo, propende la permanencia y reproducción de aquello dentro de lo cual se están produciendo cambios que serían funcionales al sistema educativo general, posibilitando su mejoramiento basado en ajustes (*in*=dentro; *novare*=cambio, novedad), mientras que la alternativa pedagógica, de modo contrario, apunta la transformación de dicho sistema (*alter*=otro). La diferenciación entre los dos conceptos radica en una cuestión de direccionalidad de la intención: “la intencionalidad del cambio determina diferencias significativas en el enfoque de las innovaciones educativas, en su secuencia, profundidad, extensión, y en el grado en que afectan al conjunto del aparato [...] y al sistema del que éste hace parte” (Aguilar, 1993, p. 47). Esto puede ser complementado por lo planteado por Ivor Morrish, quien distingue dos tipos de intencionalidades en la innovación: por déficit e innovación creadora. La primera señala aquellos cambios educativos generados por una presión del medio social, procurando una solución de una necesidad sentida; la creadora, es cuando surge de la iniciativa del gestor sin que haya una demanda específica por la innovación.

Dentro de este panorama, ACPO se ubica como una innovación por déficit. Dicho proyecto identifica, por medio de varias experiencias de innovación, los sentidos que transitan por ellas, en directa relación con la modernización de la educación en el país, partiendo de que “la innovación no puede entenderse por fuera del proceso de modernización que vive Colombia desde la segunda mitad del siglo XX, y que se proyecta vertiginosamente hacia el próximo milenio” (Parra *et al*, 1995, p. 19).

Definimos las alternativas pedagógicas como todas aquellas experiencias educativas que se diferencian o se oponen a la práctica pedagógica tradicional, pero que, en contraste con los procesos de innovación educativa, no pretenden el mejoramiento del sistema educativo por la vía de la modernización, sino que buscan contribuir al logro de una nueva hegemonía política y cultural para las clases subalternas (Aguilar, 1993, p. 58). Al comprender esto, se ve que las escuelas radiofónicas del ACPO no son propiamente una apuesta contrahegemónica, pero se debe recordar que Gramsci plantea que la hegemonía tiene grietas y, a partir de ellas, se debe empujar la creación de una nueva. ACPO, dentro de sus componentes educativos, daba la posibilidad para que los campesinos en su empoderamiento, como sujetos organizativos y educados, reconocieran las grietas y la desigualdad social presente en el mundo rural.

### **3.3. El catolicismo terrenal**

*El trabajo educativo de la Iglesia se concentró en el pasado en la vida eterna, descuidando grandemente las realidades terrenas. Creemos que en esto un cambio en el acento es necesario (José Joaquín Salcedo, citado en Musto, 1971).*

Radio Sutatenza, en su rol de productor de mensajes y visiones de mundo, se ubica en un lugar de enunciación particular. Por un lado, lo hace desde Acción Cultural Popular, que es una organización católica ubicada en un ala más progresista de la iglesia católica colombiana. En primer lugar, se suscitaba que los campesinos ‘no solo rezaran’, sino que también tomaran acciones frente a su bienestar de vida, en lo material y en lo cultural. Por otro lado, se promovía la participación activa de la mujer en las organizaciones comunitarias. Paralelamente, se invitaba a la participación política que, aunque se autodeminaban ‘apolíticos’, no se puede decir que no tomaran posición frente a las opciones políticas oficiales del país en los distintos periodos gubernamentales de Colombia, mientras estuvo al aire. En otro sentido, si bien eran progresistas en algunos aspectos, no dejaban de ser católicos, por lo que promovían comportamientos en torno a los roles diferenciados entre la mujer y el hombre, a comportamientos frente a la higienización del campesinado y el control sobre el ocio.

En cuanto a la apropiación, se puede entrever que lograron dejar un fuerte eco en quienes participaron de este proyecto, no sólo en lo relacionado con lo técnico y la enseñanza de

habilidades lingüísticas concretas, sino en los mensajes de dimensión ideológica, lo que tiene que ver con elementos tales como: cómo se ven a sí mismos los campesinos, qué papel creen que cumplen en la vida pública del país, qué comportamientos deben seguir en sus actividades de trabajo y en sus actividades de dispersión. Se entrevisté que asumen como propias las ideas del rol de cristianos “con los pies en la tierra”. Como lo afirma Vaca (2011):

*[...] el discurso religioso fue una de las estrategias estructuradas y estructurantes que operacionalizó, de manera natural, rápida y eficaz, los procesos interactivos de la emisora con su audiencia. Así, los discursos, los productos, fueron escuchados y aceptados por sus alumnos, en su mayoría, porque en la enunciación, en las ofertas e interpelaciones, estaban las marcas del discurso religioso, de sus instituciones, de sus sujetos, de sus funciones y papeles” (p. 262).*

Gracias a la labor de ACPO, los campesinos lograron apropiarse del discurso religioso y redirigirlo, poniéndolo a disposición del cambio social (en sus múltiples acepciones), y de los propios intereses comunitarios. Un ex-dirigente campesino comenta: “*el éxito está en la ideología de ACPO, toda esa ideología se metió en la cabeza de nosotros. Fíjese no más como monseñor Salcedo concebía que la religión católica no era solamente para rezar y rezar y rezar y seguir con la misma ignorancia. Para él era que la persona se desarrollara integralmente como persona*” (Entrevista de documental, ex-líder campesino 5, 2014).

Igualmente, si bien el pueblo campesino colombiano en su gran mayoría es fuertemente católico, en su intención evangelizadora, ACPO se encontró brotes de reticencias, que no pasaron a ser graves, dado que su acento estaba en la praxis:

*Nosotros si teníamos esa visión, pero muchos eran de otra religión, los alumnos muchos eran de otra religión, y a Monseñor no le importaba, no decía ‘si no va a misa no le dé clase’, él que no quería ir a misa no iba, había uno que cuando empezaba la misa se daba la espalda y se quedaba hablando de plata, a él no le gustaba eso. Pero nunca ofendía con palabras ni nada. Llegaban con sus religiones, adventistas, evangélicos, pentecostales, y a mí nadie me rechazó (Entrevista ex-líder campesino 7, 2016).*

### **3.4. Cambios organizativos que devienen en cambios ideológicos**

Como se mencionó, las relaciones entre las distintas dimensiones son recíprocas y de mutua influencia. Lo productivo incidió en lo organizativo, por lo que se entiende que lo organizativo alteró lo productivo y, de la misma manera, lo ideológico, mediado por lo productivo, altera lo organizativo, que a su vez está mediado por lo productivo.

Se puede entrever que la organización era algo preexistente en el mundo campesino: “A nosotros nos levantaban desde las 4:00am para que nos organizáramos, a través de tomarnos un tinto o un agua de panela, y saliéramos a trabajar en todas las actividades agrícolas, hasta cuando ya se acababa la luz del día. La vida del campo es esa” (Entrevista de documental, ex-líder campesino 1, 2014). La organización giraba en torno a su vida productiva que, en muchas ocasiones, no iba más allá de su micromundo familiar. Los campesinos usaron todo el proceso ACPO para reconocer que había una organización que iba más allá de sus mundos particulares y aislados, y que su situación social podría mejorar en compañía de otros agricultores. Esto pasaba, en primera instancia, por su reconocimiento como agente de cambio social: “el campesino es muy inteligente, muy vanidoso, no hay que verlo chiquitico, hay que valorar sus conocimientos su capacidad organizativa, capacidad de gestión” (Entrevista de documental, ex-líder campesino 15, 2014). Ese reconocimiento que daba lugar a la organización social, pasaba por reconocer el lugar que ocupaban en el mundo y sus problemáticas de manera crítica:

*[...] nosotros éramos microproductores [...] la vida familiar era una vida de violencia [...] a mi papá le decían que yo era un vagabundo, lo único válido era lo material, eso de la organización social y comunitaria nada”* (Entrevista de documental, ex-líder campesino 10, 2014); *“sin pretenderlo fue apareciendo [a partir del radio] una relación de comunicación con mi comunidad, y hacer el papel de auxiliar inmediato, de traducir lo que decía el profesor por la radio. Fue un liderazgo que fue apareciendo, se creó la junta veredal, se creó escuela. Me invitó a Sutatenza a hacer un curso [...] esas enseñanzas del instituto me llevaron a mi pueblo con otra visión, con otras ideas, y empezamos a organizar el movimiento radiofónico en el municipio* (Entrevista de documental, ex-líder campesino 6, 2014).

### **3.5. La irrupción de la mujer campesina en la esfera pública**

La labor de ACPO fue tan *sui generis* que siempre será difícil clasificarla. Se promovió la participación activa de la mujer en las organizaciones comunitarias. Igualmente, se invitaba a la participación política, de la misma manera que se realizó la campaña de *Procreación responsable* que tampoco dejó de ser ambigua y de moverse entre lo subversivo y lo biopolítico. En otro sentido, si bien promovió un cambio en las estructuras familiares no dejaban de ser católicos, y es bien sabido que en el catolicismo la mujer cumple un rol determinado.



Los campesinos y las campesinas se apropiaron de esta nueva dinámica de una manera particular. La lectura de la situación la establece una usuaria campesina oriunda de Sutatenza “Yo aprendí a leer y escribir ahí, letra pegada. Mi madre no tenía mucha decisión porque decía que la escuela era para los varones” (Entrevista usuaria campesina 5, 2016). Sin negar toda la carga ideológica de ACPO, su manera de operar no siempre era conductista, bajo la lógica estímulo-respuesta, sino al contrario, se daba mucho espacio abierto para apropiaciones heterogéneas, no programadas. Se ha mencionado ya la importancia de la praxis en los cambios ideológicos: el hecho de que fuera fundamentalmente mediante la práctica que se promovía la participación de la mujer, daba paso para que tanto mujeres y hombres empezaran a gestionar cambios en las lógicas patriarcales a su manera. Que fuera una mujer quién liderase una escuela radiofónica, la que dirigiera procesos pedagógicos y de formación en técnicas agrícolas, la que dinamizara la organización campesina para lograr objetivos comunes, creaba cambios en las visiones de género preestablecidas, todo a través del famoso *aprender haciendo*:

[las mujeres] *eran muy buenas para motivar a la gente, para la huerta, para el sorbo de agua, para el mejoramiento de la vivienda. Y los resultados muy buenos, una de las condiciones para acceder al siguiente curso era mostrar resultados, en un año, según lo que logren hacer, vuelven acá*” (Entrevista exlíder campesino 6, 2016); “*era ver a la mujer a parte de verla como la conductora, el pilar de un hogar, ella no debía ser una mujer sometida, agachada, que era lo que se daba. Los que participaban eran los hombres. Nos daban herramientas y nos motivaban para que ‘mujeres, participen, levanten la cabeza, no se dejen humillar, argumenten*” (Entrevista de documental, ex-líder campesino 4, 2014).

Uno de los momentos en que esta apuesta fue cristalizada por los campesinos fue con la polémica campaña de la *procreación responsable*, la cual conllevó todo un conjunto de problemas con los sectores religiosos del país. Los testimonios campesinos dan cuenta de que a partir de esta campaña desarrollaron una concepción crítica ante la idea católico-conservadora en cuanto a la procreación:

*Una de las cosas que siempre quise es que las mujeres defendieran sus derechos ¿en qué sentido? En que pudieran planificar la posibilidad de cuántos hijos tener, que una no era una máquina de hacer hijos, sino que fuera el médico, que consultara y buscara la forma de que le explicarle bien el método para tenerlos o no tenerlos, no era el aborto, sino era el evitarlos, de hacerle ver que no se podía quejar que no tenía o no podía, si tenía cómo*” (Entrevista exlíder campesina 4, 2016); “*A la gente en esa época la misma iglesia los embobaba, decía que el campesino tenía que tener los hijos que Dios le regalaba, así estuviera en la pobreza y que esa era la voluntad de Dios. ¡No! Dios le dio al hombre la voluntad de elegir, y si no los tengo como educar, como vivir, entonces de común acuerdo vamos a tener dos*” (Entrevista exlíder campesino 6, 2016).

### 3.6. El deporte y la recreación como estrategia ideológica

Otra de las apuestas de ACPO era cambiar la noción y las prácticas del ocio de los campesinos. La lectura de la que se partía para realizar esto era la de que el campesino tendía a ocupar su tiempo libre en la bebida, que lo mantenía en el “atraso” y fomentaba la violencia en las zonas rurales. ACPO, a través de la campaña de recreación:

Buscaba una actitud y comportamiento prácticos, para que el adulto comprendiera el valor de la recreación, sus justas manifestaciones individuales y colectivas, y que adquiriera un conocimiento claro y práctico de las diversiones (deporte, teatro, música, danzas, ajedrez) y las realizara como parte de su vida social (Bernal, 2005, p. 41).

Los campesinos dan testimonio de que esto se desarrolló en el país principalmente con los campesinos más comprometidos con la labor de ACPO:

*[...] lo otro fue a través del deporte, motivar a la gente para que tuviera una sana distracción: antes la diversión era dormir o tomar cerveza, y las mujeres en la casa, y en esa época les era prohibido jugar baloncesto, entonces comenzamos con eso, y cada mes destinábamos un día, y todos los domingos incluíamos a las señoritas y comenzaron a participar (Entrevista ex-líder campesino 7, 2016).*

Era una forma de generar cambios sociales en el campesinado. Como lo sostienen Elias y Dunning (1987), el deporte es un descontrol controlado, por medio del cual se dan formas de organización social. A su vez, se encuentra una correlación con los discursos racialistas colombianos surgidos en la primera mitad del siglo XX; se fomentaba la práctica de deportes para distraer “gratamente la imaginación” de los aldeanos y vigorizaran su salud, pues se consideraba que el deporte constituía ‘un medio prodigioso de mejoramiento racial’.

Pese a la intención de ACPO en esta dimensión, se da cuenta de apropiaciones tanto de aceptación como de reticencias. Una líder campesina a través de la correspondencia con la institución relata sus dificultades en las campañas de recreación “[...] el campo de deporte ya está hecho, pero porque nadie le gusta jugar porque dicen que an jugado su vida para estar jugando, pero boy a ver si los puedo convencer, asi a los que no saben leer ellos dicen que les da mucha pena, que avian pasado la vida vien sin saber leer” (Carta Angélica Rivera, Floresta, Boyacá, 1959). Así mismo, la investigación de Braun (1975) concluye que la campaña deportiva tuvo escasa acogida por parte de los agricultores.

### 3.7. Lo político más allá de la política

*Vas a encontrar campesinos que hicieron carrera política, en el sector cooperativo, en el movimiento de sindicalismo campesino, y otros que son ricos (risas), que manejan empresas grandes, y otros que estuvieron o están en la guerrilla. Eso es lo que pasa con la organización de base, todas las alternativas son posibles (Entrevista ex-directivo 1 de ACPO, 2016)*

En el terreno de lo político, los agricultores llevaron a cabo caminos y apropiaciones diversas, lo cual da cuenta de la producción secundaria de las audiencias, que como proyecto de adoctrinamiento conservador (apartidista, pero conservador), no funcionó totalmente. ACPO, dentro de su discurso de apoliticidad, no carecía de intereses políticos como se vio claramente en el capítulo anterior. Era un proyecto apoyado por grupos conservadores, por lo que quería tener una influencia en el campesinado desde este aspecto. En ocasiones se encontraron con campesinos que descodificaban en la clave propuesta por ACPO:

*[...] sus reberencias disen que el comunismo esta muy serca a Colombia no es que esta serca sino que con sus juntas beredales que hacen en las beredas les estan apoyando mismo el campesino que les dicen que es comunista [...] los infelises comunistas ahora ya no hay sino en todas las beredas sus reuniones [...] no es sino que les den alas para bolar (Carta Ruperto Castiblando, Fusagasuga, Cundinamarca, 1959).*

grato. Saludo. amigos Superiores. Catolicos. Concerbadores.  
Dores. yo Anfero. Basti Blanco S. Les informo  
que no tengo. Paz con gusto. sarmiento. ni  
con lo bieldo. abila satanas. infernal. Drago.  
accino. en credulo. a bajo perro y medio. comi.  
mista. a fuera con su soberbia. y su horquillo.  
y sus lechorias. a bajo el comunismo. ateo.  
percegidores. De lo que no es de ellos. y ce god.  
eron. no les balió echar. uno por el tafa.  
nario. y por el fiador.  
Aora. beamos. toda mi razon. ante todo.  
miz. abogados. Catolicos. Concerbadores. De  
mi patria. Colombiana. para pedirles. ato.  
dos. el castigo. para estos malditos. espec.  
almente. para estos. que nombre. arriba.  
como les digo. yo me he comparado. con los.  
Religiosos. y Religiosas. en Religion. Cat.  
lica. y de mas y deales. Sagrados. por que es gu.  
lo soy. y lleno de rres peto. ante ellos y ellas.  
y de mas. Catolicos.  
Aora. bean. ud. compatriotas. el feroz. h.  
ror. de los mentirosos. que an engañado. a  
publico. con su feroz calucnia. y ahora es  
tan recentidos. sin saber. que acer. puese  
tan llenos. de pesar. de angustia. y bergien.

Y ACPO no era inocente en este sentido, sólo jugaba con manifestaciones latentes anticomunistas que permeaban el campo colombiano de tiempo atrás; no estaba realmente diciendo nada nuevo, sólo dinamizando viejos discursos anticomunistas y reaccionarios.

No obstante, se ha resaltado la ambigüedad de ACPO como proyecto político. Un mismo miembro de dirección de ACPO reconoce esto: “nos acusaban de ser conservadores, tenían razón; nos acusaban de ser subversivos, también tenían razón” (Entrevista ex-directivo de ACPO 3, 2016). La dimensión de lo político es quizá en la que más se pueden encontrar

apropiaciones disímiles, en la que más ACPO estaba deviniendo en un proyecto inestable para los grandes poderes políticos del país. El mismo ex-directivo plantea:

*[...] cuando fui rector de los institutos, la gente estaba todo el semestre de domingo a domingo: en uno de esos semestres nos tocó hacer trabajos con milicianos que provenían del Quintín Lame, del M-19 y de otros dos grupos guerrilleros. Todos eran campesinos [...] llegaron ahí a formarse como líderes de sus comunidades [...] en una ocasión los estudiantes hicieron un paro por mejores alimentos, era gente bastante bien formada [...] muchos después de haber reflexionado sobre su realidad, encontraron que el único camino era la subversión [...] el mensaje era que una decisión tenía que ser muy bien pensada (Entrevista ex-directivo de ACPO 3, 2016).*

Otro directivo de ACPO expresa la misma cuestión en estas palabras:

*[...] lo que necesitábamos era que la gente pudiera convivir y participar, ACPO fue tremendamente político, porque hizo que la gente pensara, reflexionara, tomara sus decisiones, que no fuera un instrumento, un borrego [...] alguna crítica que le hicieron a ACPO es que formábamos a la gente, pero no la conectábamos en algún movimiento religioso, y de repente había guerrilleros, ex-alumnos, no podemos garantizar nada, no dominamos a la gente, no manejamos a la gente, ¡nosotros le dijimos a la gente que se maneje! (Entrevista ex-directiva 2, 2016).*

Pese a la pluralidad de caminos tomados y de asumir lo político, se puede reconocer un logro: contribuir a la politización del campesino. Esto significaba que el campesino, más allá de asumir una postura anticomunista o no, promovida por ACPO, una vez sabiendo escribir y leer, organizarse con otros campesinos, dirigir procesos, podía salirse de las directrices trazadas por la institución. Los campesinos dan cuenta de esto:

*[...] se fue integrando en mí un sentido social, de servicio [...] ACPO promovía mucho la participación en la vida política. No funcionó en mí el partidismo, me funcionó más la ideología las ideas de progreso, de dignidad, de trabajo, de constancia” (Entrevista de documental, ex-líder campesino 13, 2014); “uno concebía la política en dos partidos: conservadores y liberales. Eso era lo que teníamos en mente. La política es algo mucho más allá de dos partidos. Eso nos dio luces para orientar a la gente (Entrevista de documental, ex-líder campesino 7, 2014).*

A su vez se puede ver que hay un desarrollo incipiente de una conciencia de clase, que no pasaba por la adopción de discurso o afiliación partidaria, sino por reconocer el lugar que el campesino ocupa en el espectro social colombiano:

*[...] el campesino colombiano es muy dado a echar pa' adelante, le suceden sus cosas, tienen sus problemas, tanto que al otro día ya se le olvida, está pensando cómo conseguir para sobrevivir. El que tiene plata no se da cuenta de muchas cosas porque ya lo tiene, pero el campesino en sí, aquel que no tiene tierra, o tiene muy poquita, o que desea conseguir una hectárea, pero no puede porque el rico la tiene y no se la vende, ese campesino está metido en el cuento de progresar, no se dejan morir [...] hay campesinos que quieren un pedacito de*

*tierra, pero el jornal no alcanza, pero sí hay grandes terratenientes que la tienen toda. Si hubiera un poquito de equidad, que la cerca de ese señor no fuera de cientos de kilómetros, estuviéramos la verraquera* (Entrevista ex-líder campesino 7, 2016).

Cabe recordar las palabras de E.P. Thompson (2012), quien afirmó que la clase como relación

*[...] debe estar siempre encarnada en gente real y en un contexto real [...] La clase cobra existencia cuando algunos hombres, de resultados de sus experiencias comunes -heredadas o compartidas-, sienten y articulan la identidad de sus intereses a la vez comunes a ellos mismos y frente a otros hombres cuyos intereses son distintos -y habitualmente opuestos- a los suyos [...] La conciencia de clase surge del mismo modo en distintos momentos y lugares, pero nunca surge exactamente de la misma forma* (p. 27).

## CONCLUSIONES

Es inevitable reconocer en los testimonios de los campesinos la ineludible pregunta implícita de qué hubiera pasado si Radio Sutatenza/Acción Cultural Popular no hubiera sido un proyecto clausurado -por lo menos con el nivel de cobertura que llegó a conseguir-. Lo que lleva primero a hacer la reflexión de porqué fracasó después de cuatro décadas. Al respecto se puede dar una respuesta contundente: cayó y fue sabotado por sectores poderosos del país, en gran parte, porque los campesinos se fueron apropiando de ella. Radio Sutatenza no era un proyecto autosostenible, al contrario, dependía de muchas relaciones, y más allá de lo que se diga, tenía compromisos no solo económicos sino políticos, que una vez se empezaron a romper, empezó a brotar la presión de su extinción.

El protagonismo que los campesinos empezaron a tomar en ese proyecto fue clave para entender su decadencia, propiciada por quienes en un momento eran los mismos aliados y agentes posibilitadores de ACPO. La iglesia católica, por un lado, no simpatizó con varias acciones y medidas tomadas por Radio Sutatenza. La campaña de *Procreación Responsable* fue un gran motivo, pero no terminó ahí. En palabras de quien fue director de las Escuelas Radiofónicas:

*Alguna crítica que le hicieron a ACPO algunos que luego fueron directivos de ACPO por muchos años es que nosotros formábamos a la gente pero no la conectábamos desde entonces hacia un movimiento religioso que los mantuviera ahí, sino despertábamos en ellos la conciencia y de repente había guerrilleros también, ex alumnos de los institutos y nosotros decíamos que no podíamos garantizar que por haber estado allí no son guerrilleros, porque nosotros no dominamos a la gente, nosotros no controlamos ni manejamos a la gente, nosotros le decimos a la gente se maneje, que se dirija, que se controle (Entrevista ex-directiva 2, 2016).*

La iglesia colombiana pidió a la Santa Sede y a las agencias católicas de Europa que suspendieran sus aportes a ACPO. Por otro lado, hubo presión de donantes y agencias que suministraban recursos, para transmitir publicidad y entró a competir en el campo de las artes gráficas para financiarse. Eso conllevó a que ACPO desdibujara su labor educativa y social. Radio Sutatenza no es ajena a la necesidad de entretenimiento en su programación y desde muy temprano aparecen programas de música, humor y radionovelas, aunque todos estos géneros orientados a servir al propósito educativo del proyecto.

Asimismo, el gobierno dejó de financiar a ACPO, como respuesta a los caminos abiertos por los usuarios que se iban forjando:

Por exigencias de la Jerarquía Eclesiástica, Luis Arturo Muñoz, Representante de los Campesinos en la Junta Directiva de ACPO, campesino de origen, ex-alumno de los Institutos Campesinos, ex-funcionario de ACPO, ex-gerente de Radio Sutatenza en Barranquilla, se vio forzado a renunciar por su inconformidad con el nombramiento del último Director General de ACPO, en carta dirigida al Presidente del Consejo Superior de fecha marzo 18 de 1992. A partir de ese momento los campesinos quedaron sin ninguna representación en el gobierno de la Institución (Bernal, 2005, p. 36).

El Gobierno Nacional apoyó los proyectos de educación de adultos campesinos, a través del Ministerio de Educación Nacional, entre 1954 y 1974 con fondos, los cuales se destinaron en su totalidad a financiar los costos de transmisión de las clases y programas de las emisoras, y también a las cartillas y materiales educativos, especialmente durante los primeros años de la fundación. Sirvieron, además, para la construcción de los Institutos Campesinos. Con el apoyo del gobierno, los campesinos pudieron recibir gratis todos estos servicios, pero este apoyo dejó de existir una vez se hicieron notorios los alcances no calculados de este proyecto de educación y comunicación popular masivo.

- **La herencia de Radio Sutatenza/Acción Cultural Popular**

Frente a la pregunta de qué dejó se puede decir que hay procesos que no se pueden definir como causa y efecto directamente, sino que sus productos quedan latentes. El proceso educomunicativo que lideró ACPO tuvo un alcance de nivel nacional, que no es medible fácilmente en términos cuantitativos, como de qué manera mejoraron los índices de producción, que era algo que tenía que ver con muchas más estrategias gubernamentales o de índole privada. Así como tampoco se pueden medir fácilmente cuantos campesinos lograron alfabetizarse por medio de ACPO. Aunque se puede decir que 25000 campesinos participaron en los Institutos de Formación de Líderes, esto no es *el* impacto de ACPO, ya que como se ha manifestado durante todo este trabajo, era una bola de nieve que iba creciendo. Solo es cuestión de entrevistar a los campesinos para identificar sus logros, que son de nivel cualitativo.

¿Qué se puede decir en cuanto a la apropiación llevada por los campesinos? Primero que no es sólo una apropiación de *mensajes*. Principalmente, lo que se abordó en este estudio fue la apropiación llevada a cabo de prácticas sociales, esto en tres niveles: la apropiación en lo



productivo, en lo organizativo y en lo ideológico. Como se manejó en este trabajo, son dimensiones todas conectadas y correlativas.

La apropiación en la dimensión productiva se debe ver en un sentido material, inicialmente, pero como se sabe, los impactos materiales conllevan a otras dinámicas de relación social, que en este caso se manifestaron en la creación de nuevas necesidades sociales, de nuevas técnicas a la luz de conocimientos previos de las comunidades y cosmovisiones religiosas que daban sentido a nuevas prácticas económicas. Asimismo, la incorporación al mundo de la lectoescritura dinamizaba la producción, que ya no sólo era posibilitada y aprendida por la vía oral y netamente experiencial. Explorando los testimonios de los campesinos, se ve que la apropiación se viabilizó en cuanto los contenidos y ejes temáticos eran *reconocidos* como importantes y pertinentes, a saber: información sobre los temas de la producción, tales como la huerta casera, el uso de semillas, o el tratamiento de cultivos y animales. A su vez, el proceso comunicativo se facilitó dado el componente religioso que ligaba el proceso productivo con la deidad católica, a la que se le reconocía como motor de la misma actividad económica.

En cuanto a la dimensión organizativa, la apropiación se dio en cuanto Radio Sutatenza promovió la autogestión organizativa a nivel nacional. A través de la autoorganización para llevar a cabo las iniciativas de alfabetización y formación en técnicas agrícolas, se dieron otras formas de organización, entre ellas políticas. Asimismo, en el proceso de adquisición de conocimientos aritméticos, idiomáticos, o técnicos los campesinos forjaban el desarrollo de habilidades en liderazgo y gestión comunitaria. Esto tuvo un carácter particular en cuanto el trabajo de los líderes se llevó a cabo en diversas zonas del país, por lo que los campesinos reconocieron a sus semejantes por medio de su labor como dirigentes campesinos. Asimismo, el campesino boyacense evalúa desde sus criterios prácticos productivos de pertinencia. A su vez, evalúa desde la pertinencia que tiene para sus vecinos, a la hora de socializar conocimientos, lo que devenía en un espacio de encuentro entre los agrícolas. Por otro lado, se evalúa y se fiscaliza el ejercicio de ACPO desde la oportuna respuesta y el respeto de su reconocimiento como interlocutor válido.

Por último, en lo que tiene que ver con las visiones de mundo, cabe resaltar que el motor del cambio en el terreno ideológico fue la praxis social. La apropiación en esta dimensión se dio,

fundamentalmente, en la medida que se daban nuevas prácticas productivas, organizativas, educativas o recreativas. A su vez, la apropiación de la cultura escrita le permitió al campesinado relacionarse con nuevos sistemas de clasificación. Por otro lado, se reeditó el discurso católico acercándolo directamente a la praxis. La destinación de “campesino cristiano” es asimilada exitosamente. El profesor/locutor es percibido como una autoridad religiosa, por lo que goza de alta legitimidad. De ahí se ejerce una praxis directa en casos como el de la mujer que se apropia de espacios tradicionalmente masculinos a través del liderazgo ejercido en diversos frentes, tanto educativos como organizativos. Asimismo, la participación política promovida derivó en la politización heterogénea del campesinado.

Todas hacen parte de un todo y son el correlato de cada una. La apropiación de lo productivo se dio en virtud de las visiones de mundo preexistentes y las condiciones organizativas previas, tales como la minga. De la misma forma, la apropiación en lo organizativo estaba condicionada por elementos culturales como el factor religioso. Y en cuanto a la apropiación en términos ideológicos, estaba suscitada por las condiciones sociales de existencia que erigían unas estructuras determinadas de relación social, que una vez fue modificándose, llevó a que se alteraran patrones simbólicos.

En lo referente a lo que sigue después de esta experiencia investigativa, se puede decir que son diversos caminos teóricos y metodológicos los que se pueden abrir. Radio Sutatenza marcó un hito en el alcance de los procesos educativos, más que por su gran cobertura, por su originalidad. Obliga a romper la tradicional escisión de la investigación de los fenómenos comunicativos y los educativos, para pasar a encontrar y pensar sus necesarios puntos de intersección. De esta manera, teorizar sobre Radio Sutatenza permite teorizar sobre la comunicación educativa y popular como tal, desbordando el mero estudio de recepción de contenidos para pensar lo que deja, no en cifras, sino en términos de energías y procesos sociales acumulados. Más cuando un fenómeno de esta naturaleza permite pensar y evidenciar como el receptor puede devenir en productor comunicativo, no en potencia sino en acto, en todo su esplendor.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Acevedo, María José. (2014). *La alfabetización como base para la transformación campesina: Funciones atribuidas a la alfabetización en relación con la transformación del campesino en el proyecto emprendido por Acción Cultural Popular entre 1958 y 1962*. Pregrado. Pontificia Universidad Javeriana.

Aguilar, Juan. Francisco. (1993). *La transformación de la escuela en Colombia. De las innovaciones educativas a las alternativas pedagógicas*. Bogotá: Cuadernos de REFLEXIÓN EDUCATIVA.

Amegeiras, Aldo. (2009). “El abordaje etnográfico en la investigación social”. En: Vasilachis de Gialdino (coord.). *Estrategias de investigación cualitativa*. Barcelona: Gedisa.

Archila, Mauricio. (2003) *Idas y venidas, vueltas y revueltas: Protestas sociales en Colombia, 1958-1990*. Bogotá: ICANH-CINEP.

Beltrán, Luis. (2005). *La comunicación para el desarrollo en Latinoamérica: un recuento de medio siglo*. Disponible en [http://www.comminit.com/la/drumbeat/drum\\_beat\\_135.html](http://www.comminit.com/la/drumbeat/drum_beat_135.html), recuperado: 2 de diciembre de 2014.

Bernal, Hernando. (2005). *Radio Sutatenza: de la realidad a la utopía*. Bogotá: Fundación Cultural Javeriana.

Bernal, Hernando. (2012). “Radio Sutatenza: un modelo colombiano de industria cultural y educativa”. En: *Boletín Cultural y Bibliográfico*. 46 (82). Pp. 5-41.

Bernstein, Basil. (1994). *La estructura del discurso pedagógico. Clases, códigos y control (Volumen IV)*. Madrid: Ediciones Morata.

Bernstein, Basil. y Díaz, Mario. (1984). *Hacia una teoría del discurso pedagógico*. Disponible en:

[http://www.isp7.edu.ar/jor\\_escuela\\_nueva\\_junio\\_2014/discurso\\_pedagogico\\_berstein.pdf](http://www.isp7.edu.ar/jor_escuela_nueva_junio_2014/discurso_pedagogico_berstein.pdf), recuperado el 7 de diciembre de 2014.

Bourdieu, Pierre. Jean-Claude, Chamboredon. y Jean Claude, Passeron. (2005). *El oficio de sociólogo. Presupuestos epistemológicos*. México D.F.: Siglo XXI.

Braun, Juan. (1975). “Los medios masivos y las redes de comunicación interpersonal en la difusión de innovaciones agropecuarios y el control de la natalidad”. Disponible en: <http://chasqui.ciespal.org/index.php/chasqui/article/viewFile/2400/2398>

Bratich, Jack. (2005). Amassing the Multitude: Revisiting Early Audience Studies. En: *Communication Theory*. 15 (3): 242-265.

Carranza, Andrea. (2010). *Acción Cultural Popular: crónicas de una historia no contada* (Tesis de Pregrado). Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá, Colombia.

De Certeau, Michel. (2010). *La invención de lo cotidiano: Artes del hacer*. Ciudad de México: Editorial Iberoamericana.

De Sousa, Boaventura (2009). *Epistemología del sur*. Ciudad de México: Siglo XXI Editores.

Dussel, Enrique. (2010). La producción teórica de Marx. Un comentario a los GRUNDISSE. México D.F.: Siglo XXI.

Durham, Peter. (2014). *Una historia de la idea de comunicación*. FCE: Ciudad de México.

Elias, Norbert y Dunning, Eric. (1992). *Deporte y ocio en el proceso de civilización*. México: Fondo de Cultura Económica.

Escobar, Arturo. (1986). “La invención del desarrollo en Colombia”. En: *Lecturas de Economía*. No. 20. pp. 9-35.

Escobar, Arturo. (2007). *La invención del Tercer Mundo. Construcción y deconstrucción del desarrollo*. Caracas: Ed. El perro y la rana.

González, F. (2010). La Iglesia como actor de la gobernanza en Colombia. Reseña de dos textos claves sobre el rol de la Iglesia desde el Siglo XX. Disponible en: <http://www.institut-gouvernance.org/es/document/fiche-document-148.html>

Gutiérrez, María Teresa. (2010). “Proceso de institucionalización de la higiene: estado, salubridad e higienismo en Colombia en la primera mitad del siglo XX”. En: *Revista de Estudios Socio-Jurídicos*, 2010, 12, (1), pp. 73-97

Hall, Stuart. (1996). “Codificar/decodificar”. En: *Culture, Media, Language. Working Papers in Cultural Studies*, 1972-79. Londres, Routledge & The CCCS University of

Birmingham. Disponible en:  
[https://comunicacionyteorias1.files.wordpress.com/2009/10/hall\\_s\\_codificar\\_decodificar.pdf](https://comunicacionyteorias1.files.wordpress.com/2009/10/hall_s_codificar_decodificar.pdf)

Hall, Stuart. (2014). “Sobre los estudios culturales”. En: Sin Garantías. Trayectorias y problemáticas en estudios culturales. Popayán: Editorial Universidad del Cauca.

Hall, Stuart. (2014). “Notas de Marx sobre el método: una ‘lectura’ de la Introducción de 1957”. En: Sin Garantías. Trayectorias y problemáticas en estudios culturales. Popayán: Editorial Universidad del Cauca.

Hall, Stuart. (2014). “Contribuciones a la teoría social: no-esencialismo, hegemonía e ideología”. En: *Sin Garantías. Trayectorias y problemáticas en estudios culturales*. Popayán: Editorial Universidad del Cauca.

Herrera, Sandra. (2006). “Sobre las formas de clasificación en Durkheim y Bourdieu”. En: *Revista de Ciencias Sociales de la Universidad Iberoamericana*, 1, (2): pp. 1-18.

Houtart, Francisco. y Perez, Gustavo. (1978). *Libro azul*. Bogotá: Editorial Andes.

Huergo, J. (2000). “Comunicación/Educación: Itinerarios transversales”. En: Valderrama, C. (ed.) (2000). *Comunicación-Educación, coordinadas abordajes, travesías*. Bogotá: Siglo del Hombre Editores.

Jaramillo, Jefferson. (2014). *Pasados y presentes de la violencia en Colombia. Estudio sobre las comisiones de investigación (1958-2011)*. Bogotá: Editorial Pontificia Universidad Javeriana.

Mallimaci, Fortunato., y Giménez, Béliveau (2006), “Historias de vida y métodos biográficos”. En: Vasilachis, Irene. (coord.). *Estrategias de investigación cualitativa*. Barcelona: Gedisa.

Martín-Barbero, Jesús. (1991). *De los medios a las mediaciones. Comunicación, cultura y hegemonía*. Barcelona: Ed. Gustavo Gili.

Maigret, Eric. (2005). *Sociología de la comunicación y de los medios*. México D.F.: Fondo de Cultura Económica.

Morley, David. (1996). *Televisión, audiencias y estudios culturales*. Buenos Aires: Amorrortu Editores.

Musto, Stefan A. y colaboradores. (1971). *Los Medios de Comunicación Social al servicio del Desarrollo Rural. Análisis de la Eficiencia de Acción Cultural Popular*. Radio Sutatenza (Colombia). Prólogo y Glosas de Acción Cultural Popular ACPO. Bogotá: Editorial Andes.

Palacios, Marco., y Safford, Frank. (2002). *Colombia: país fragmentado, sociedad dividida*. Bogotá: Grupo Editorial Norma.

Peppino, Ana Maria. (1999). *Radio educativa, popular y comunitaria en América Latina. Origen, evolución y perspectivas*. México D.F.: UAM- Xochimilco

Riascos, Claudia. (Directora y Productora). (2014) *La ignorancia es un pecado* (documental audiovisual). Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=bj7zsvabckd>

Reguillo, R. (2003) “De la pasión metodológica o de la (paradójica) posibilidad de la investigación” en R. Mejía y S. Sandoval (Coords.) *Tras las vetas de la investigación cualitativa*, ITESO, Guadalajara, pp. 17-38.

Sarmiento, Luis. y Lima, José Rubens. (2007). *Acción Cultural Popular en los albores: La filosofía del movimiento pedagógico y la educación popular en Colombia*. En: *Revista Científica Eccos*. 9 (2). P. 409-433.

Thompson, E.P. (2012). *La formación de la clase obrera en Inglaterra*. Madrid: Capitán Swing.

Trejos, Luis. (2011). *Comunismo y anticomunismo en Colombia durante los inicios de la guerra fría (1948-1966)*. En: *Tiempo Histórico* No. 3. P. 83-103.

Vaca, Hernando. (2009). *Processos interativos midiáticos da Rádio Sutatenza com os camponeses da Colômbia (1947-1989)*. Doctorado. Universidade do Vale do Rio dos Sinos.

Vaca, Hernando. (2011). “Procesos interactivos mediáticos de Radio Sutatenza con los campesinos de Colombia (1947-1989)”. En: *Signo y Pensamiento*. 58 (30): 254-269.

Vasilachis, Irene (2007) “La investigación cualitativa”. En Vasilachis, Irene. (coord.). *Estrategias de investigación cualitativa*. Buenos Aires: Gedisa.

Verón, Eliseo. (1993). *La semiosis social*. Barcelona: Gedisa.

Voloshinov, Valentín. (1976). *El signo ideológico y la filosofía del lenguaje*. Buenos Aires: Nueva Visión.

Zalamea, Luis. (1994). *Un Quijote Visionario*. Bogotá: Jorge Plazas.

## **Fuentes primarias**

### **Entrevistas directas realizadas a exlíderes campesinos**

- Exlíder campesino 1. Rosmira Henao
- Exlíder campesino 2. Flor de Suescún
- Exlíder campesino 3. Hilaria Gutiérrez
- Exlíder campesino 4. Luz Myriam Mahecha
- Exlíder campesino 5. Habitante de Sutatenza
- Exlíder campesino 6. Arnoldo Candela
- Exlíder campesino 7. Gabriel Santamaría
- Exlíder campesino 8. Darío Montaña

### **Entrevistas extraídas del documental *La ignorancia es un pecado***

- Exlíder campesino 1. Jaime Cardona Manrique. Vereda San Juan, Caldas
- Exlíder campesina 2. Tránsito Castellanos, Vereda Portones, Municipio San Bernardo, Cundinamarca
- Exlíder campesino 3. Alfonso Donaldto Tovar, Municipio Tamalameque, Cesar
- Exlíder campesina 4. Rosmira Henao, Liborina, Antioquia
- Exlíder campesina 5. Blanca González, Nuevo Colón, Boyacá.
- Exlíder campesino 6. Roselino Albarracín, Panqueba, Boyaca
- Exlíder campesina 7. Gilma Barbosa Cubillos, Chipaque, Vereda Flores, Cundinamarca
- Exlíder campesina 8. Perfinía Belaidez, La Mojana Sucreña, Bolívar
- Exlíder campesina 9. Aura Inés Jojoa, Municipio de Pasto, Nariño
- Exlíder campesino 10. Álvaro Suarez Montoya, Vereda Arcabuco, Boyacá
- Exlíder campesina 11. Hilaria Gutiérrez, Gramalote, Norte de Santander
- Exlíder campesina 12. Miriam Estupiñan, Tutazá, Boyacá.
- Exlíder campesina 13. Marco Carvajal, Socha, Boyacá
- Exlíder campesino 14. Darío Montaña, Ibagué, Tolima
- Exlíder campesina 15. Ana Istety Jaimes, Piedecuesta, Santander

### **Entrevistas a exdirectivas de ACPO**



Exdirectiva 1, Hernando Bernal Alarcón, exdirector general de ACPO

Exdirectiva 2, Luis Alejandro Salas, exdirector general de ACPO

Exdirectiva 3, Gabriel Rodríguez Jiménez, exrector de Institutos de Formación

### **Correspondencia Usuarios campesinos-ACPO**

Muestra aleatoria. Boyacá, Antioquia, Cundinamarca. Periodo 1958 a 1974.

## ANEXOS

### ANEXO I. COFIDICACIÓN DE LA INFORMACIÓN – POLO PRODUCCIÓN

Entrevistado: Hernando Bernal Alarcón. Exdirector general de Radio Sutatenza. Exdirector del departamento de investigaciones de ACPO.				
<b>Supuestos ideológicos</b>	<b>Presupuestos sobre la audiencia</b>	<b>Marcos de conocimiento</b>	<b>Estructuras institucionales</b>	<b>Infraestructura técnica/procesos didácticos</b>

<p>H.B.: “Aquí no estamos hablando de si conservadores o liberales, sino que había un proceso de transformación gubernamental profundo en el cual los dos partidos jugaron un papel” “La primera diferencia (Con la corriente de Paulo Freire) es que el movimiento de educación de base surge en los sectores urbanos e industriales y su origen es contestatario y sindicalista, mientras que el movimiento de escuelas radiofónicas era rural no era contestatario en su origen, eso no quiere decir que no tuviéramos deseos de liberación, sino que no era básicamente eso. Eso es un punto claro. Pero a eso se unen cosas: el pensamiento de Freire tiene un respaldo de los sectores de la izquierda católica, ha adquirido el paradigma marxista para la interpretación de la historia, cuando uno escuchaba a Freire, eso estaba definido. Mientras que en Colombia nos amparábamos por un pensamiento más aristotélico, jesuítico, que no estaba a favor de una posición marxista, y la posición aristotélico-tomista es espiritualista. De ahí la diferenciación y el enfrentamiento dentro del catolicismo. Paulo Freire era más atractivo para muchas cosas y gozaron del apoyo europeo y del consejo internacional de iglesias. Nosotros gozamos parcialmente del Vaticano y de grupos de derechas si usted quiere” (...)El pensamiento de Marx es muy claro: si tú no cambias las condiciones materiales no cambias nada. Y el pensamiento ‘utópico/iluso’ de nosotros era si tú cambias el corazón del hombre puedes cambiar el resto de la humanidad. Siempre hay un enfrentamiento que es radical, no común y corriente”</p> <p>“Nosotros no estábamos de acuerdo con las guerrillas, pero si una persona quería irse no le fibamos a decir que no. No queríamos compromiso ni con conservadores ni liberales, nosotros queríamos que las personas tomaran sus decisiones. Entre algunas de las personas que formamos también hubo líderes guerrilleros, y no solamente lo supimos sino que tuvimos relación con ellos. Las guerrillas no son unitarias: no es lo mismo el M-19, que el ELN, que las FARC. Que se haga un pacto con las FARC, no quiere decir que se pueda hacer con el ELN” “Admiro los planteamientos del marxismo Tú tienes que tomar el concepto del reino de Dios de San Agustín, (...) Pero si tu no entiendes el pensamiento de Marx, no entiendes lo que es la utopía marxista, la utopía de la dictadura del proletariado y lo que significa el fin del capitalismo. Pero tienes que tomar a un autor sobre ciencia y sociedad que está vinculado con el pensamiento inglés, que es el que mueve todo el pensamiento capitalista. Y tienes que irte a la República de Platón, y entiendes la utopía de la democracia y la utopía del dirigente. A nosotros nos tocó un punto de convergencia de esas cuatro ideologías. Nos centramos en San Agustín, pero no descuidamos los otros.” “Surgió la posibilidad de utilizar ACPO y decir ‘movamos a la gente</p>	<p>H.B.: “Se buscaba favorecer que los campesinos se organicen y se desarrollen.” “(¿quiénes apoyaron a Radio Sutatenza en un principio?) En el principio básicamente fueron los curas párrocos de las parroquias y los propios campesinos. Eso es muy importante mencionarlo” “Vas a encontrar campesinos que hicieron carrera política, en el sector cooperativo, en el movimiento de sindicalismo campesino, y otros que son ricos (risas), que manejan empresas grandes, y otros que estuvieron o están en la guerrilla. Eso es lo que pasa con la organización de base, todas las alternativas son posibles. Si personalmente ellos asumían la decisión de ir a la guerrilla, los dejábamos, y son gente que ocuparon cargos importantes en movimientos armados...”</p> <p>“Esos son elementos de cambio social y lo que eran los campesinos antes y lo que son ahora hay procesos de transformación. Hay un hecho concreto: hace unos años se hizo un estudio y el 70% de los alimentos que llegaban a la mesa no eran producidos por la industria sino por los campesinos, eso tiene un significado muy profundo. Cuántos de esos campesinos están en los concejos municipales, en la JAC, en el movimiento cooperativo, lo que eso significa”</p>	<p>H.B.: “La primera diferencia es que el movimiento de educación de base surge en los sectores urbanos e industriales y su origen es contestatario y sindicalista, mientras que el movimiento de escuelas radiofónicas era rural no era contestatario en su origen, eso no quiere decir que no tuviéramos deseos de liberación, sino que no era básicamente eso. Eso es un punto claro. Pero a eso se unen cosas: el pensamiento de Freire tiene un respaldo de los sectores de la izquierda católica que a través de la Universidad de Lovaina ha adquirido el paradigma marxista para la interpretación de la historia, cuando uno escuchaba a Freire, eso estaba definido. Mientras que en Colombia nos amparábamos por un pensamiento más aristotélico, jesuítico, que no estaba a favor de una posición marxista, y la posición aristotélico-tomista es espiritualista. De ahí la diferenciación y el enfrentamiento dentro del catolicismo.”</p> <p>“Admiro los planteamientos del marxismo (pero) Tú tienes que tomar el concepto del reino de Dios de San Agustín, (...) Pero si tu no entiendes el pensamiento de Marx, no entiendes lo que es la utopía marxista, la utopía de la dictadura del proletariado y lo que significa el fin del capitalismo. Pero tienes que tomar a un autor sobre ciencia y sociedad que está vinculado con el pensamiento inglés, que es el que mueve todo el pensamiento capitalista. Y tienes que irte a la República de Platón, y entiendes la utopía de la democracia y la utopía del dirigente. A nosotros nos tocó un punto de convergencia de esas cuatro ideologías. Nos centramos en San Agustín, pero no descuidamos los otros.”</p>	<p>H.B.: “Así, la obra empieza a tener el apoyo del sector agropecuario, es un momento de consolidación muy fuerte (1952-1954) (...). Yo diría que ese crecimiento es importante entre el 52 al 68, con dificultades: con el clero de Bogotá. (...)En el año 60 más o menos aparecen las 5 cartillas de EFI, para ese momento la editorial Andes está funcionando. La etapa crucial viene entre 74 y 80, desarrollo internacional, grandes evaluaciones, pero también cuando el conflicto mismo del campo con la consolidación de las guerrillas hace que la estructura de la institución tenga muchas dificultades. A partir de 1980, Salcedo no puede vivir en Colombia. El desarrollo ya es distinto, ya no por la iglesia, por el Banco Mundial, el Banco Interamericano, el AID. En 1994 desaparece la entidad”</p> <p>“En el principio básicamente fueron los curas párrocos de las parroquias y los propios campesinos. Durante los años 50’s juegan un papel importante. Entre el 50 y el 64, el gobierno ayuda mucho. A comienzos de los 60 el apoyo internacional viene de la iglesia alemana y obispos de los dos países es una época muy importante por eso. La presencia del Banco Mundial es a finales de los años 60’s, las agencias de la ONU, el Banco Mundial, la UNESCO estuvo desde antes. También la presencia del gobierno alemán. Para finales de los años 70’s aparece el Banco Interamericano de Desarrollo, a través del programa de desarrollo rural integrado. ACPO había evolucionado mucho. En la década de los 70’s se consolida con la relación con los gobiernos. Y empieza a ser financiado por los sectores privados. Es una etapa bastante distinta”; “En las conversaciones que se tuvieron con Alberto Lleras y Gómez Pinzón, Salcedo dijo “aprovechemos ya que hay unas bases de acción comunitaria y démosle una institucionalidad”. Cuando llega 1968, el país tiene una construcción de Estado. Los gobiernos anteriores eran relativamente débiles ante los sectores productivos. Pero Lleras dice ‘hay que darle al Estado todo el poder’ (...)Aquí no estamos hablando de si conservadores o liberales, sino que había un proceso de transformación gubernamental profundo en el cual los dos partidos jugaron un papel. A Pastrana le tocó continuar lo que empezó Carlos Lleras. ACPO tenía la posibilidad de un diálogo permanente con todos los sectores.” “Un conflicto fuerte fue con la jerarquía eclesiástica, con la curia de Bogotá. La muerte de monseñor Duque y la llegada de Concha, representaban a la Curia bogotana en su totalidad, era nieto de un presidente. El primer problema fue cuando quisieron destituir a Salcedo y nombrar a una persona desde la Curia de Bogotá. Siempre hubo un deseo de apoderarse de ACPO. El lio no es con los párrocos, es con la jerarquía. El otro lio fue con el sector de la industria privada, cuando éramos la emisora más fuerte del país y con la editorial, entramos en problema con la Naranja, con Radio Caracol, era de políticos, Alfonso López</p>	<p>H.B.: “El proyecto surgió en Boyacá y logró tener resultados entre el año 1947 y 1952 y por eso principiaron a llevar esa idea dentro de diferentes parroquias y dentro del mismo Boyacá y en los terrenos donde hay campesinos de montaña, es fue <b>la primera etapa</b>. A partir del año 1952 se salen las emisoras de Sutatenza, se pusieron unos equipos de onda corta en Bogotá pero muy potentes y ya se pudo empezar a cubrir el país. En el año 1954 y 1955 se pudo ya conseguir unos equipos de onda larga. A finales de los años cincuenta teníamos emisoras en Barranquilla, Medellín, Cali y Bogotá. Para los años sesenta ya estábamos cubriendo la totalidad del país. En el año 1968, en el marco de la venida del Papá Pablo VI, tuvimos unos equipos muy grandes, y el cubrimiento era total, y eso dura entre el 1968 hasta 1986”</p>
---	---	---	---	--

<p>para que tranque al país', yo estaba suficientemente furioso para hacer eso y Salcedo me puso el tatequieto y pues me dijo 'lárguese' (risas), y con toda razón. En el momento en que suene tal canción tres veces en ese momento tranquen las carreteras del país, yo hubiera trancado el país. Teníamos 250000 campesinos registrados como alumnos de las escuelas radiofónicas. Hubiéramos podido parar el país, y pues yo era sociólogo (risas)."</p> <p>"Hay un hecho concreto: hace unos años se hizo un estudio y el 70% de los alimentos que llegaban a la mesa no eran producidos por la industria sino por los campesinos, eso tiene un significado muy profundo. Cuántos de esos campesinos están en los concejos municipales, en la JAC, en el movimiento cooperativo, lo que eso significa."</p>			<p>Michelsen. No veían con buenos ojos que una entidad patrocinada por la iglesia les hiciera competencia. Hubo problemas con los sectores de avanzada de la izquierda, incluso dentro de la iglesia... Golconda, la teología de la liberación y dentro de la vida práctica, la consolidación de las FARC, el ELN, etc.... Es un aspecto muy complicado porque era en el campo donde se hacía la tarea. Que no era solo un ámbito colombiano, sino internacional, porque el tema de la teología de la liberación, era un tema orquestado por la guerra fría"</p>	
--	--	--	--	--

Supuestos ideológicos	Presupuestos sobre la audiencia	Marcos de conocimiento	Estructuras institucionales	Infraestructura y proceso técnicos
1) Propaganda				
Video informativo, de 1962, sobre la entrega de cartillas de alfabetización a campesinos involucrados en el proyecto de las "Escuelas Radiofónicas"				

<p>“Colombia tiene 15 millones de habitantes, de éstos, casi 9 millones son campesinos y de estos campesinos solamente entre la población adulta hay más de 3 millones y medio de analfabetas totales. [...] En cada una de estas inteligencias, forzosamente dormidas, hay una pérdida humana para el país y hay una vergüenza para Colombia”</p> <p>“Imposible que en estas condiciones la nación pueda esperar algo de ellos.”</p> <p>“Sólo ilustrando estas mentes habrá un porvenir para el país. Sólo frente al hombre (6:42) por la educación puede hacer uso completo de su inteligencia, se incorporará como miembro vivo a la sociedad. Ilustrar la mente campesina es la máxima tarea del país”; “forzosamente han tenido que vivir a consecuencia de unas estructuras sociales injustas y porque el país ha estado pensando en otras cosas y no le ha quedado tiempo de meditar en la auténtica materia de la patria futura”</p> <p>“los campesinos dejan el lodoso cabo del azadón y con cariño las toman y en sus grandes letras ya pueden leer: <i>Creo en Dios, amo la tierra que me dio, mi nombre es Matías, mi cuerpo es noble, vivo en 1962, tengo una patria, soy un hombre con derechos y deberes y no espero falsas caridades sino la justicia que me corresponde.</i>”</p>	<p>“Los campesinos lentamente van penetrando en el mundo de la cultura. Con su esfuerzo tenaz y buena voluntad, son ellos los verdaderos creadores de un nuevo porvenir para la sociedad colombiana”</p> <p>“Las nuevas cartillas con sus nociones básicas han entrado a formar parte de la vida diaria y sufrida de nuestras gentes campesinas, mañana clavados en el surco del trabajo, con el sol quemante sobre sus espaldas, harán un alto en su faena para pasar por la frente sus callosas manos y recoger el ardiente sudor con que se paga el sacrificio diario, entonces mirarán al cielo y verán en el azul iluminado la esperanza de días mejores y sentirán que ha comenzado a desvanecerse la oscura noche de la ignorancia con que ellos, sus abuelos y sus hijos, forzosamente han tenido que vivir”</p>	<p>“Colombia tiene 15 millones de habitantes, de éstos, casi 9 millones son campesinos y de estos campesinos solamente entre la población adulta hay más de 3 millones y medio de analfabetas totales. El analfabetismo entre los adultos tiene un crecimiento de más de 150 mil por año”</p>	<p>“Es una alfabetización que busca el mejoramiento integral del pueblo, para integrarlo activamente y según su dignidad de hijo de Dios y de colombiano, al desarrollo de la nación”</p> <p>“La efectividad de la enseñanza por radio, ha quedado plenamente comprobada por las investigaciones adelantadas por la UNESCO, y el alto porcentaje de los alfabetizados anualmente.”</p> <p>“Llegado el momento de la entrega de las nuevas cartillas, los campesinos como invitados de honor entran al auditorio de la sede de ACPO. Al acto también concurren invitados especiales de altas esferas, los señores embajadores de países amigos de Colombia, varios señores obispos de la jerarquía colombiana. También concurren educadores del sector privado, los gerentes de casas comerciales amigas de alguna actividad de ACPO. Su eminencia, el cardenal Luis Concha también ha llegado para participar en el acto. Militares de alta graduación concurren a esta entrega de las nuevas cartillas. El señor presidente de la República, doctor Alberto Lleras Camargo también es recibido por funcionarios de ACPO. Monseñor José Joaquín Salcedo le brinda los honores de la casa. En el escenario del auditorio, el presidente de la República y el cardenal primado cambian saludos.”</p> <p>“A continuación habla el señor presidente de la República: <i>El gobierno nacional participa con la más viva simpatía en el acto que hoy realiza ACPO, al entregar las cinco primeras cartillas destinadas a sus programas de educación fundamental. Somos infortunadamente un pueblo deficientemente educado, pobremente educado. No podemos mantener más una vida primitiva, simple y poco exigente.</i>”; “Las primeras cartillas de la educación básica son ofrecidas al señor presidente y al señor cardenal. Su eminencia, entonces, hace entrega formal de las cartillas a los campesino invitados y así, simbólicamente, entrega también a todo el campesinado colombiano un nuevo esfuerzo de la iglesia en la educación del pueblo” “El acto simbólico de la entrega de las nuevas cartillas de alfabetización a todos los campesinos colombianos ha concluido, pero la tarea educadora de Colombia apenas se inicia. Es una tarea que el país tiene que adelantar por todos los medios posibles, es una tarea de todas las fuerzas vivas de la nación: el gobierno, la iglesia, la sociedad en general, tienen que seguir adelante en este empeño.”</p>	<p>“Las escuelas radiofónicas funcionan en cualquier casa campesina: 18 mil existen en la actualidad. Las clases se dictan en diversas horas del día. Hay dos cursos: el de principiantes y el de adelantados. [...] ACPO dota a las escuelas radiofónicas de todos los elementos necesarios para la enseñanza. Las láminas son uno de estos elementos. El auxiliar o la auxiliar inmediatos son el vínculo entre el profesor locutor y los alumnos”</p> <p>“ACPO siempre ha combinado la enseñanza radiofónica con cartillas especiales. Éstas ayudaron en la alfabetización de muchos. Las antiguas cartillas han sido remplazadas por modernísimos textos de estudio que consultan las condiciones más exigentes de la pedagogía y que corresponden al propósito de la alfabetización básica e integral de las escuelas radiofónicas.”</p> <p>“ACPO contribuye a esta tarea máxima con el empleo de varios medios: la radio para las escuelas, la correspondencia con los campesinos, los institutos de Sutatenza para la formación de dirigentes, las grabaciones en discos, el campesino con su circulación nacional, la biblioteca campesina, los grupos de extensión agropecuaria y muchos otros” “El paquete con las cinco cartillas de las nociones básicas de número, alfabeto, tierra, salud y espiritualidad es obsequiado a las distinguidas personalidades que concurrieron al acto como también a los numerosos invitados que llenan el auditorio”</p>
--	--	---	--	---

**CODIFICACIÓN – PROCESO DE PRODUCCIÓN**

<b>Supuestos ideológicos</b>	<b>Presupuestos sobre la audiencia</b>	<b>Marcos de conocimiento</b>	<b>Estructuras institucionales</b>	<b>Infraestructura y proceso técnicos</b>
------------------------------	--	-------------------------------	------------------------------------	---

2) Contenidos de alfabetización

Audio 1: Curso básico, letras F y LL. Disponible en: <http://www.banrepcultural.org/fonoteca/fondos-especiales/acpo-radio-sutatenza/curso-basico-letras-f-y-ll>

<p>“La procreación debe ser responsable”; “La familia de Manuel está formada por su esposa, y sus dos hijos, Ana y Camilo”</p> <p>“Leamos todos este mismo renglón «En casa reina el afecto familiar»”;</p> <p>“Leamos todos «estamos formando un futuro mejor»” “Leamos: «fomentamos la unión en la vereda; las familias forman la comunidad» <i>recordemos que la unión hace la fuerza</i>, con la unión se consigue el progreso”; “Ahora leamos la última palabra que está escrita en letras mayúsculas: FAMILIA”; “ [para trabajar la letra ll] el alfabeto es llave del saber [comentario del locutor: <i>decimos que el alfabeto es llave del saber porque con su conocimiento podemos participar mejor en el mundo de la comunicación y de la ciencia</i>”</p> <p>“leamos la palabra que está escrita en mayúscula al final de la página: DESARROLLO. [comentario del locutor: <i>el desarrollo es el nuevo nombre de la paz</i>”]; “<i>el papá es el jefe de la casa [...]</i>Camilo (hijo) colabora en el levante y engorde del ganado [...] Ana (hija) cuida las gallinas, los conejos, las verduras y el jardín”</p>	<p>“La procreación debe ser responsable”; “a medida que avanzamos en el estudio se facilita la lectura y la escritura” “el estudio que estamos realizando precisamente nos abre nuevas posibilidades y nos permite seguir avanzando en nuestra capacitación”; “auxiliar: despacio y pronunciando bien cada palabra comience el dictado”</p>	<p>“comentario del profesor-locutor: <i>decimos que el alfabeto es llave del saber porque con su conocimiento podemos participar mejor en el mundo de la comunicación y de la ciencia</i>”</p> <p>“Lluvia y sol fecundan el suelo”, “usemos semillas mejoradas [comentario del profesor-locutor: <i>las semillas mejoradas son un factor importante en la producción, se obtienen buenas cosechas y se obtiene la aplicación de fertilizantes, los sistemas de riego y otros cuidados con los cultivos</i>”</p>	<p>“[comentario del profesor-locutor: <i>las semillas mejoradas son un factor importante en la producción, se obtienen buenas cosechas y se obtiene la aplicación de fertilizantes, los sistemas de riego y otros cuidados con los cultivos</i>]” <b>Relación con INCORA, o Federación Nacional de Cafeteros</b></p>	<p>“[REITERADAMENTE] auxiliar dirija este ejercicio”; “en la cartilla señalemos el cuadro grande que está en la parte de arriba” “señalemos la palabra que está encima del dibujo en letras de color rojo”</p>
---	---	---	--	--



Audio 2: Curso básico: ejercicios para leer de corrido y escribir. Disponible en: <http://www.banrepcultural.org/fonoteca/fondos-especiales/acpo-radio-sutatenza/curso-basico-ejercicios-para-leer-de-corrido-y-escribir>

“participemos bien en la vida política” “comunidad bien organizada va adelante”; “el trabajo técnico dignifica, ayuda al desarrollo familiar, colabora al progreso social y da gloria a Dios”; “ACPO es para ayudar a la educación fundamental integral del pueblo, especialmente, campesinos”:[derechos y deberes] “manifestar y defender ideas” “defendernos jurídicamente” “*«en este párrafo encontramos ideas interesantes sobre los derechos y deberes. Conviene que pensemos hasta donde estamos exigiendo nuestros derechos y cumpliendo nuestros deberes»*”; “cada día que comienza en nuestra vida es una oportunidad de adelanto y de progreso”

“para saber si comprendimos las ideas de esta página conversemos y miremos nuestras opiniones sobre lo leído. Auxiliar: es muy importante que todos participen en esta conversación. Para comunicar lo que pensamos o sentimos puede ser oralmente o escrito [...] auxiliar: es conveniente que realice un dictado” “participemos bien en la vida política”

“el estudio que hemos realizado hasta el momento debe permitirnos ya leer cualquier escrito en diferentes tamaños de letra”

“comunidad bien organizada va adelante” “el trabajo técnico dignifica, ayuda al desarrollo familiar, colabora al progreso social y da gloria a Dios”

“el estudio que hemos realizado hasta el momento debe permitirnos ya leer cualquier escrito en diferentes tamaños de letra”

## ANEXO II. CODIFICACIÓN DE LA INFORMACIÓN – POLO RECEPCIÓN

ENTREVISTAS A CAMPESINOS. FUENTE: COMUNICACIÓN PERSONAL (2016)				
<i>mpesino. 1. Rosmira Henao</i> <i>mpesino. 2. Flor de Suescún</i> <i>mpesino. 3. Hilaria Gutiérrez</i> <i>mpesino. 4. Luz Myriam Mahecha</i> <i>mpesino. 5. Habitante de Sutatenza</i> <i>mpesino. 6. Arnoldo Candela</i> <i>mpesino. 7. Gabriel Santamaría</i> <i>mpesino. 8. Darío Montaña</i> <i>mpesino. 9. Carlos Habitante de Sutatenza</i>				
Arcos de conocimiento	Condiciones materiales Relaciones sociales de apropiación		Entidad social	Supuestos sobre el emisor
Envío	Requirido	Situación socioeconómica	Infraestructura técnica	

<p>1. "Algunas personas, de los adultos, papás, nos ayudaron a gestionar en pueblo los sanitarios y se hicieron ta mingas cuántos iban a ayudar a a familia, y luego estos allá. Las ngas eran que se ponían de acuerdo finos, quiénes podían, quiénes erían ir tal día, tal hora, a colaborar la familia de tal para hacer el itario o mejorar la casa. De hecho ubién las mingas se utilizaron para el eglo del camino y las mingas es una lición de las comunidades indígenas o que ha sido acogida por toda la a por los campesinos, pero ahora el dernismo ha ido desplazando esa ma de trabajo que realmente son y bonitas porque es como en otros os le llaman trabajo anocambiada', yo voy le colaboro al tino y posteriormente el viene y me abora, pero la minga es más nunitaria, o sea generalmente la yoría va allá a ese lugar de trabajo y go y se rotan en las casas de las ntilias"</p> <p>4. "Una de las cosas que yo utilicé cho allá fue prácticamente decirles: ra, por qué no probamos si este tivo no dio tanto probemos tándolo de esta forma y lo bábamos, yo les decía, ustedes en toda la sabiduría de campo, yo ás demerité lo de ellos, jamás dije eso estaba mal hecho o algo, nunca, o yo creo que en la manera en la que edes lo están haciendo es fabuloso, o si le aplicamos esto va a ser mucho or, va a dar el doble, va a producir s y así lo hacíamos y la gente veía resultados"</p>	<p>4. "yo siempre soñaba, de ir a Sutatenza estudiar por los institutos ya que mi mana la mayor ya había ido y cuando a regresó a la casa pues hizo una nsformación completamente en la casa, e fue todas las campañas que había de bo y agua, que era llevar el agua en ijias, ella nos hacía llevar el agua por nguera, el fogón en alto, el lavadero bien nodo para que pudiéramos lavar bien y sobre una piedra en el río y las letrinas."</p> <p>8. "Cuando salgo del instituto, sigiendo el mismo con un montón de ciativas que podía poner a trabajar, ervine ante toda esa gente, sudé petróleo, o les pude hacer una explicación de dio Sutatenza, del periódico El mpesino, que había que estudiar, acitarse, que el campesino no debía ser go, ni faltó de información. Ahí organicé EERR en la casa y ahí asumí la función auxiliar como si fuera el maestro, y les nía tareas y les revisaba y ellos me mieron como maestro, y todo eso me fue do muchas herramientas"</p>	<p>1. "un despliegue de gente maravilloso de o el país, fue algo para mí muy bonito en la l yo me sentía que mi labor social con los mpesinos, con los más desfavorecidos, con más abandonados, con los que menos les a importancia era eso lo que yo quería er"; "Yo estuve conviviendo prácticamente el campo donde daba los cursos y ellos gaban a participar ahí, pero en ningún mento hablé ni mal de la guerrilla, ni mal del rito, ni de un lado ni del otro, porque sabía que sitio estaba y ellos ya sabían quién era ellos ya sabían cuántos hermanos tenía, én era mi padre, yo estaba ya más estigada, pero entonces de eso yo no me tí."</p> <p>6. "Aquí en 1946 aquí no había carretera, él onseñor Salcedo] trajo el primer carro pujado por bueyes, a él le tocaba dormir en a pieza muy mala al pie de la caballeriza que ía el padre párroco, que era su medio de porte" (Entrevista exlíder campesino 6, 16).</p> <p>8. "En esa época ACPO fue muy ependiente en ese sentido, totalmente ependiente de las guerrillas. Los que famos ese factor era los que estábamos en el mpo. Sabíamos que en esa época había rrilla, pero no tuvimos problema así mayor a eso. Como había no muchos departamentos no zona guerrillera, entonces no fuimos ctado mucho en eso. Cuando yo te mentaba lo de la finca nuestra, los rrrilleros que llegaban y pedían almuerzo y recostaban en nuestras camas y ponían los ñiles a un lado. Hubiera sido malo si hubieran pondido de otro modo. Ellos llegaban hquilos ahí."</p>	<p>1. "Respecto a la mujer sí logré que mucha te participara por qué razón, usted me dice e el alcance que lograba tener con algunas las mujeres donde yo iba, era que ticiparan de todos esos cursos a ver la eración nacional de cafeteros o el comité de eteros brindaban cursos dictados por el ENA" en diferentes granjas, entonces an, la señora no puede ir que porque está el oso y hay hijos"</p>	<p>4. "Al regreso pasó una experiencia muy bonita, el mer curso lo hice cuando el instituto masculino nplió los 25 años y luego tuve la gran oportunidad conocer de ver a los embajadores de diferentes ses que apoyaban a Acción Popular y venían y fue a experiencia muy bonita en la parte de la mación y todo porque uno se creía llegar a tener ta importancia para los demás, siendo un simple mpesino"; "siempre le inculqué mucho a las jeres: estudien, tengan sus ahorros, siempre ovechen y en la parte de la alimentación. Algo que veía es que a sus esposos les daban la mejor tajada carne, pollo, lo fuera y ellas por ahí comiendo en olla, no señor usted tiene la misma importancia que esposo y todos vamos a comer allá y todos vamos ervirnos y delegar funciones y entonces que ella no gara con toda la responsabilidad, sino que endiera a que todos en la casa tenían que cumplir a tarea: turnarse y cosas así y..."; "imagínate que s un campesino, y has tenido unos intercambios aiales muy mínimos, en esa época el campesino era y faltó de información, y que te llegue con un nputador, pero tú no tienes ni idea de que es eso, o tú como no tienes ideas del potencial de eso, no er leer y escribir, entonces solo hace las labores inarias del campo, y nunca ha pensado leer un ro, ni saber leer el periódico, solo la rutina de los cios, de hacer mandados, al aprender a leer y ribir él deja de ser un objeto y se convierte en un eto, porque entiende quién es él, sabe firmar, y no un periódico lo puede leer, entonces él me ía que él no estudio formalmente, pero si siguió parándose y llegó a trabajar en vigilancia en un sco pero podía leer un periódico, una hoja, onces eso es muy distinto de una persona mpletamente analfabeta."</p>	<p>4. "En ese entonces los párrocos eran como la xima autoridad en eso a nivel de los municipios y mi tre lo aplicaba también con nosotros escuchando las ses por radio"</p>
---	---	---	--	---	--

Apropiación traducida en prácticas			Trayectorias de vida	
organizativas	productivas y de consumo	pológicas	dimensión experiencial	relaciones sociales

<p>1. “se construyó el acueducto también, que eso fue un lió que el dueño del agua creía mi papá que era él, él no tenía poder que el agua era un bien público, y fue tenaz para hacerle entender a él que la comunidad tenía derecho a disfrutar de bien, del agua, trabajo duro que tuvo que hacerle ahí, hablando con la gente para que ellos fueran a hablar con él y como hacerlo yo de frente porque iba a tener controversia manentemente con él, entonces yo mandaba a mis isarios de la comunidad, nadie me hizo quedar mal rrunadamente y también explicarle a él [...] fue muy útil a poderle explicar a mi papá entonces él ya dio permiso, e el acueducto coja la mitad del agua y me deje el resto o como ese era un nacimiento de agua abundante, onces con la mitad del agua perfectamente se surtía a todos habitantes de la vereda”</p> <p>4. “Todas esas cosas me hacían a mí participar y gracias a s tuve la oportunidad de que mis padres me apoyaran y ré que la luz eléctrica se pudiera llevar a la casa. En ese onces nadie tenía luz eléctrica en la vereda” ;” gracias a s al regresar de allá de nuevo me reciben muy bien en el ncipio y desde el alcalde en adelante nos recibía con el a, con el “tesorero”, ya que mi papá tenía mucho vínculo a las entidades del municipio, dígame caja agraria, eteros, asociación de caminos vecinales, todas las idades que habían en ese entonces, mi papá tenía mucha dibilidad y eso a mí me abrió muchas puertas ya que en actos posturales de los colegios también participábamos otros con eso, como un ejemplo de que sin ser profesores nada, hacíamos eventos culturales y todo con ellos”; tuve trabajando y fue una experiencia totalmente nueva, qué con una acogida muy bonita, que fui a trabajar con el roco, él era el padre Arambarelas, con el alcalde, con el mandante de la policía, todas las entidades, fui a dictar sos de extensión y me quedaba con la gente en las veredas ego a convivir con ellos en las casas para compartir y ver necesidad y ver la situación y estar metidos en el cuento, que no hay como un tarso de ese mismo barro que se aban ellos, entonces era eso, donde no había agua, pues ar cómo se podía hacer una campaña para que se llegara, tar cursos en las diferentes veredas, ahí me ayudaba hasta comandante de la policía y luego estuve ahí seis meses y go el párroco de Carmen de “INAUDIBLE” estaba muy ntento con la labor que yo estaba haciendo y tanto que hizo olicitud a Acción Popular que mandaran a ver en Souza Dinamarca a Carmen de Carupa solicitado por el cura roco y allá resulta que el alcalde de allá era ex alumno, el prero era ex alumno también, entonces éramos un equipo remamente confiable, podía entrar y hablar en los mismos minos y saber para dónde íbamos con lo que hacíamos en campañas en las veredas y seguíamos en lo mismo, moviendo gente para que fuera a los institutos, trabajando a la gente en el campo, y estar ahí con ellos. Si había que eglar una huerta la arreglábamos, si había que arreglar un tivo lo hacíamos, o un camino, lo hacíamos, pero éramos os, tanto que íbamos y dábamos serenatas en las casas si uien estaba cumpliendo años y cosas así, fue algo muy nito en lo que logré participar, fue algo muy bonito y fue bonito que por allá me conseguí mi esposo.” ;” terminé en Topa y Cundinamarca, un pueblo cercano de la Palma, llá hicimos también una labor muy bonita, también fui con ejército, con las juntas de acción comunal, con todas las anizaciones, o sea yo siempre me metí comprometiendo</p>	<p>4. “Mi padre nunca fue a los institutos de Sutatenza a adiar, pero hizo mucho énfasis en la parte de fomentar la cación, la formación integral de las huertas caseras, de tender a leer y a escribir por radio, de manejar la parte de correspondencia, fue mi padre el que motivó mucho a la nte allá”; “Si tenía agua cerca la finca pues crear un anque de peces, yo misma les proveía la semilla, porque cías a dios nosotros teníamos un estanque de peces ahí en finca donde mi padre y era semilla que habíamos traído de inchinaca, entonces caro bueno, se los regalábamos. Les vábamos los libros para que estudiaran y vieran cómo era técnica para hacer esa microempresa sin necesidad de terle unos términos raros, sino empezando por una mejor nentación, por brindarles también a los demás una forma alimento, bueno todo lo que podía.”; “Por ejemplo, si tenía huerta, si creábamos una huerta ellas se iban a beneficiar la parte de la alimentación, de ahí podía sacar para llevar tender al pueblo y tener unos ingresos adicionales, si tenía vaca lechera, si hacía costuras, pues hombre yo hacía que hiciera anunciar en una reunión, “yo soy la señora fulana tal y estoy a la orden, yo hago uniformes, costuras, arreglo, que fuera.”; “En la parte de aprender a agruparse para gir, no luchen solos, únanse dos o tres veredas para que ren que los escuchen más, eran cosas así, o sea siempre, se se asociaran las mujeres para sacar los frutos, lo que ían o para vender entre esos, sus propios productos, eran as así, cómo contratar un camión para que nos sacara los tos a todos los que quisieran sacarlos o los que quisieran ar a vender pero les salía más cómodo llevándolos en ro, pero era en grupo, siempre luché porque al principio muy difícil porque ellos decían que la cosecha salía más tosa sacarla que lo que iba a vender.”</p> <p>8. “auxiliar inmediato y alumnos, y la pauta era que una finalizaba el curso escribirá una carta, te puedes imaginar manos callosas del campesino, aprendían a leer y escribir, hacer las operaciones básicas, pero era aprender temáticas, los cálculos, el valor de un cultivo, al escribir he qué significaba la alimentación, la leche no solo era a ordeñar la vaquita y vender la leche, sino para consumir eche por su proteína, vitaminas. Hay una cantidad de cosas respecto, pero hay que cuidar el pasto, las vacunas, eres fue secreto de la productividad, hay fungir el establo, y eso va ner una producción, hacer un foso de abono, se le ucía, y después del segundo curso, vuelva a aprender todo o, pero a profundidad.” ; “En Caldas nos enseñaron muy n a cultivar hortalizas, para consumir más zanahoria, huga, remolacha. Todo eso se da. La gente era muy ísecha de que una consulta se les respondía. Otra cosa era seguimiento que los líderes hacían, hacían un informe, la acción con la población, era un seguimiento de asesoría. La rrespondencia se vuelve enriquecedora por todo.”</p> <p>7. “Se empezó con el Sorbo de agua, para empezar a tener cuenta que todos esos cargando el agua con un palo y un de...teníamos que mirar la manera de traer el agua a la a, en esa época empezaron a salir las mangueras, y cuando nos que sí se podía, entonces me dieron la beca, en 1968”</p>	<p>4. “en lo que más hacían énfasis era en enseñar a r y a escribir, además de las campañas ocasionales, ppañías ocasionales eran aquellas en el mes de yo, santo rosario, en Diciembre la novena de vidad, pero con énfasis en formación no era como y en día que esos municipios puro comercio, no sé, ese entonces no, era de concursos, de quien se neraba por presentar mejor su casa y que su casa ra un pesebre desde la familia”; “un despliegue de te maravilloso de todo el país, fue algo para mí y bonito en la cual yo me sentía que mi labor social los campesinos, con los más desfavorecidos, con los más abandonados, con los que menos les dan portancia era eso lo que yo quería hacer”; “Para otros era una responsabilidad muy grande ir de un ncipio a otro, yo representando a mi municipio, si hacía un acto mal, es decir, si yo me desordenaba yo podía tildar a todas las mujeres de ese pueblo. mpre uno trataba de ser el mejor en las cosas que ía estar haciendo sin necesidad de hacer un uezor mayor sino ser uno la persona entera que era poder representar tanto bien a su pueblo, a su titución y por algo que me preocupé mucho mucho cho mucho fue por el género, defender mucho a la jer, promover que la mujer estudiara, saliera flante, tuviera sus ingresos, se ayudara con las as que tenía a su alcance, si tenía una vaca lechera, es que aprenda a hacer quesos, aprenda a hacer o, cómo comercializar, en eso fui muy curiosa y algo muy bonito.”; “Una de las cosas que siempre se es que las mujeres defendieran sus derechos ¿en e sentido? En que pudieran planificar la posibilidad cuántos hijos tener, que uno no era una máquina hacer hijos, sino que fuera el médico, que buscara y buscara la forma de que le explicarle n el método para tenerlos o no tenerlos, no era el rto, sino era el evitarlos, de hacerle ver que no se ía quejar que no tenía o no podía, si tenía cómo.”; pr qué creen que los ricos están cada vez más ricos, es porque saben aprovechar al máximo todo, no perdician nada y entonces nosotros si no sabemos ovecharlo cada estamos más pobres, cticamente era sí, casi nunca, mira, por qué otros los de ACPO convencíamos mucho, cosa e no podían hacer los agrónomos que iban del mité cafetero, es decir, que iban de la caja agraria”; o misma en este momento no me explico cómo yo ía tanta astucia para convencer a la gente porque que cambiarle la mentalidad a la gente del campo muy difícil porque son muy tradicionalistas, pero ndo ellos ya veían las ventajas, eso les cambiaba, endito sea dios”; “los municipios donde logré ir y ar y hacer la verdad es que los que aún viven lo onocen y todo y además le destacaban mucho que s siendo tan joven uno se hiciera respetar y eso era que yo le decía a las muchachas, que uno no esitaba que nadie lo cuidara.”; “En la parte social, participar en política, organizaciones y todo. Yo moví mucho que la gente hiciera uso del voto que algo que se había luchado mucho toda la vida y e ya que teníamos la oportunidad poder elegir a uien, ese fue también un cambio muy fomentada</p>	<p>4. “Y también lo hizo ella muy a nivel municipal nivel de todas las familias en la vereda, se hacía no mejor se podía. Entonces yo tuve la sibilidad de vincularme con la Confederación cional de Cafeteros de Río Negro. Estaba muy culada con eso, ya que con mi papá estaba muy tida en eso. Entonces el padre dijo yo a esta jer yo la quiero mandar a los institutos si quiere aunque no cumpla la edad porque para ese onces eran mayores de 18 años los que podían los institutos a Sutatenza y a mí se me presentó oportunidad de la forma en como desempeñaba todo y la forma como tal vez vio la sponsabilidad que tenía, me enviaron de 16 años í”; “Me fui de nuevo a hacer el curso a atenza a Boyacá y fue una experiencia muy nita de nuevo con las hermanas de San Antonio eran nuestras directoras del instituto. Fue una periencia muy bonita ya que también estaban en 25 años del otro instituto entonces también con despliegue de gente maravilloso de todo el país, algo para mí muy bonito en la cual yo me ía que mi labor social con los campesinos, con los más desfavorecidos, con los más andonados”; “éramos un equipo supremamente fiable, podía entrar y hablar en los mismos minos y saber para dónde íbamos con lo que íamos en las campañas en las veredas y íamos en lo mismo, promoviendo gente para e fuera a los institutos, trabajando con la gente el campo, y estar ahí con ellos. Si había que eglar una huerta la arreglábamos, si había que eglar un cultivo lo hacíamos, o un camino, lo íamos, pero éramos todos, tanto que íbamos y amos serenatas en las casas si alguien estaba mpliendo años y cosas así, fue algo muy bonito lo que logré participar, fue algo muy bonito y tan bonito que por allá me conseguí mi oso.”</p> <p>8. “Había unos vecinos que no sabían leer y ribir y yo les hice el curso básico, y no lo anzamos a terminar, porque me salió una beca a la sexta brigada con el ejército, como civil. pués el curso se acabó, pero después seguimos udiando, y cuando a los años en Ibagué me ontré con uno de los muchachos de la escuela ifonía y me dijo ‘yo estoy muy agradecido h usted, lo que usted hizo por mí no lo hizo lie, usted no sabe lo que significa para mí haber tendido a leer y escribir’, y eso para mí significa cho en la vida.”</p>	<p>4. “Luego ya del instituto de la división cultural me maron a participar en el trabajo como líder campesina y mandaron a una zona muy fría, totalmente diferente de que yo venía” ; “porque muchos de los que fueron a atenza tanto hombres como mujeres siguieron udiando su bachillerato, montaron algún negocio, y en e momento pues ya son empresarios, son profesores nionados, profesoras, enfermeras, sacerdotes, monjas, todo. Si nunca hubieran tenido a Sutatenza no habrían ido nuevos horizontes”; “Me mandaron a El Espinal, del ima, después a Caldas. Hacer cursos de extensión entando, orientar a los líderes locales. En 1971 terminé escuela y fue una experiencia muy valiosa en ntender, en el Tolima y en Caldas. Después me nombran cvisor de toda la zona 6, me nombran como cionario. Caldas, Quindío, Risaralda y Caquetá. Me argaron la zona 5: Cundinamarca, Boyacá y Meta, cha correspondencia. En la zona de Chocó también cho trabajo. En 1978 me pusieron jefe de dos zonas la 2 a zona norte. En 1980 me pusieron asistente de la ección de promoción. Se hizo toda una organización a trabajar la correspondencia, en cada zona.”</p> <p>8. “Yo le había dejado una hoja de vida al Dr. Hernando rnal, director de la UNAD, y me llamó a finales de junio si quería trabajar con él, yo le dije que sí, que si le ídaba a organizar la universidad en Zipaquirá, como yo ía todo lo de promoción, lo de coordinación, manejo de oridades, y yo fui y me nombró como promotor del tito de Zipaquirá.”; “Hay un buen grupo de exalumnos ACPO que fueron a la vida religiosa, sacerdotes, o njas, hay algunos que se metieron en esa línea, otros se hieron licenciados y se hicieron maestros, pensionados y en día por el estado, siempre con el estado. Hay otro n grupo que fueron y fuimos funcionarios públicos, ese otro grupo grande. Yo fui funcionario del Estado como ector del centro regional de la UNAD. Y así hay muchos no funcionarios de acción comunal, de entidades del tor agropecuario, con labores de promoción. Otros bajaron con pastoral social. Muchos nos hicimos fesionales y nos hemos desempeñados en distintas ores”</p>
---	--	--	---	--

<p>alcalde, al cura párroco, o al “tesonero” y al periódico y a o el mundo. Y en diferentes actividades, cada uno lo que ía era exponer en las reuniones y hacer que la gente hiciera en uso de las instituciones que tenían como el comité etero, el INCORA, Caja Agraria para los préstamos”; “en la vereda llamada La Puente, y logré trabajar en ese municipio en 1979, no, mentira, 1981, estuve trabajando y una experiencia totalmente nueva, llegué con una acogida y bonita, que fui a trabajar con el párroco, él era el padre Ambarelas, con el alcalde, con el comandante de la policía, con las entidades, fui a dictar cursos de extensión y me quedaba con la gente en las veredas y luego a convivir con los en las casas para compartir y ver la necesidad y ver la situación y estar metidos en el cuento, porque no hay como contar de ese mismo barro que se untaban ellos, entonces era eso, donde no había agua, pues mirar cómo se podía hacer una campaña para que se llegara, dictar cursos en diferentes veredas”; “éramos un equipo supremamente fiable, podía entrar y hablar en los mismos términos y ver para dónde íbamos con lo que hacíamos en las campañas en las veredas y seguíamos en lo mismo, moviendo gente para que fuera a los institutos, trabajando con la gente en el campo, y estar ahí con ellos. Si había que reglar una huerta la arreglábamos, si había que arreglar un riego lo hacíamos, o un camino, lo hacíamos, pero éramos los, tanto que íbamos y dábamos serenatas en las casas si quien estaba cumpliendo años y cosas así, fue algo muy bonito en lo que logré participar, fue algo muy bonito y fue bonito que por allá me conseguí mi esposo.”; “En la parte de aprender a agruparse para exigir, no luchen solos, únense o tres veredas para que logren que los escuchen más, eran cosas así, o sea siempre, que se asociaran las mujeres para sacar los frutos, lo que tenían o para vender entre esos, sus propios productos, eran cosas así, cómo contratar un camión para que nos sacara los frutos a todos los que quisieran sacarlos o los que quisieran llevar a vender pero les salía más barato llevándolos en carro, pero era en grupo, siempre me he hecho porque al principio era muy difícil porque ellos decían que la cosecha salía más costosa sacarla que lo que iba a vender.”</p> <p>8. “Allá uno se perfila como líder campesino, entonces hay que hacer esto, aquello, todos los medios para que la gente se vacite, yo podía conseguir otros muchachos para que se iban a estudiar: qué son los institutos, qué es dirigir un grupo, qué es la cooperativa, participar en una actividad rural.”; “Cuando salgo del instituto, sigo siendo el mismo con un montón de iniciativas que podía poner a trabajar, me sirve ante toda esa gente, sudé petróleo, pero les pude hacer una explicación de Radio Sutatenza, del periódico El Campesino, que había que estudiar, capacitarse, que el campesino no debía ser ciego, ni falto de información. Ahí me gané la EERR en la casa y ahí asumí la función de auxiliar pero no si fuera el maestro, y les ponía tareas y les revisaba y ellos me asumieron como maestro, y todo eso me fue dando muchas herramientas”</p> <p>8. “Mucha problemática en cuanto a la desorganización campesina, cada campesina produce poco mediano o poca cantidad, y se va a venderlo solo a la casa. El intermediario compra al precio que quiere, pero él tiene que pagar los gastos, un lugar donde quedarse, una cantidad de cosas económicas, porque no tiene organización el campesinado y</p>		<p>mi padre, porque mi papá trabajaba mucho esa parte, a mi papá lo buscaban los candidatos políticos para que les ayudara a hacer campaña a ellos, pero mi papá también era muy astuto, mi papá también sabía a quién y a que se comprometían con la vereda para hacer el voto, nosotros por ejemplo era que nos arreglaran la carretera, con nosotros no era que nos dieran plata ni tanto un puesto político, porque como éramos campesinos, pero sí que nos arreglaran la carretera, que nos dieran más posibilidades de los créditos, para nuestros intereses sin tener que hipotecar la finca, pero arreglados, que también ahorraran, que parte de la plata no la endeudaran todo o que no se la gastaran en otra parte, porque en ese entonces la tierra era como más productiva, qué vino después, de lo que ACPO logró arreglar muchas cosas y ha seguido siendo, por qué, porque muchos de los que fueron a Sutatenza tanto hombres como mujeres siguieron estudiando su profesión, montaron algún negocio, y en este momento pues ya son empresarios, son profesores, profesionados, profesoras, enfermeras, sacerdotes, abogados, etc.”; “Con mis hijos estudian pero también son muy responsables de su parte personal, y viviendo en la casa deben saber que debe lavar, trabajar y hacer de todo, tienen que ser todo terrenos, porque en la forma mientras más sepa hacer cosas menos va a depender de otra persona. Entonces más les exijas que aprendan a hacer todo ellos mismos para volar.”</p> <p>6. “[las mujeres] Eran muy buenas para motivar a la gente, para la huerta, para el sorbo de agua, para el joramiento de la vivienda. Y los resultados muy buenos, una de las condiciones para acceder al siguiente curso era mostrar resultados, en un año, pero tú lo que logren hacer, vuelven acá”</p> <p>8. “Había unos vecinos que no sabían leer y yo les hice el curso básico, y no lo terminamos a terminar, porque me salió una beca con la sexta brigada con el ejército, como civil. Después el curso se acabó, pero después seguimos estudiando, cuando a los años en Ibagué me encontré con uno de los muchachos de la escuela radiofónica y me dijo que estoy muy agradecido con usted, lo que usted hizo por mí no lo hizo nadie, usted no sabe lo que significa para mí haber aprendido a leer y escribir”, y eso para él significa mucho en la vida.”; “imagínate que eres un campesino, y has tenido unos intercambios económicos muy mínimos, en esa época el campesino era pobre y falto de información, y que te llegue con un computador, pero tú no tienes ni idea de que es eso, pero tú como no tienes ideas del potencial de eso, no puedes leer y escribir, entonces solo hace las labores manuales del campo, y nunca ha pensado leer un libro, ni saber leer el periódico, solo la rutina de los trabajos, de hacer mandados, al aprender a leer y escribir él deja de ser un objeto y se convierte en un sujeto, porque entiende quién es él, sabe firmar, y no un periódico lo puede leer, entonces él me decía que él no estudió formalmente, pero si siguió estudiándose y llegó a trabajar en vigilancia en un momento pero podía leer un periódico, una hoja, entonces eso es muy distinto de una persona</p>		
--	--	---	--	--

...nto se creó la asociación de asociación de usuarios campesinos con el gobierno de Carlos Lleras Restrepo.”

...npletamente analfabeta.” ;” Un problema que nos taba identificar mucho con la gente era el alfabetismo, porque la gente era consciente que si sabían leer y escribir, a ellos no les respetaban sus echos, y ellos no reclamaban nada ni al estado, las idades, la iglesia, todo se iba pasando y la mación de los hijos se iba quedando muy limitada. ¿ gustaba analizar mucho con ellos, otra era la falta participación, se daba en distintas dimensiones, remos el nivel de familia: en muchas familias es el pá el que manda todo, si vende si no vende ganado, finca, cuánto vende de la producción, si le da a los bs para comprar el vestido, si reparte utilidades en a parte, esa parte de participación es crítica en chos niveles, la mujer, la joven y la adulta, la ora se daba solo para el trabajo, las jóvenes, paje y trabajo: y usted qué va hacer con las hijas, otro punto de análisis porque las hacemos ticipar. Cómo se siente usted como madre y como a en esto y esto, cómo desaprovechan medios de acitación con ACPO, con el SENA, con los egios, con los maestros rurales, coordinábamos cho con ellos, pero también que vieran que lo que íamos era mucho más que eso. Otro tema era la ticipación, uno da el voto, pero los políticos lo iden todo, y ¿qué le devuelve el político al mpesino? ¡nada! En mejores servicios, en acación, en salud, en asistencia técnica, cticamente nada. Entonces todo eso fue llevando mpesino a que entienda que la EERR no es solo tablerito y una tiza, a aprender a leer una nota o ribir una carta, es mucho más que eso. El Estado muchas regiones del país no hacían ninguna scencia, entonces había que pedir que les llevaran vicios, ¡pídanlos! Al ICA, al SENA, a las idades de asesoría técnicas, a cafeteros. La zona etera fue y ha sido muy adelantada en todo. Son únicas regiones del país que tuvieron energía ctica en el campo, carreteras, acueducto, pero PO manejó mucho eso también, como no podían bs seguir cargando el agua en baldes, sino hacer un que de abastecimiento grande, y poner una nguera y organizar un acueducto, una ducha en la a, un sanitario. Pero ya había entidades que pyaban eso.”; “Simplemente se fueron con el grupo que estaban en el campo y se contactaron y se ron, pero no tenían ningún tipo de influencia ológica con ACPO. Todo lo que hacíamos era er ver la promoción social como un derecho y una ibilidad de cambio. Nunca se vio a esos grupos no una posibilidad. Los políticos sí vieron en PO algo que les iba quitar terreno a ellos, porque gente que aprendía a opinar a decidir y a participar, era muy diferente a como era antes de hacer el ceso con ACPO. Hubo egresados que fueron aldes, y eso es un hecho muy significativo, y unos fueron concejales, y en la vida política ieron muy buena opción. No todos tuvimos el hilo a hacer campaña política, porque en eso ACPO no orientó de manera partidista. De pronto nos faltó poco más de información sobre eso, pero era una a individual.”; “La participación política se da

		<p>de que un joven o una joven se da desde que se le da una beca para los institutos porque esa persona mejor preparada ya iba a tener otros roles en la familia en la comunidad. Por eso muchos dirigentes estos llegaron a ser muy buenos concejales y muy buenos alcaldes. ACPO planteaba la participación, pero nunca desde un punto de vista partidista.”</p>		
--	--	--	--	--



<b>Dispositivo pedagógico</b>	<b>Grados de equivalencia</b>		
	<b>Lectura preferente</b>	<b>Lectura negociada</b>	<b>Lectura oposicional</b>

<p>1. “yo viendo esa población en las mismas circunstancias y viendo esa posibilidad de esas clases que transmitían radio porque pues ya las fui identificando, con ayuda de mamá organicé una escuela radiofónica. [...] Yo tenía 13 años, o sea en un año yo hice todos los cursos y luego asumí el papel de auxiliar inmediato y entonces organizamos la escuela radiofónica, fuimos al pueblo y buscamos al representante de escuelas radiofónicas para que me diera más información y me entregó las cartillas. Yo oía hablar que las cartillas, las cartillas, y sí me entregó las cartillas, me entregó un barniz verde para el tablero. Entonces hicimos el lero y toda la cosa, eso fue bastante emocionante, aunque papá ponía mucha dificultad [...] En mi casa. Funcionó a mil maravillas”</p> <p>4. “En ese entonces los párrocos eran como la máxima autoridad en eso a nivel de los municipios y mi padre lo hacía también con nosotros escuchando las clases por lo que en el momento en el que salía el curso básico o el curso complementario por Radio Sutatenza, entonces fue así que prácticamente lo que veíamos en la escuela comunitaria en la vereda, nosotros lo reforzábamos con las clases por radio y así como yo logré hacer mi primaria prácticamente” ;”</p> <p>“Yo casi en tres años, porque de estar en, primero me movieron a segundo y luego ya hice el tercero y en el siguiente año ya me pasaron a quinto porque gracias a que mi papá nos hacía que escucháramos las clases alrededor de la casa con él y todo e ir haciendo eso muy disciplinadamente. papá era francamente un maestro para nosotros”; “Esa era la parte que yo más les hacía promover a ellas, siempre que estudiaran, siempre les decía: “estudien, no importa cómo, en la nocturna en lo que fuera”, nos inventábamos la nocturna en la vereda que nos permitieran y lo hacía, y eso que yo vive en zona roja y lo pude hacer y eso era de un goce que yo no se puede imaginar.”; “Yo misma en este momento me explico cómo yo tenía tanta astucia para convencer a la gente porque es que cambiarle la mentalidad a la gente del campo es muy difícil porque son muy tradicionalistas, pero cuando ellos ya veían las ventajas, eso les cambiaba, y adito sea dios”</p> <p>4. “Le daban a uno la lista de todo lo que tenía que llevar: para la granja, vestido de pana, cepillo dental, todo. Había una granja muy bonita. Ese curso fue una experiencia y buena. Le enseñaban a uno las operaciones matemáticas, geografía e historia nacional. Había un muchacho que sabía cosas que yo. Un profesor dijo que organizáramos una cooperativa de ahorro y crédito para aprender, y eligieron a un muchacho tolimense. Después ese muchacho tuvo un problema y lo echaron, eran muy estricto. Eran créditos muy pequeños, pero era el aprendizaje. El curso fue muy bueno, cuando el curso yo me devolví para el Tolima, y organicé una escuela radiofónica en mi casa, con mis hermanos y unos amigos, yo era el auxiliar inmediato.”</p> <p>5. “eso era todo por la radio, la señorita estaba ahí, la profesora, en el sitio, pero eso era por la radio, estaba el auxiliar que nos explicaba, ‘hagan esto, hagan lo otro’ nos daba la tarea, nos mostraba la cartilla. Yo aprendí a leer y a escribir ahí, letra pegada. Mi madre no tenía mucha decisión que decía que la escuela era para los varones”</p>	<p>1. “En ese entonces los párrocos eran como la máxima autoridad en eso a nivel de los municipios y mi padre lo hacía también con nosotros escuchando las clases por lo que en el momento en el que salía el curso básico o el curso complementario por Radio Sutatenza, entonces fue así que prácticamente lo que veíamos en la escuela comunitaria en la vereda, nosotros lo reforzábamos con las clases por radio y así como yo logré hacer mi primaria prácticamente”; “yo siempre soñaba, de ir a Sutatenza a estudiar por los institutos que mi hermana la mayor ya había ido y cuando ella regresó a la casa pues hizo una transformación completamente en la casa, que fue todas las campañas que había de sorbo de agua, que era llevar el agua en vasijas, ella hacía llevar el agua por manguera, el fogón en alto, el adero bien cómodo para que pudiéramos lavar bien y no había una piedra en el río y las letrinas”; “Otra cosa en la que ayudaba mucho era la de fomentar sitios para la reacción, mucho, canchas de basquetbol, de futbol, que la gente no tenía necesariamente que irse a jugar “inaudible”, esas de gallos finos y todo eso, esas cosas era lo que se veía en la vereda, la gente gastándose la plata así, entonces me moví de que se hicieran por lo menos en cada vereda un campo deportivo yo jalarba más hacia el lado de la escuela, todos eran dueños aunque no tuvieran nada propio, pero sí promovía un sentido de pertenencia por ese terreno, porque ellos se beneficiarían y todo”</p>	<p>1. “Les llevábamos los libros para que estudiaran y vieran cómo era la única para hacer esa microempresa sin necesidad de meterle unos términos, sino empezando por una mejor alimentación, por brindarles también además una forma de alimento, bueno todo lo que podía.” ;” Una de las cosas que siempre quise es que las mujeres defendieran sus derechos ¿entendido? En que pudieran planificar la posibilidad de cuántos hijos tener, pero uno no era una máquina de hacer hijos, sino que fuera el médico, que consultara y buscara la forma de que le explicarle bien el método para tenerlos o no tenerlos, no era el aborto, sino era el evitarlos, de hacerle ver que no se podía quejar que no tenía o no podía, si tenía cómo.”; “siempre inculqué mucho a las mujeres: estudien, tengan sus ahorros, siempre provechen y en la parte de la alimentación. Algo que yo veía es que a sus esposos les daban la mejor tajada de carne, pollo, lo fuera y ellas por ahí poniendo en la olla, no señor usted tiene la misma importancia que su esposo y todos vamos a comer allá y todos vamos a servirnos y delegar funciones y entonces que ella no cargara con toda la responsabilidad, sino que aprendiera a que todos en la casa tenían que cumplir una tarea y turnarse con las cosas así y...”; “Una de las cosas que yo utilicé mucho allá fue prácticamente decirles: mira, por qué no probamos si este cultivo no dio lo que probemos sentándolo de esta forma y lo probábamos, yo les decía, ustedes tienen toda la sabiduría de campo, yo jamás demerité lo de ellos, más dije que eso estaba mal hecho o algo, nunca, sino yo creo que en la manera en la que ustedes lo están haciendo es fabuloso, pero si le aplicamos eso va a ser mucho mejor, va a dar el doble, va a producir más y así lo hacemos y la gente veía los resultados”</p> <p>8. “Me parece que hay una cosa lamentable que cuando ACPO se acabó con un funcionario de los que iban a comprar Radio Sutatenza que pareciera que ACPO no tenía dolientes, los dolientes eran los campesinos colombianos, todos egresados de ACPO, pero como no teníamos una organización, no pudimos centrar una voz de protesta porque el gobierno y la iglesia nunca hizo nada para que ACPO se reactivara. Hicieron lo posible para que se acabara. Todo eso se fue acabando, y una obra social que no tenía una dinámica de participación permanente se va olvidando, se va minuyendo y se acaba.”</p>	<p>1. “un ejemplo que un curso de primeros auxilios que lo va a dictar fulano de tal, viene la cruz roja y que lo va a dictar el SENA y que listo, vayan, y la gente decía, pero no, cómo, mi hijo no sabe ni leer ni escribir, es que no se necesita leer y escribir, necesita saber eso y si no sabía y cosas así.”; “el desarrollo está en la mente de las personas, mientras más capacitada estuvieran las personas habría menos individualismo y todo, el desarrollo sería superior porque habría más unión. Porque que pasó en ese momento, por lo menos hablo de los sitios donde hubo mucha violencia y los sacaron todos por intimidación fue porque desafortunadamente nunca unieron como hacen los indígenas, como hacen ciertos grupos para defender sus terrenos que no dejan entrar ni a la policía, ni al ejército ni nada y dicen aquí estamos y aquí no nos vamos, entonces faltó esa parte.”</p> <p>8. “En 1970 vinimos al encuentro nacional donde se reunían muchos funcionarios, en Sutatenza. Salcedo invitó al nuncio apostólico del Papá. En un salón una reunión, Monseñor hizo una pregunta: ‘¿ustedes consideran que es negativo que ACPO los lleve a comunidades que no son las de ustedes? Sin conocer, sin saber. Yo quería hablar. Al final me dieron la palabra, y respondo con una pregunta: ¿qué importancia tiene para usted estar aquí con nosotros?’”</p> <p>8. “había críticas, ‘no estamos de acuerdo con que uno haga una observación y no ponga bien’, ‘he pedido la beca tres veces y no me la han dado’, ‘ustedes han mencionado cartas de muchas partes, nosotros hemos escrito muchas cartas y nunca las han mencionado’”; “Hacían críticas de porque el personal del INDERELA o el A no presta el mismo servicio de los líderes.”</p>
--	---	---	---



**ENTREVISTAS EXLÍDERES CAMPESINOS – FUENTE:** Riascos, Claudia (directora y productora). (2014) *La ignorancia es un pecado* (documental).

**DISPONIBLE EN:** <https://www.youtube.com/watch?v=bJ7ZsvAbcdk>

- Campesino. 1. Jaime Cardona Manrique, Vereda San Juan, Caldas*  
*Campesina. 2. Tránsito Castellanos, Vereda Portones, Municipio San Bernardo, Cundinamarca*  
*Campesino. 3. Alfonso Donaldo Tovar, Municipio Tamalameque, Cesar*  
*Campesina. 4. Rosmira Henao, Liborina, Antioquia*  
*Campesina. 5. Blanca González, Nuevo Colón, Boyacá.*  
*Campesino. 6. Roselino Albarracín, Panqueba, Boyaca*  
*Campesina. 7. Gilma Barbosa Cubillos, Chipaque, Vereda Flores, Cundinamarca*  
*Campesina. 8. Perfinia Belaidez, La Mojana Sucreña, Bolívar*  
*Campesina. 9. Aura Inés Jojoa, Municipio de Pasto, Nariño*  
*Campesino. 10. Álvaro Suarez Montoya, Vereda Arcabuco, Boyacá*  
*Campesina. 11. Hilaria Gutiérrez, Gramalote, Norte de Santander*  
*Campesina. 12. Miriam Estupiñan, Tutazá, Boyacá.*  
*Campesina. 13. Marco Carvajal, Socha, Boyacá*  
*Campesino. 14. Darío Montaña, Ibagué, Tolima*  
*Campesina. 15. Ana Istety Jaimes, Piedecuesta, Santander*

Marcos de conocimiento		Condiciones materiales / Relaciones sociales de apropiación		Grados de equivalencia		
Previo	Adquirido	Situación socioeconómica	Infraestructura técnica	Lectura preferente	Lectura negociada	Lectura oposicional

<p>C. 16. “de vez en cuando llegaba el párroco a la vereda y yo no alzaba la mirada ni al alcalde ni al policía, esa era nuestra condición”</p> <p>C. 15. “el campesino es muy inteligente, muy vanidoso, no hay que verlo chiquitico, hay valorar sus conocimientos su capacidad organizativa, capacidad de gestión”</p>	<p>C.6. “la metodología de formación contemplaba el trabajo con la comunidad, no a partir de un maestro que va a darle clase a los campesinos, sino de un integrador de un proceso de formación de aprender-haciendo, dialogando con la gente. La acción del líder era de organización”</p>	<p>C. 1.: “Soy integrante de una familia de 16 hermanos. Mis padres se dedicaron a la agricultura, sobre todo al cultivo de café [...]”</p> <p>C. 2. “mi casa es entre un cafetal con frutas, con naranjos, con plátano [...] la casa tenía dos habitaciones no más [...] en esa casita vivíamos mi abuelita, mi mamá, mi hermano y yo, esa era toda la familia [...] el piso era de barro, de tierra”</p> <p>“Cuando mi papá murió ella [la mamá] se vino para un pueblo que se llama Arbeláez a trabajar en lo que saliera para ponernos en escuela de pueblo. El párroco hizo una normal para hombres y otra para mujeres, pero estudiaban los que tenían plata, quedaban en el campo mucho adulto en un analfabetismo total, [la abuela] alcanzó aprender a leer y a firmar”</p> <p>C. 3. “Siempre viví en el campo, dedicado al cultivo del maíz, al cultivo de la yuca, al encierro de unas pocas vacas”</p> <p>C. 4. “vivía muy alejada del casco urbano, no había escuelas, no había luz eléctrica. Soy la mayor de una familia muy numerosa, 15 hermanos, 9 mujeres y 6 hombres. Unos padres muy trabajador, machista, dominante, mi mamá una mujer muy noble pero muy sumisa”</p> <p>C.6. “vengo de una familia campesina humilde, pobre, pero honrada, trabajadora, de una formación espiritual muy sólida. La pobreza me obligó a empezar a trabajar el campo desde muy joven, por el año 1959, aparece <i>El campesino</i>, lo leía en voz alta para que mis papás entendieran”</p> <p>C. 7. “la casa era de mis abuelos, era una casa de paja, el piso era en tierra, se cocinaba en el piso, no había luz”</p> <p>C. 8. “allá era pura luz de mechones”</p> <p>C. 9. “en la alcoba dormíamos todos, y en la cocina, el fogón era en el piso, cocinábamos con leña” “no había para comprar la carne, las cosas necesarias”</p> <p>C. 10. “nosotros éramos microproductores” “la vida familiar era una vida de violencia” “a mi papá le decían que yo era un vagabundo, lo único válido era lo material, eso de la organización social y comunitaria nada” “mis paisanos la única opción que tenían era meterse a la policía o al ejército, al servicio de la guerra, o irse de obreros a las fincas del norte de Santander, o a Venezuela”</p> <p>C. 11. “la escuela quedaba casi a hora y media de camino. Allá solo había hasta tercero de primaria y no había forma de seguir estudiando”</p> <p>C. 12. “eran muy poquitas las niñas que podían salir a estudiar, pero si así existiera la posibilidad de poderlo hacer por patrones culturales decían los papás, no pero a las</p>	<p>C.12. “Sutatenza tenía visitas permanentes: venían de la FAO, de la UNESCO, embajadores de distintos países”</p>	<p>“Era como si Salcedo conociera palmo a palmo lo que acontecía en el país, en las familias campesinas, hace 30 años él preveía lo que sería el medio ambiente en esta época, los cambios climáticos, cuando nos hablaba de economía campesina, la economía mundial, el desarrollo de los países que se iban a desarrollar y los que iban a quedar subdesarrollados”</p> <p>C 2. “luego empezaron a presentar allá esos videos de la forma como la gente tenía que progresar, cómo vestirse para que en la alcaldía o el médico, lo tratara como persona digna, cómo tratar a la familia, cómo no malgastar la plata en borracheras, sino que esa plata dedicarla para el mejoramiento de la casa, eso para mí era la modernización de esa época”</p> <p>C.1. “la educación fundamental integral que nos proporcionó Radio Sutatenza, al comenzar a regarse la obra por todas las veredas del país, las familias comenzamos a practicar las enseñanzas de Radio Sutatenza en nuestra actividad agrícola”</p> <p>C 2. “luego empezaron a presentar allá esos videos de la forma como la gente tenía que progresar[...] eso para mí era la modernización de esa época”</p> <p>C.5. “el primer éxito estuvo en la mente de monseñor Salcedo, en la forma como él inventó la Educación Fundamental Integral y la gente que estuvo trabajando en las cartillas, sacando libro, para que nos llegara <i>El campesino</i> con una belleza de textos, donde uno aprendía a vivir, dignamente como persona”</p> <p>C.5. “el éxito está en la ideología de ACPO, toda esa ideología se metió en la cabeza de nosotros. Fijese no más como monseñor Salcedo concebía que la religión católica no era solamente para rezar y rezar y rezar y seguir con la misma ignorancia. Para él era que la persona se desarrollara integralmente como persona”</p>	<p>C.1. “se nos decía de manera reiterada por parte del señor Salcedo, del padre Sabogal y por parte de los demás profesores que el desarrollo o el subdesarrollo estaba en la mente de las personas”</p> <p>C.4. “los hombres comunicaban mucho [en las cartas] sobre su actividad agrícola, o sobre sus animales, del conflicto; las mujeres hablaban más de los niños, de las relaciones doméstica, de las relaciones de pareja”</p> <p>C. 4. “la comunicación interpersonal de esa manera [por medio de cartas] tiene un significado inmenso para la motivación de una persona y más como lo hacía ACPO que era sistemático, lo que se habla por radio se refuerza por la comunicación escrita y con el líder”</p>	
---	---	--	---	--	--	--

		<p>mujeres para qué se les da estudio, las mujeres siempre deben estar en la casa es ayudándole a la mamá, cuidando de los hermanos” “en Boyacá los hombres siempre son imponente, como de un estilo de jefatura”</p> <p>C. 13. “mi casa era de paja y de teja de barro”</p> <p>C. 1. “A nosotros nos levantaban desde las 4:00am para que nos organizáramos, a través de tomarnos un tinto o un agua de panela, y saliéramos a trabajar en todas las actividades agrícolas, hasta cuando ya se acababa la luz del día. La vida del campo es esa”</p> <p>C. 2. “[una familia en la que] el señor era muy de jefe, muy machista como decimos ahora [el no quería] que la esposa aprendiera a leer y escribir para que la tuviera con más pertenencia. Yo dure 6 meses en esa casa y fue el cambio total, ellos me agradecían la formación que tuvieron en el hogar”</p> <p>C.2. “se mostraba un video de todo el progreso que podían tener las personas, toda la dignidad que tenía la persona, y todo dirigido al campesino”</p> <p>C.3. “había escases económica y escases en la parte de las escuelas, en cuanto a servicios era muy rudimentario, la parte de la letrina era algo muy del campo. La luz era la luz de la vela”</p> <p>C.6. “partamos del hecho de que teníamos por los años 60’s y 70’s un 70% de analfabetismo en el país”</p>				
--	--	--	--	--	--	--

Apropiación traducida en prácticas			Trayectorias de vida	
Organizativas	Productivas y de consumo	Ideológicas	Dimensión experiencial	Posiciones sociales

<p>C.3. “[el ambiente era] ir a tomar trago, esperar a que abrieran la cantina, pero llegó a los institutos de la ACPO y siento que me renuevo, quiero que me vean como una persona que quiere ser líder” “mi pasó por ACPO me formó porque aprendí el sentido del servicio social, de entregar causas que van en beneficio de una comunidad [...] aprendí que uno tiene que dar”</p> <p>C.12. “un auxiliar inmediato era mucho más líder que un alcalde del municipio, que un funcionario público, eran más mujeres que hombres” “Sutatenza tenía visitas permanentes: venían de la FAO, de la UNESCO, embajadores de distintos países”</p> <p>C. 13. “se fue integrando en mí un sentido social, de servicio” “ACPO promovía mucho la participación en la vida política. No funcionó en mí el partidismo, me funcionó más la ideología las ideas de progreso, de dignidad, de trabajo, de constancia”</p> <p>C. 14. “en la praxis se tiene, se cuida, se administra la vaca y a partir de esa dinámica se llevó a cabo la alfabetización. Se está enseñando, pero llevando a que la gente produzca, consuma, cambié, mejore y haga todo un cambio a nivel de su familia” “políticamente yo fui despertando y me fui interesando cada vez más por la vida política y económica del país”</p> <p>C.6. “sin pretenderlo fue apareciendo [a partir del radio] una relación de comunicación con mi comunidad, y hacer el papel de auxiliar inmediato, de traducir lo que decía el profesor por la radio. Fue un liderazgo que fue apareciendo, se creó la junta veredal, se creó escuela. Me invitó a Sutatenza a hacer un curso” “esas enseñanzas del instituto me llevaron a mi pueblo con otra visión, con otras ideas, y empezamos a organizar el movimiento radiofónico en el municipio” “cambiamos la cerveza y el aguardiente por el deporte” “por los 80 se empezó a dar el bachillerato por Radio, gracias a las sugerencias que dábamos los líderes que notábamos la necesidad de superar el nivel básico”</p>	<p>C.6. “cambiamos la cerveza y el aguardiente por el deporte”</p> <p>C. 16. “si los ciudadanos llevaban la ropa calzada y perfumada ¿por qué nosotros no?” “ya podíamos levantar la mirada y preguntar” “La obra de ACPO era política, a los políticos no les gustaba que la gente leyera y aprendiera”</p> <p>C. 1. “Por ejemplo, si se trataba de mejorar el suelo para evitar la erosión, evitar la erosión de los campos, tomábamos la cartilla <i>Suelo productivo</i> en nuestras manos, y nos íbamos a hacer el trazado del cultivo a través de la pendiente y no de manera vertical porque era una manera práctica para obviar el deterioro de los suelos”</p> <p>C. 1. “Los campesinos empezaban a mejorar incluso antes de los mensajes que podían llevar los técnicos de la federación de cafeteros, del ICA, del INCORA [cuando iba un técnico] ya la finca era finca piloto de experimentación, gracias a la labor didáctica y pedagógica con el la ACPO empezó a orientar”</p> <p>C.15. “[el campesino] voy a cultivar como me dijo la líder, pero voy a conservar mi parte. El cultivo estaba lleno de frijol, y fue la mejor lección para él. Mejoró su casita, aprendió a leer, su esposa también”</p> <p>C.11. “[a los alumnos de los institutos] se les mostraba un video que se llamaba <i>Cosas de todos los días</i> en los que se les enseñaba a tender la cama, a utilizar el baño, a utilizar el tenedor, el cubierto, a coger el trapeo, a barrer, se les enseñaba cosas que uno tiene que hacer a diario”</p> <p>C.1. “a través de las 5 nociones fundamentales se daba una cuenta cómo iba facilitándose el progreso y el desarrollo de la familia a través de un trabajo ya tecnificado”</p> <p>C.1. “En lugar de comprar la libra de cebolla o de zanahoria en el pueblo ya todas las casas campesinas, tenían su huerta casera [gracias a la radio], con semillas que nos enviaba la ACPO” “yo trabajé en el departamento de correspondencia y allí se orientaba a los campesinos en las técnicas agrícolas que era el fuerte de uno”</p> <p>C.7. “buscaba los medios para estudiar pero mi papá no me lo permitió por ser la mayor. Llegó un día un líder de ACPO, y mi mamá contra viento y marea me ayudó para salir de allí. Cuando volví empecé a trabajar todas las ideas que aprendimos en Sutatenza, sobre el fogón alto, el agua en la casa” “la gente empezó a cambiar su sistema de vida, no solo era aprender a leer y escribir”</p>	<p>C.4. “era ver a la mujer a parte de verla como la conductora, el pilar de un hogar, ella no debía ser una mujer sometida, agachada, que era lo que se daba. Los que participaban eran los hombres. Nos daban herramientas y nos motivaban para que ‘mujeres, participen, levanten la cabeza, no se dejen humillar, argumenten”</p> <p>C.5. “el éxito está en la ideología de ACPO, toda esa ideología se metió en la cabeza de nosotros. Fijese no más como monseñor Salcedo concebía que la religión católica no era solamente para rezar y rezar y seguir con la misma ignorancia. Para él era que la persona se desarrollara integralmente como persona”</p> <p>C.7. “uno concebía la política en dos partidos: conservadores y liberales. Eso era lo que teníamos en mente. La política es algo mucho más allá de dos partidos. Eso nos dio luces para orientar a la gente”</p> <p>C. 10. “la forma de saber del país era a través de los noticieros de Radio Sutatenza” “en esa época primaba mucho la violencia por efectos de los partidos, mi municipio está muy cerca de la zona de violencia, había matanzas tenaces. Yo tenía dos opciones: vincularme a la violencia política, o acogerme a esta forma de hacer revolución colombiana, pero con hechos con cambios de vida” [...] que prime el diálogo, la capacidad de convivir con la diferencia”</p> <p>C.10. “nos enseñó a querernos como personas, a valorarnos como personas” “conoció a Camilo Torres en una reunión que se hizo en Sutatenza, que monseñor Salcedo le dijo ‘ala Camilo, que la verdadera revolución no se hace con las armas se hace a través del estudio, de la preparación”</p> <p>C.1. “Los contenidos de las encíclicas las explicaban en ACPO de una manera extraordinaria. Observamos que en la iglesia había una gran diferencia entre el mismo clero, de sacerdotes y obispos que no cedían a algunos cambios importantes que exigía la época y se aferraban a las tradiciones, a las costumbre y a no permitir que pronto la gente se organizara mucho porque era peligroso [...] la labor que hizo la ACPO la cimentó en el contenido realmente sociológico y práctico de las encíclicas y de las orientaciones que iban en desarrollo y progreso del crecimiento campesino” “la labor de Radio Sutatenza llegó con o sin el apoyo de algunos clérigos [...] pero en su interior veían la fuerza y el cambio que producía la tarea de la ACPO” “se hablaba de procreación responsable, yo escuchaba las controversias de ‘eso es pecado’ y bueno... y allá entendí que ¿cuál pecado? El pecado es traer hijos al mundo que no se pueden criar [...] nadie a usted le puede decir cuántos hijos quiere tener [...] [le decían los religiosos]</p>	<p>C.1. “con la ayuda de los dirigentes de la radio llegué a viajar al Instituto Campesino en Sutatenza y la experiencia es inigualable: encontrarse uno con jóvenes campesinos de todo el país, comenzaba a darse como un proceso de enriquecimiento personal y social muy valioso que no se conseguía en los libros” “En lugar de comprar la libra de cebolla o de zanahoria en el pueblo ya todas las casas campesinas, tenían su huerta casera [gracias a la radio], con semillas que nos enviaba la ACPO” “yo trabajé en el departamento de correspondencia y allí se orientaba a los campesinos en las técnicas agrícolas que era el fuerte de uno”</p> <p>C.2. “los radios llegaron a las veredas por Radio Sutatenza”</p> <p>C.3. “el padre se encargaba de difundir el periódico El campesino, y leyendo vi que había una especie de formato que [invitaba a vincularse a Radio Sutatenza, sin pensarlo dos veces vine a Sutatenza, llegué por la noche luego un señor y me dijo ‘bienvenido’ un recibimiento de familia. Ahí comencé mi paso a ser dirigente en el instituto masculino de Sutatenza en Boyacá”</p> <p>C.4. “mi papá decía que el colegio era la perdición para la mujer, salir de la casa e irse a estudiar a otro lado era que yo me iba a liberar y me iba a perder, entonces que para qué se le daba estudio a una mujer. A mi papá le dio por comprar un radio. Sintonicé Radio Sutatenza. Llegó un líder a hablarnos de las escuelas radiofónicas, cómo se constituían y se organizó para niños, jóvenes y en la noche para adultos [...] hablaron con mi papá , le ablandaron el corazoncito y a los 16 años me fui a Sutatenza a formarme como líder. Yo no había visto tanta diversidad [cultural], gente de buenaventura, indígenas con sus trajes típicos”</p> <p>C.6. “sin pretenderlo fue apareciendo [a partir del radio] una relación de comunicación con mi comunidad, y hacer el papel de auxiliar inmediato, de traducir lo que decía el profesor por la radio. Fue un liderazgo que fue apareciendo, se creó la junta veredal, se creó escuela. Me invitó a Sutatenza a hacer un curso” “esas enseñanzas del instituto me llevaron a mi pueblo con otra visión, con otras ideas, y empezamos a organizar el movimiento radiofónico en el municipio” “cambiamos la cerveza y el aguardiente por el deporte” “por los 80 se empezó a dar el bachillerato por Radio, gracias a las sugerencias que dábamos los líderes que notábamos la necesidad de superar el nivel básico”</p>	<p>C.9. “llegar a Sutatenza fue un cambio enorme. [...] cuando llegué a mi pueblo empezamos a organizar las escuelas radiofónicas, las canchas de baloncesto, las huertas caseras, las huertas caseras, la importancia de la buena nutrición, organizar la acción comunal” “si no hubiera sido por ACPO, sería el común de las mujeres de allá, que a los 16 años ya se casan tienen la cantidad de chiquitos”</p> <p>C. 12. “en Boyacá los hombres siempre son imponente, como de un estilo de jefatura. Entonces el ambiente empezó a cambiar a ser más caluroso, más comprensivo y empezaron a cambiar como ciertas costumbres”</p> <p>C. 14. “ya no tiene voz solo el señor, sino también la señora, los hijos”</p> <p>C. 15. “se sale con experiencia para moverse en varios campos”</p>
---	--	---	--	---



		<p>es que usted viene a repartir métodos anticonceptivos. Radio Sutatenza no está dejando que las familias tengan hijos y eso es pecado”</p> <p>C. 8. “mucho amor en las hermanas de San Antonio. Nosotros las teníamos como las mamás. Le inculcaban a uno el respeto y la dignidad de la mujer”</p> <p>“en una parte de la iglesia hay como un desprecio a lo que hizo monseñor Salcedo, una cierta codicia, una envidia, él fue un líder nacional, internacional, su obra mereció todos los reconocimientos”</p> <p>C. 13. “el libro azul indica que el ser humano tiene unas capacidades dadas por Dios que el ser humano tiene que explotar. Monseñor Salcedo decía que hay que mirar de frente, que los seres humanos tienen dignidad”</p> <p>“alguna vez tal vez un obispo reconocerá que uno de los culpables fue la iglesia jerárquica de haber acabado con esta institución, y por eso no me da miedo decirlo: la iglesia jerárquica acabaron con ACPO y eso fue un crimen”</p> <p>C.9. “si no hubiera sido por ACPO, sería el común de las mujeres de allá, que a los 16 años ya se casan tienen la cantidad de chiquitos. ACPO nos abrió los ojos, nos quitó el vendaje”</p>		
--	--	--	--	--

### ANEXO III. ANÁLISIS DE CORRESPONDENCIA

ANÁLISIS DE CORRESPONDENCIA: Muestra aleatoria de Antioquia, Boyacá y Cundinamarca (1955-1979)							
BOYACÁ – PRODUCCIÓN							
#	Enunciador	Año	Lugar	Mensaje clave (lo referido a la apropiación)	Temas	Acto de habla	Destinatario
1	Segundo Sánchez Rivera	1959	Toguí	“estoy muy interesado en las enseñanzas de sus programas y las enseñanzas de la cartilla agrícola que me mando que la agradezco como si hubiera sido un anillo de oro, hemos practicado el año con expertos y lo hemos dado a conocer a los vecinos que han quedado muy encantados con los resultados, con el foso de abono hemos sembrado café, la yuca y el jardín y la huera casera están muy bonitas las matas”	Puesta en práctica de consejos productivos Socialización de saberes	Saludar (para proponer un contrato basado en la amabilidad) Informar - Legitimar su labor Reconocer la labor de ACPO Bendecir	Carlos Vargas. Director de la Sección Económico Social
2	Anónimo	1959	Santa Rosa de Viterbo	“tengo un lindo jardín que es el orgullo de la casa, de la agua, hicimos un entablillado para que no se empueque [...] le digo que se tenga la bondad de decirme cuantos centímetros de zanja”	Puesta en práctica de consejos productivos	Saludar (para proponer un contrato basado en la amabilidad) Autoreconocimiento de los cambios realizados Informe Preguntas Bendiciones	Carlos Vargas. Director de la Sección Económico Social
3	Benjamín Nieto	1959	Copés	“Le cuento que tengo una mulita y le resultó un abultamiento sobre el ojo, en la piel [...] le pido el favor que me diga, ojala fuera por Radio para mayor rapidez” “no le hizo la aplicación de yodo ni de remedios caseros pues agotamos todos los recursos”	Puesta en práctica de consejos productivos  Usos de Radio Sutatenza	Saludar Preguntar Bendecir	Carlos Vargas. Director de la Sección Económico Social
4	Polidoro (Apellido ilegible)	1959	San Luis de Gaceno	“me llenó de ánimo al ver que mis superiores no se olvidan de mí”; “tengo mucho deseo de sembrar maíz seleccionado pero no encuentro en la Caja Agraria lo molesto me escriba pronto y me cuenta en donde se consigue esa semilla” “cuénteme si le vende las pilas y radio a un auxiliar porque a mí me toca comprarle las pilas a un auxiliar y como él le recarga en el precio once pesos, en cambio cuando las necesite puedo ir a traerlas”	Información de dificultades en los cultivos  Puesta en práctica de consejos productivos  Solicitud de semillas	Saludar Reconocer la autoridad Preguntas	Carlos Vargas. Director de la Sección Económico Social

5	Heliodoro Toloza	1959	Macanal	“yo estoy llevando a cabo esta obra en defender mi poco pedacito de suelo, no quemando, no destruyendo la poca capa vegetal, arando y cultivando al travez de la pendiente, abonando con producción del foso, y el establo de la vaquita llevando experimentos [...] los arboles veo esperanza los he cultivado y los cuido con todo esmero todo como lo enseña por la radio y las cartillas, me da gusto escuchar las clases porque para mi es un recuento de lo que estoy practicando y un repaso para enseñar a mis amigos”	Puesta en práctica de consejos productivos Socialización de saberes	Saludar Informe de aprendizaje Dar cuenta del uso de Radio Sutatenza	Carlos Vargas. Director de la Sección Económico Social
6	Jorge Tamayo (Auxiliar Parroquial)	1959	Palermo	“deseo empezar a trabajar con mis propositos que hice en el Instituto de Sutatenza deseo cumplirlos. Empezar a hacer un pequeño gallinero el cual montare con buenas zanjas”	Puesta en práctica de consejos productivos	Saludar Informe de aprendizaje	Carlos Vargas. Director de la Sección Económico Social
7	Ruben Bernal	1957	Guicán	“les cuento que ya tenemos otro Radio Sutatenza eso que pagandolo bien juntos [...] no nos queda sino una mera (vaca) que abiamostrado”	Solicitud de consejos productivos	Saludar Informe de aprendizaje	Carlos Vargas. Director de la Sección Económico Social
8	Avalia Vega (Alumna de escuela radiofónica)	1959	Miraflores	“las semillas de los arboles maderables asta a hora están vien quiza Dios quiere que no se pierdan”.	Puesta en práctica de consejos productivos	Saludar Informe de aprendizaje	Carlos Vargas. Director de la Sección Económico Social
9	Elodia Serrano	1955	Togui	“Profesor: le contare que recibí los 5 paquetes de semillas [de aba, hortaliza, lechuga, tomate y remolacha] [...] que tengan la paciencia para seguir adelante con las escuelas radiofonicas”] RPTA: “le enviamos 5 paqueticos de semillas de zahoria y 5 de repollo, pero eso sí para que reparta entre las alumnas de la escuela radiofónica. No debemos ser egoístas; es bueno acordarnos que los bienes que nos llegan debemos comunicarlos”	Solicitud de semillas	Notificar Motivar	Carlos Vargas. Director de la Sección Económico Social
10	Marco Tulio Franco	1955	Garagoa	“ya tengo 4 posos de avóno el primer poso que hice el año pasado ya lo he convertido en agricultura gracias a estas hictrucciones sobre los posos de avono gran resultado, le cuento señor profesor que uno de mis alumnos tiene su poso de avono. Señor profesor que si tiene la bondad de explicarme sobre la fumigación de la papa [...] Le mando a contar que uno de mis alumnos que tenia esta en el instituto campesino de sutatenza [...] ya no tenemos cuadernos ni lapises”	Puesta en práctica de consejos productivos	Saludos Informe de aprendizaje Petición	Carlos Vargas. Director de la Sección Económico Social

ANÁLISIS

Frente al contenido y los temas de Radio Sutatenza y las cartillas	Frente a los modos de destinación y nivel de identificación con lo propuesto	Sentidos comunes diferenciales (Lo que se da por sentado)	Criterios de evaluación de los campesinos	Interdiscursividad
Se puede ver que los campesinos boyacenses en general asumen los temas propuestos por ACPO como importantes y prácticos. En las cartas se puede reconocer que se entabla un contrato comunicativo basado en la solicitud de información sobre los temas de la producción, tales como la huerta casera, el uso de semillas, o el tratamiento de cultivos y animales. En cuanto a los temas productivos se da un reconocimiento de la importancia y la pertinencia. Así mismo en cuanto a los contenidos se nota un reconocimiento de su uso en la vida cotidiana.	La destinación de “campesino cristiano” es asimilada exitosamente. El profesor/locutor es percibido como una autoridad religiosa, por lo que goza de alta legitimidad.	-Se da por sentado que la producción de alimentos está mediada por Dios -Se da por sentado que el enunciador es una autoridad religiosa -Se da por sentado que el enunciador es una autoridad pedagógica en lo relacionado con los conocimientos agrícolas	El campesino boyacense evalúa desde sus criterios prácticos productivos de pertinencia. A su vez, evalúa desde la pertinencia que tiene para sus vecinos, a la hora de socializar conocimientos. Por otro lado, se evalúa y se fiscaliza el ejercicio de ACPO desde la oportuna respuesta y el respeto de su reconocimiento como interlocutor válido.	Se cruzan constantemente los discursos religiosos, con los discursos técnicos que se empiezan a apropiarse los campesinos. Asimismo, estos empiezan a lidiar con los discursos del conocimiento tradicional de los mismos campesinos.

**CUNDINAMARCA - COPLAS**

10	Luis Germán Pinilla Pachón (Representante parroquial)	1964	Guachetá	<p>"le pido el favor aserme llegar estas coplitas a través del periódico el campesino: <i>El Instituto de Sutatenza</i> <i>Es un templo de cultura</i> <i>Donde nos Formamos nosotros</i> <i>Por medio de la Escritura</i></p> <p><i>Que viva Acción Cultural</i> <i>Con sus dignos trasmisores</i> <i>Que Por medio de la Radio</i> <i>Nos ablan los profesores"</i></p> <p>"En Gachetá tenemos 189 EERR de estas hay 143 que tienen su huerta casera, jardín, letrinas 35 [...] la santificación del Domingo Cristiano, el deporte, el sorbo de agua [pero] el agua no la dan a los que no la tienen así continuaremos nuestras charlas asta otra oportunidad"</p>	Presentación de coplas  Informe de escuelas radiofónicas	Saludos Informe de aprendizaje	Jorge Monastoque. Director del periódico El Campesino
11	Mario Salamanca	1964	Guachetá	<p><i>"compañeros campesinos</i> <i>Con nuestro Radio Sutatenza</i> <i>Devemos progresar cada día mas y mejor</i> <i>Con las magnificas enseñanzas que nos llegan</i> <i>Cada día desde el amanecer asta el anochecer</i> <i>Desde la lejana sutatenza"</i></p>	Presentación de coplas  Reflexión sobre Radio Sutatenza	Felicitaciones Coplas	Jorge Monastoque. Director del periódico El Campesino
12	Rodrigo Agudelo López	1964	Sin dato	<p><i>"las muchachas de hoy en día</i> <i>Son flojas y desaseadas</i> <i>No saben lavar un plato</i> <i>Y así quieren ser casadas" #</i></p>	Presentación de coplas  Machismo	Solicitud de publicación de coplas	Jorge Monastoque. Director del periódico El Campesino

1 3	F.C.S	1964	Pacho	<p>“-Dime hijo mio, ¿está Dios en todas partes? – Si señor -¿Hasta en el corral de tu casa? –No señor - ¿Como que no? – No señor, porque mi casa no tiene corral”</p> <p>“Tan alta baila luna Y alumbra por el potrerito Tan lindo que es el amor Cuando uno está solterito”.</p> <p>Adivinanza: “en chiquito lavado y en grande [..] RTA: El cabazo”</p> <p>Problema: “había en una reunión doce personas, comieron doce arepas que fueron [repartidas] de la siguiente manera: a los hombres les correspondió de a 2 arepas, a las mujeres de a media, a los niños de a cuarto. Se quiere saber cuantos hombres cuantas mujeres cuantos niños habían”</p>	<p>Presentación de chiste, copla, adivinanza y problema</p> <p>Dios</p> <p>Amor</p> <p>Verdura</p> <p>Machismo implícito</p>	<p>Saludos</p> <p>Solicitud de presentación de coplas y chistes</p>	
--------	-------	------	-------	---	--	---	--

**BOYACÁ - COPLAS**

1 4	Aleina	1964	Chiquinquirá	<p>“Paloma que vas volando Y en el pico llevas flores Ve y llévale esta carta Al dueño de mis amores”</p> <p>“yo sembré mi arbolito Donde el agua no corría Me puse a tener amores con quien ya no me convenia”</p>	<p>Presentación de coplas</p> <p>Amor</p>	<p>Presentación de coplas</p>	Jorge Monastoque. Director del periódico El Campesino
--------	--------	------	--------------	---	---	-------------------------------	---

**ANTIOQUIA – ESPACIOS ORGANIZATIVOS**

1 5	José Benjamin Rubiano (Líder campesino)	1963	Copacabana	<p>“El compañero Eladio Ramirez me sigue acompañando en las salidas a las veredas estamos haciendo propaganda por todas partes en las veredas como hay las Juntas de Acción Comunal cuentan con equipos de mando y allí se hacen las reuniones y la propaganda ademas en la reunión de la junta central les hable de la campaña y con muy buena acogida” “le cuento que visite a la auxiliar inmediata y resulta que perdido el centido [...] no puede que trabaje por que empieza a hablar disparates”</p>	<p>Informe de gestiones organizativas</p>	<p>Informar</p> <p>Destaque de su labor</p>	José Antonio Rodríguez. Jefe de líderes de escuelas radiofónicas
--------	---	------	------------	---	---	---	--

**BOYACÁ – ESPACIOS ORGANIZATIVOS**

1 6	Nepomuceno P. (Representante parroquial)	1964	La Uvita	<p>“Aprovecho la oportunidad para informarle lo que emos logrado en las Juntas Veredales [...] le pido el favor enviarme un folleto [de juntas veredales] asi poder llamar al campesinado a cumplir con nuestros deberes de cristiano”</p>	<p>Informe de gestiones organizativas</p>	<p>Informar</p>	José Ramón Sabogal. Director EERR
--------	--	------	----------	--	---	-----------------	-----------------------------------

**CUNDINAMARCA – ESPACIOS ORGANIZATIVOS**

17	Anónimo	1959	Fusagasuga	“sus reberencias disen que el comunismo esta muy serca a Colombia no es que esta serca sino que con sus juntas beredales que hacen en las beredas les estan apoyando mismo el campesino que les dicen que es comunista [...] los infelises comunistas ahora ya no hay sino en todas las beredas sus reuniones [...] no es sino que les den alas para bolar”	Saludos Mensaje anticomunista	Opinión política	“Reverendos padres”
18	Ruperto Castiblanco	1959	Fusagasuga	“a mis superiores católicos conserbadores [...] les informo que no tengo paz con gustabo sarmiento ni con bigildo abila satanas infernal, aecino incredulo abajo perro y medio comunista afuera con su soberbia, su orgullo y sus fechorias. Abajo el comunismo ateo, perseguidores de lo que no es de ellos [...] consebadores de mi patria, para pedirles a todos el castigo para estos malditos [...] yo Sali ileso y cereno [...] cigo con mis leyes que son con tinta y papel para lebantar el mundo [...] tambien yo le pido a todos los catolicos que bibamos unidos en Religion y no le demos lado al comunismo perseguidor”	Mensaje anticomunista	Ofensa	“Superiores católicos consebadores”

**BOYACÁ – LABOR PEDAGÓGICA**

19	Angélica Rivera (Líder campesina)	1959	Floresta	“el párroco es muy estresado pero yo con la ayuda de Dios boy hacer mi foso y mi guerta casera [...] boy hacer mi fogon en alto y empezar a trabajar en mi escuela radiofónica [...] el campo de deporte ya está hecho pero porque nadie le gusta jugar porque dicen que an jugado su vida para estar jugando, pero boy a ver si los puedo convencer, asi a los que no saben leer ellos dicen que les da mucha pena, que avian pasado la vida vien sin saber leer”	Primeras aplicaciones de enseñanzas Resistencias al cambio	Saludos Informar de aprendizajes Quejas sobre el trabajo	Sor María de Jesus Lifferda
20	Angélica Rivera (Líder campesina)	1959	Floresta	“con los de mi escuela prepare un teatro con titeres y a todos los de mi vereda les ha complacido mucho [...] el campo ”	Experiencia pedagógica con teatro	Saludos Informe de trabajo como líder campesina	Sor María de Jesus Lifferda
21	Angélica Rivera (Líder campesina)	1959	Floresta	“el nueve de agosto con la ayuda precente un teatro con los alumnos de mi Escuela Radiofónica ellos me prestaron mucha ayuda precente con titeres cantos en fin hubieron 15”	Experiencia pedagógica con teatro	Saludos Informe de trabajo como líder campesina	Sor María de Jesus Lifferda
22	Angélica Rivera (Líder campesina)	1960	Floresta	“estoy trabajando en mi escuela radiofónica tengo 28 halubnos pequeños y grandes”	Experiencia pedagógica con teatro	Saludos Informe de trabajo como líder campesina	Sor María de Jesus Lifferda

2 3	Angélica Rivera (Líder campesina)	1960	Floresta	“Su Reverencia yo con entusiasmo hare todo lo posible para seguir trabajando ya tengo mi huerta casera en mi propia casa tengo arboles frutales todo asido por la enseñanza que recibí en el instituto tambien en la escuela tenemos la huerta casera hacia el foso de abonos”	Puesta en práctica de consejos productivos Avances Escuelas Radiofónica	Saludos Informe de trabajo como líder campesina	Sor María de Jesus Lifferda
2 4	Angélica Rivera (Líder campesina)	1965	Floresta	“También nos visitó un líder, con él estuvimos visitando algunas escuelas radiofónicas en las que nos demostraron que están poniendo en práctica las enseñanzas por radio. En una de ellas encontramos una huerta casera en la que se ve de toda hortaliza. Tengo 5 escuelas organizadas en este año y fue todo una lucha”	Escuelas radiofónicas	Saludos Informar avances en escuelas	Sor María Estela Torresí
2 5	Angélica Rivera (Líder campesina)	1965	Floresta	“Le pido un consejo para mí que ya no encuentro como aserle, aquí en esta parroquia avia en años pasados 40 escuelas radiofónicas y no me imagino que sea en este año no ay sino 22 con 3 que logre organizar nuevas y las demás no paresieron a hacer sus matriculas, pregunté a unas y me dijeron que por el cambio de lo radios no podían seguir porque todos tenfan (...)”	Escuelas Radiofónicas	Saludos Informar Pide consejos	Sor María Estela Torresí
2 6	Angélica Rivera (Líder campesina)	1967	Floresta	“mi querida madre se encuentra muy enferma y debido a esto se me dificulta mucho cumplir con lo Dios me confio [...] con las señoritas líderes estuvimos presidiendo las escuelas, casi todas las visitamos, tenemos 12 escuelas este año grandioso”	Dificultades familiares  Avances en Escuelas Radiofónicas	Saludos Quejas Informe	Sor María Estela Torresí
2 7	Angélica Rivera (Líder campesina)	25/08/1967		“Este hacido el motibo para no poder trabajar vien en la horganización porque el duro con la enfermedad un año, fue muy triste verlo padecer sin alivio porque no valio médico”	Problemas familiares	Saludos Excusas Expresión de dolor	Sor María Estela Torresí
2 8	Angélica Rivera (Líder campesina)	1965	Floresta	“Ahi estoy trabajando con mi escuela tengo 31 alumnos ya an aprendido muchos bien a escribir a fines del año boy a mandarle una carta firmada de todos los que aprendieron” “A las mujeres les estoy enseñando como deven cuidar de las casas de su ogar y dandoles a comprender su obligación en el ogar porque muchas dicen que cuando los maridos las an insultado que ellas se apartan y que dejan que los ijos se ban y no buelven”	Avances en Escuelas radiofónicas  Papel de la mujer	Saludos Informe Caracterización de su labor	Sor María de Jesus Lifferda

29	Alicia Gómez (Líder campesina)	1979	Floresta	<p>“El curso de dirigente para mi fue una oportunidad muy grande pues aprendí muchas cosas que antes no sabía, pero aun quiero superarme mas para haci ayudar a nuestras comunidades y sacar mucha gente de la ignorancia en que se encuentra aca en mi comunidad se encuentran muchas gentes que no saben leer ni escribir.”</p> <p>“El trato de todas las hermanas y profesoras por la cual estoy eternamente agradecida y con un deseo intenso de volver a hacer el curso de dirigente campesina”.</p>	Curso de dirigente campesina	Saludos Infomar	Rosario Ganboa Directora
30	Albertina Castro (Líder campesina)	1962	Gachantivá	<p>“Esto con el fin de anunciarle a su Reverencia que estoy recibiendo sus apreciadas carticas para un MATRIMONIO MÁS CRISTIANO Y MÁS FELIZ y las estoy poniendo en practica, también todos sus programas por la radio los escucho siempre y con muy buena atención ya que para mi todo esto es muy provechoso.”</p> <p>“Relacionado al movimiento de A.C.P. ya de escuelas radiofonicas para mi siempre es impocible trabajar como lo hacia antes porque para atender mi hogar ya no puedo como antes pero mi anelo es trabajar en el apostolado para dignficacion del hermano campechino”.</p>	Escuelas radiofónicas	Saludos Buenos deseos informar	Reverenda Madre María de Jesús S.
31	Leonor Rincón (Líder campesina)	1963	Duitama	<p>“Madre de nuevo le cuento pues hasta ahora estoy trabajando se podría decir, por la sencilla razón de que tuve que dar principio a conocer l el personal con quien iba a trabajar en la nueva parroquia, luego familiarizarme con ellos”.</p> <p>“También le comunico que con el R.P que estoy trabajando piensa sentarse a hacer un curso de procaritas, pero no tengo seguridad.</p>	Curso de Procaritas	Saludos Informar	Hna. Odilia Ortega



3 2	Beatríz León (Líder campesina)	1960	Floresta	<p>“Las cartillas, el campesino, la Radio, te dan medios suficientes, trata de aprovecharlos, y de enseñar a los demás a lo mismo.”</p> <p>“Es para mí muy satisfactorio que la tarea que cumplimos aquí en el Instituto, en bién de nuestras alumnas, les resulte útil para defenderse en la vida, para mantener nuevas esperanzas. Ahora el resultado efectivo lo dan uds. mismas, en el comportamiento con sus familiares y vecinos, en su trato y servicio inteligente y generoso.”</p>	Los medios de ACPO	<p>Saludar Reconocer Recomendar</p>	Jael Acevedo Ruiz
--------	--------------------------------	------	----------	---	--------------------	---	-------------------